PRESENCIA

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952
AÑO XXXII.- Nº 8.940 - LA PAZ, BOLIVIA, DOMINGO 12 DE JUNIO DE 1983 - 36 PAGINAS - $b. 45.00
AÑO DEL BICENTENARIO DEL NACIMIENTO DE SIMON BOLIVAR

BIBLIOTECA DEL BANCO CENTRAL DE BOLIVIA

Catedral de Czestochawa

CZESTOCHAWA, POLONIA 11 (AP).- Esta es la Catedral de Czestochawa, santuario de la Virgen Negra, que será visitada por el Papa Juan Pablo II el 18 del presente mes, durante su segundo viaje a su Polonia natal. El Pontífice pasará tres noches en esta ciudad (Radiofoto AP)

Presupuesto General de la Nación

Se busca reducir déficit de $b. 175.000 millones

Se modificará proyecto de decreto sobre creación de Junta de Abastecimiento Popular.- Se aprobaron proyectos de decreto sobre movilidades para ENTA y Servicio de Caminos.- Tras 10 horas de trabajo, gabinete económico declaró cuarto intermedio hasta mañana.-

El gobierno trata de reducir un déficit inicial de 175.000 millones de pesos bolivianos, en el Presupuesto General de la Nación, se informó ayer oficialmente.

El gabinete económico trabajó ayer durante 10 horas consecutivas, desde horas 10.00 hasta horas 20.00, considerando, entre otros temas, el asunto del presupuesto de la presente gestión, en actual proceso de aprobación.

El ministro de Finanzas, Flavio Machicado, suministró al gabinete económico un informe global sobre el comportamiento de la economía en los últimos seis meses.

Reiteró, según el informe, que existe una "paulatina recuperación de la economía", pero que, hasta el momento, no se vislumbran soluciones definitivas para el déficit presupuestario, calculado, inicialmente, en 175.000 millones de pesos.

"Ese déficit, sin embargo, puede llegar a reducirse, en el presupuesto definitivo, en razón de que el flujo de gastos registrados en el semestre, ha bajado considerablemente", señala el informe.

Los ministros integrantes del gabinete económico pidieron a su colega de Finanzas una ampliación de la información, a tiempo de declarar un cuarto intermedio hasta mañana. Consiguientemente, el equipo económico reanudará el estudio del presupuesto, a partir de horas 10.00 de mañana.

Entretanto, en la reunión de ayer, los ministros observaron un proyecto de decreto sobre la creación de la Junta Nacional de Abastecimiento Popular y pidieron que se introduzcan enmiendas. En tal sentido, el equipo económico volverá a considerar mañana un nuevo proyecto.

En cambio, el gabinete económico, según el informe, aprobó dos proyectos de decretos, de tipo administrativo, sobre la adquisición de movilidades para la Empresa Nacional del Transporte (ENTA) y para el Servicio Nacional de Caminos. Sin embargo, no se suministró información detalles sobre el alance de las disposiciones.

El informe oficial agrega que el resto de los temas que debía tratar el equipo económico fueron aplazados para mañana. Se adelantó, sin embargo, que "es posible que el martes se reúna el gabinete general del gobierno para considerar los puntos aprobados por el equipo económico".

Ministro del Interior:

Gobierno no se opone a elecciones municipales

"Lo que observa son las deficiencias legales", dijo Mario Roncal

El Ministro del Interior, Mario Roncal, dijo ayer que el gobierno no vetó la ley sancionada por el Congreso sobre la convocatoria a elecciones municipales para diciembre, "sino que hizo observaciones de fondo. Lo que observa el gobierno son las deficiencias legales".

Explicó que el gobierno no desconoce la facultad del congreso de promulgar las leyes que considere necesarias para el país, pero dijo que en el caso concreto que la ley referente a la convocatoria a elecciones municipales, el gobierno respeta las normas constitucionales, no sólo al presentar sugerencias apropiadas sino que respetó el plazo legal de los diez días que el legislativo concede al ejecutivo.

Advirtió, sin embargo, que, si el congreso insistiera en promulgar esa ley, infringiría la propia Constitución Política del Estado. "De hecho, sería algo anticonstitucional", sostuvo Roncal.

Se refirió a dos puntos que el gobierno considera vitales: la nueva ley orgánica de municipalidades y las normas que deben regir en los comicios municipales, como la papeleta y la forma de elección. Recordó que hasta las últimas elecciones, éstas no habían sido populares sino colegiadas.

Hizo notar, además, que "debe ser el Congreso el que promulgue una ley de esta naturaleza y no la comisión legislativa".

El gobierno conformó una comisión que estudia los aspectos constitucionales de la ley sancionada por el congreso. El resultado de este trabajo se conocerá la próxima semana.

Roncal ratificó el contenido del documento entregado por el gobierno a principios de esta semana en sentido de que, en las actuales circunstancias, la realización de elecciones municipales tropezaría con una serie de dificultades no sólo de tipo jurídico y administrativo sino económico, por las condiciones en que se encuentra el país.

Ratificó también que, inmediatamente después de que se supere la crisis y se sienten las bases legales del caso, el gobierno lanzará la convocatoria a esas elecciones.

Acuerdo para promover el desarrollo socio-económico del norte boliviano

Las corporaciones regionales de desarrollo de La Paz, Beni y Pando, a través de su Consejo Permanente, decidieron acelerar la ejecución de los proyectos aprobados para el desarrollo socio-económico del norte boliviano dentro del acuerdo vigente con ese objeto.

En reunión realizada en La Paz la pasada semana, se determinó coordinar acciones entre las tres corporaciones y la Administración Autónoma de Servicios de Navegación Aérea (AASANA) para impulsar la ejecución de los proyectos de infraestructura aeroportuaria del norte de la república.

Se resolvió también gestionar ante el Ministerio de Finanzas un anticipo de recursos del Tesoro General de la Nación para la conclusión de trabajos de habilitación de la primera fase del aeropuerto de Cobija y la conclusión de los trabajos de la nueva pista de aterrizaje del aeropuerto de Rurrenabaque.

Con relación a los proyectos de infraestructura vial se informó sobre el estado de los trabajos, como ser el camino La Paz-Trinidad y Yucumo-Cobija que se encuentran en trámite de solicitud de $US [illegible] ante el BID.

El camino Rurrenabaque-San Buenaventura-Ixiamas-Chivé-Cobija, según el informe, se encuentra en la fase de topografía, habilitación de brechas y trámites de financiamiento.

Se resolvió apoyar al Ministerio de Transportes en sus gestiones tendentes a lograr el financiamiento necesario para la conexión interdepartamental entre Beni, Pando y La Paz; apoyar las gestiones ante organismos internacionales para otorgar créditos y solicitar la canalización de fondos mediante el Servicio Nacional de Caminos para el estudio y apertura de senda de la ruta troncal Rurrenabaque-Puerto Heath-Cobija y otras.

En cuanto a la integración fronteriza y del norte boliviano, se decidió facultar a CORDEPAZ para suscribir el Acta de Compromiso de la contraparte peruana para la ejecución de trabajos técnicos programados en el marco del proyecto de promoción fronteriza del desarrollo de la región boliviano-peruana.

Se conformará una Comisión Técnica de Coordinación para programar e implementar acciones concretas preferentemente para identificar y seleccionar oportunidades de inversión en pro de la integración del norte boliviano, así como atender los aspectos relativos a la integración bi-nacional.

CORDEPANDO

"El Presidente de la Corporación Regional de Desarrollo de Pando (CORDEPANDO), Juan Carlos Riss, informa en conferencia de prensa, que realiza gestiones ante el gobierno para [illegible] Nacional de Alimentación y Nutrición (INAN) para el mantenimiento y construcción de caminos vecinales bajo el sistema alimentos-trabajo.

Tramita también un adelanto del presupuesto por la presente gestión para la ejecución de obras prioritarias, entre ellas, la instalación de un tambo lechero con tecnología avanzada y otros adelantos destinados a una mejor producción lechera; la ejecución de un proyecto destinado a dotar a los escolares de desayuno diario; la dotación de 20 tractores para la ejecución de obras y otros trámites administrativos.

Negociación sobre el Beagle sigue su curso normal

BUENOS AIRES, 11 (EFE).- El presidente argentino Reynaldo Bignone, negó hoy que se vaya a producir una "aceleración" en la mediación papal por el litigio del Canal de Beagle y afirmó que la gestión pontificia "sigue su curso normal".

El dirigente ofreció una conferencia de prensa en el Aeropuerto de Ezeiza, a su llegada desde Yugoslavia, donde permaneció cinco días representando al Grupo de los 77 en la reunión de la "Conferencia de las Naciones Unidas para el Comercio y el Desarrollo (UNCTAD)".

[illegible] el aeropuerto la ceremonia de reasunción del mando, que durante la ausencia de Bignone ejerció el ministro del interior, general Llamil Reston.

Sobre el resultado de su viaje, Bignone, afirmó que "los objetivos que llevábamos fueron satisfactoriamente cumplidos".

"En cuanto a la misión de presentar en Belgrado el mensaje de Buenos Aires del Grupo de los 77 - añadió - creemos haberlo hecho en la forma en que esos países esperaban que se hiciera, y de allí nuestra satisfacción".

Cuando se le preguntó si su reunión en Yugoslavia con el titular de la misión argentina ante la mediación vaticana, Ricardo Etcheverry Boneo, y el viaje que hoy emprendió el Cardenal Juan Carlos Aramburu hacia Roma podrían derivar en una "aceleración" de la gestión pontificia, Bignone respondió que "no, realmente no".

"Las negociaciones por el Beagle siguen su curso normal - prosiguió - y la entrevista con Etcheverry estaba prevista con anterioridad".

Añadió que "sobre este tema no hay hechos nuevos ni significativos, y cuando se producen está establecido que conozcan simultáneamente en el Vaticano, en Buenos Aires y en Santiago".

En cuanto a la propuesta de la "multipartidaria" de firmar un tratado de paz con Chile, reiteró lo dicho durante su viaje en el sentido de que "ese tratado ya está en cierto modo cumplido, con los términos del Acta de Montevideo".

Conclusiones de simposio:

La minería chica apoya monopolio del comercio estatal de minerales

Propone incentivar la producción minera por medio de bonificaciones; apoyo financiero al sector a través de políticas crediticias y liberación de impuestos para importación de maquinarias y equipos.

En las conclusiones del simposio sobre el papel de la minería chica en el desarrollo nacional, se apoya el criterio gubernamental del establecimiento del monopolio del comercio exterior de minerales y metales. Entre otras proposiciones, el simposio recomienda la realización de reuniones concertadas con los sectores involucrados para definir la creación del ente estatal de comercialización.

Sostiene que dicha creación debe responder a criterios técnicos, antes que políticos, previo análisis de las perspectivas que ofrecería al país la indicada disposición.

Afirma, que la comercialización interna de minerales se debe dejar "librada a la capacidad económica, financiera y administrativa de las instituciones que agrupan a los [illegible] nivel nacional, departamental y regional (cámaras de minería)".

CONCLUSIONES

El documento de conclusiones del Simposio sobre el "Rol de la Minería Chica en el Desarrollo Nacional", está firmado por Wálter Zur, presidente de la Cámara de Minería de La Paz; Gerardo Sarmiento, vicepresidente, y Eduardo Sarmiento, secretario general de esa entidad. El documento destaca las disertaciones del asesor del ministerio de Minería, Dr. Jorge Calvimontes, sobre la política minero-metalúrgica; las del Ing. Luis Sánchez; Lic. Ernesto Sanabria, industriales mineros de Potosí; el Dr. Alberto Retamozo y Emilia Pardo de Barrientos (de Oruro) y las exposiciones de la Cámara de Minería de La Paz.

Sobre la política del sector, el simposio propone al gobierno la convocatoria a los subsectores de la minería nacional "para compatibilizar criterios y definir la estrategia y política minero-metalúrgicas".

Respecto al Código de Minería, recomienda que se mantenga ese instrumento jurídico y en caso de estudiarse la posibilidad de su reforma, pide la participación de entidades públicas y privadas.

El documento hace también un análisis de la política tributaria. Sostiene que el gobierno debe incentivar la producción a través de bonificaciones en base a la producción. Esas bonificaciones estarían reglamentadas según una escala.

También se recomienda que el gobierno determine un nuevo costo presunto, teniendo en cuenta los precios reales que tienen vigencia en el mercado comercial interno. Propone la definición de una política tributaria "consistente y adecuada a la realidad económica y social del país".

En el capítulo de explotación y producción mineras, el simposio señala: "Reconocida la participación positiva de la minería chica como sector generador de divisas, su alta capacidad para absorber mano de obra y sus excelentes posibilidades para incrementar la producción, las entidades técnicas y descentralizadas del Ministerio de Minería deben apoyar más eficientemente el sector de la minería chica".

Pide que estas unidades estatales "vuelquen sus capacidades financieras hasta en un 70% en favor de la minería chica para labores de desarrollo y producción, considerando como garantía de crédito el yacimiento e instalaciones en mina".

Recomienda que el gobierno estudie la concesión de hasta un 30% de divisas del valor bruto de sus exportaciones, que, "depositadas en el Banco Central, serán asignadas para las importaciones de insumos y materiales mineros, según requerimiento de las entidades de la minería chica".

Anota que esas importaciones deben ser liberadas de impuestos, con aplicación de un arancel minero preferencial. En la parte económica, el simposio pide al gobierno "la definición de una política económica global para tratar de alcanzar el desarrollo nacional, apoyándose en la activación de los sectores estratégicos de la economía como ser la minería, agricultura e hidrocarburos". Según esa política, debe también definirse la política minero-metalúrgica para que ésta tenga orientación práctica hacia el incremento de la producción y diversificación de la minería.

Polémica en EE.UU. en torno a la ayuda a Bolivia, Perú y Ecuador

WASHINGTON, 11 (EFE).- La ayuda humanitaria solicitada para Perú, Ecuador y BOLIVIA, a fin de contribuir a paliar los desastres producidos por las corrientes de "El Niño" ha provocado una polémica entre distintas agencias oficiales del gobierno estadounidense.

La ayuda de emergencia, de 90 millones de dólares, prevista por la Agencia Norteamericana para el Desarrollo Internacional, ha encontrado la oposición de la poderosa Oficina de Gestión y Presupuesto, que considera esta cantidad "muy grande en tiempos de déficits presupuestarios".

El diario "The Washington Post" indica hoy que la corriente de "El Niño", llamada así por originar los trastornos atmosféricos en torno a las navidades, no sólo ha causado esta vez los peores desastres de los últimos 40 años, sino que también afectó "al clima de controversia política en Washington".

Perú, Ecuador y BOLIVIA sufrieron enormes calamidades y daños evaluados en unos 1.300 millones de dólares a causa del "Niño".

Las lluvias, tormentas y otros fenómenos relacionados con los desequilibrios naturales no sólo destruyeron obras y cosechas, sino que provocaron un drástico aumento de la mortalidad infantil y dejaron sin hogar a decenas de miles de familias en los tres países.

Un portavoz de la Oficina de Gestión y Presupuesto declaró al diario su "excepticismo" de que sea aprobada la cantidad pedida porque "el Congreso ya está muy adelantado este año", para considerar la solicitud de emergencia.

Pero la Agencia para el Desarrollo Internacional sostiene que este "reparo burocrático" puede ser superado, y que el monto de la ayuda, pese al déficit federal estadounidense, compensa por sus objetivos "tanto humanitarios como políticos".

Los daños sufridos en estos países son muy cuantiosos, pero también deben evitarse los "perjuicios políticos" que estos desastres podrían representar para los gobiernos elegidos de las tres naciones.

El diario subraya que la reacción de la población ante estos desastres ha sido "muy emocional", y que los gobiernos respectivos pueden recibir parte de esta "reacción de furor" por la frustración de una lucha contra los elementos de la naturaleza.

"Estas democracias andinas están acosadas, no por las guerrillas marxistas, sino por las fuerzas de la naturaleza, que castigan al pueblo y minan el apoyo de los gobiernos elegidos democráticamente", dijo un portavoz de la Agencia para el Desarrollo Internacional.

La agencia otorgó a los tres países unos 52 millones de dólares en ayuda alimentaria, pero considera insuficiente esta aportación ante "la magnitud de unos desastres que han reducido gran parte de toda su producción económica nacional".

Juan Pablo II ordenará hoy a 74 sacerdotes

CIUDAD DEL VATICANO, 11 (EFE).- El Papa Juan Pablo II ordenará sacerdotes, mañana domingo por la tarde, en la Basílica vaticana de San Pedro, a 74 diáconos procedentes de veinte países, 37 de ellos pertenecientes a la prelatura del "Opus Dei".

Según la lista publicada hoy en el Vaticano, 22 de los nuevos sacerdotes, son españoles, ocho estadounidenses, cinco argentinos, cuatro mexicanos, tres peruanos, dos chilenos, uno costarricense, uno Puertorriqueño, un uruguayo, un venezolano y uno del estado caribeño de Santa Lucía.

Todos los nuevos curas españoles son del "Opus Dei" y entre ellos está el arquitecto César Ortiz Echagua, de 56 años de edad.

Entre los estadounidenses están los padres manuel González López de Lemus (del "Opus Dei"), Matthew Brandstetter (californiano, canónigo regular premonstratense) y bienvenido Fama (de la diócesis de Pensacola-Tallahassee, en Florida.

Los cinco argentinos son los padres Guillermo Abrey (oblato de María Inmaculada), Daniel Gamarra Caffieri (catedrático de filosofía en la Universidad de Buenos Aires, del "Opus Dei", Javier Llorente, Pedro Grignaschi Pankauser y Carlos Olmedo Ferreira (estos últimos tres también del "Opus Dei".

Los cuatro mexicanos son los padres Gustavo Elizondo Alanís (del "opus Dei"), Jesús María Sánchez montejano de la arquidiócesis de Ciudad de México), Jesús García Zamora y Armando González Escoto (ambos de la arquidiócesis de Guadalajara).

Los tres peruanos son los padres José Collado (oblato de San José), Ricardo García (profesor de análisis matemático e informática en la Universidad de Piura, del "Opus Dei", y máximo Haaman Soto (canónigo regular de la Santa Cruz).

Los dos chilenos son los padres Avelino Tapia Rodríguez y Rodrigo Olguín Gutiérrez, ambos de la diócesis de Valparaíso, de 29 a 26 años de edad, respectivamente.

El neosacerdote costarricense es el padre de Alberto Steinvorth Steffen, ingeniero mecánico de 35 años de edad, del "Opus Dei".

Tiene 35 años de edad el neosacerdote padre Charles Mac Isaac, de la diócesis de Ponce (Puerto Rico).

El neosacerdote uruguayo es el padre Aníbal Díaz Gallinal, periodista, del "Opus Dei" de 28 años de edad.

El neosacerdote venezolano es el padre Jesús Pons Gonzalez, del "Opus Dei", de 32 años de edad.

De la archidiócesis de Castries, en el estado caribeño de Santa Lucía, es el padre Linus Clovis, de 33 años de edad.

Protesta contra Pinochet

Sindicalistas afirman que Chile se paralizará totalmente el martes

SANTIAGO DE CHILE, 11 (AP).- Sindicalistas opositores al gobierno se muestran confiados en que durante la protesta pacífica convocada para el martes próximo se producirá "la paralización total del país".

"Con la adhesión de nuevos sindicalistas, agricultores, políticos, pobladores y estudiantes creemos que se llegará a la paralización total", expresó uno de los laboristas opositores.

"Queremos una protesta pacífica, organizada y masiva para demostrar nuestro descontento", con el gobierno militar, afirmó hoy Hernol Flores, presidente de la Asociación Nacional de Empleados Fiscales (ANEF), que agrupa a casi 100.000 trabajadores del estado.

Flores y otros sindicalistas líderes de organizaciones opositoras, formaron el Comando Nacional de Trabajadores (CNT) con el objetivo de lograr el "restablecimiento de la democracia" en Chile y convocaron a una protesta pacífica, similar a otra realizada el 11 de mayo.

Rodolfo Seguel, presidente de la Confederación de Trabajadores del Cobre (CTC) y gestor del nuevo comando señaló que la protesta se manifestará con un boicot escolar, ruidos de bocinas de automóviles, no se efectuarán compras o trámites burocráticos para culminar con el golpetear de cacerolas, una ruidosa expresión de las amas de casa que se escuchó hace diez años en los días previos al derrocamiento del presidente socialista Salvador Allende.

Entre aquellos que adhirieron a la convocatoria figuran dirigentes de los partidos proscritos, los productores de trigo, que afirmaron que el país camina "a pasos agigantados a un desabastecimiento y al hambre", y una confederación de camioneros que "rechaza la política económica".

El general retirado Gustavo Leigh, ex comandante en jefe de la Fuerza Aérea que fue destituido de la Junta Militar en 1978 se reunió con Seguel para expresar su apoyo y dijo que "los trabajadores chilenos no han sido oídos durante años".

La Iglesia Católica exhortó a los jóvenes que participen a no dejarse "instrumentalizar, ni ser llevados al matadero por aquellos que pregonan la violencia". Aparentemente fue una referencia a que en los desórdenes registrados el 11 de mayo murieron dos jóvenes y más de 300 personas fueron detenidas.

El presidente Augusto Pinochet viajará el martes a la provincia de Atacama de acuerdo con un programa de giras a distintas regiones del país, se anunció oficialmente.

Ultima de la noche

WASHINGTON, 11 (EFE).- Las conversaciones para la retirada siria del Líbano comenzarán "pronto", anunció hoy el ministro libanés de asuntos exteriores, Elie Salem.

A la salida del Departamento de Estado, donde se entrevistó con el jefe de la diplomacia norteamericana, George Shultz, y el enviado especial a Oriente Medio, Philip Habib, el ministro libanés subrayó que su país "encontrará su camino en las próximas semanas".

EE.UU. reitera que diálogo para paz en Centroamérica debe ser regional

MANAGUA, 11 (AP).- El enviado presidencial norteamericano Richard Stone reiteró hoy la tesis de su país de que el diálogo para resolver la crisis centroamericana debe ser regional.

"Los países del área tienen que resolver sus problemas entre sí, y no con Estados Unidos", expresó Stone, que cumplió una visita de 24 horas a Nicaragua, antes de partir hoy hacia Guatemala en la gira que realiza para fomentar el desarrollo económico y la democracia en América Central.

La visita de Stone a este país se produjo en momentos en que las relaciones entre Nicaragua y Estados Unidos se encuentran en su más bajo nivel a raíz de las expulsiones de diplomáticos de ambos países.

"Los problemas de Centroamérica deben ser resueltos a través de un diálogo regional con la participación de todos los países afectados, porque son las naciones del área las que tienen que resolver sus problemas entre sí, y no con Estados Unidos", expresó Stone a los periodistas antes de abandonar Nicaragua en un avión de la Fuerza Aérea Norteamericana.

Nicaragua ha insistido en que desea dialogar en forma bilateral con Estados Unidos, pero su propuesta ha sido rechazada por el gobierno del presidente Ronald Reagan.

Al ser preguntado sobre la posibilidad de una guerra entre Honduras y Nicaragua, Stone dijo que "es cierto que hay tensiones entre gobiernos, pero el camino apropiado para discutir esa situación es a través del grupo de Contadora. Esperamos que ese asunto sea discutido en la reunión que el grupo sostendrá en Panamá". Stone no especificó a qué gobiernos se refería.

Honduras y Nicaragua mantienen también tensas sus relaciones. El régimen sandinista acusa a Honduras y Estados Unidos de apoyar económica y militarmente a los rebeldes que combaten en el norte de Nicaragua contra el Ejército nicaragüense. Honduras acusa a su vez a Nicaragua de violar constantemente su territorio y de amenazarlo con una guerra. Estados Unidos también acusa a Nicaragua de suministrar armas a los guerrilleros salvadoreños.

"Mantuve importantes cambios de puntos de vista con todas las personas con que me entrevisté en Nicaragua", entre ellas monseñor Miguel Obando y Bravo, el comandante Daniel Ortega, el canciller Miguel D'Escoto y representantes de partidos políticos y militares, dijo Stone.

"Mi gobierno me encomendó un trabajo y deseo de ayudar a nuestros vecinos a encontrar la paz y la democracia, por eso sostuve conversaciones serias con Ortega y D'Escoto", añadió.

Por su parte, Saúl Arana, director del Departamento de Norteamérica de la Cancillería nicaragüense, no quiso opinar sobre las conversaciones que sostuvo Stone en este país. Arana fue el único funcionario nicaragüense que despidió a Stone. Ayer también lo recibió en una fría ceremonia.

"Nuestro país analizará primero las conversaciones para después dar una respuesta adecuada", dijo Arana.

Después de su reunión de anoche con Stone, Ortega manifestó que la entrevista fue "responsable, madura y seria" y que "Nicaragua insistió en dialogar con los Estados Unidos en un plano de dignidad".

Pero Sergio Ramírez, miembro de la Junta de Gobierno, calificó a Stone de "ultra conservador". "Es decir", manifestó, "lo que llamamos en Nicaragua un reaccionario".

ENVIADO NORTEAMERICANO.- Managua, Nicaragua 11 (AP).- El enviado norteamericano Richard Stone, a la derecha, se reunió ayer con el miembro de la Junta nicaragüense, Daniel Ortega. A pesar de la visita, continúan en su más bajo nivel las relaciones entre EE.UU. y Nicaragua (Radiofoto AP).

Pérez de Cuéllar en busca de ayuda alemana para Namibia

BONN, 11 (EFE).- La ayuda financiera de Alemania Federal para contribuir a solucionar el problema de Namibia, uno de los más urgentes en Africa, es el objetivo principal de la visita a esta capital del secretario general de las Naciones Unidas, Javier Pérez de Cuéllar.

Para Pérez de Cuéllar quien llegó ayer a Bonn, es necesario alcanzar dos metas inmediatas en Namibia: el establecimiento de un sistema electoral controlado por las Naciones Unidas (ONU) y la creación de un cuerpo militar neutral y dependiente de la ONU.

De esta manera, considera el secretario general, quedará garantizada la legalidad y corrección de dichas elecciones.

Alemania Federal es uno de los cinco países occidentales que tratan de buscar una solución a la actual situación de Namibia, la que fue su colonia desde 1884 hasta 1915.

El Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas ha condenado en varias ocasiones la permanente ocupación ilegal de suelo namibiano por tropas sudafricanas, y solicitado al gobierno de Pretoria que acate la resolución de 1978, según la cual Namibia -la antigua Africa Suroccidental- es un Estado soberano.

Alemania Federal, relativamente joven miembro de las Naciones Unidas, ha elogiado reiteradamente la labor realizada hasta ahora por el secretario general que asumió su cargo en enero de 1982.

Hace unas semanas, Pérez de Cuéllar, manifestó a periodistas alemanes en Nueva York su convencimiento "de que los dos estados alemanes cooperan firmemente con las Naciones Unidas en el afianzamiento de la paz mundial".

No es de suponer, por tanto que el diplomático Pérez de Cuéllar visite, cuando esté en la parte occidental de la antigua capital alemana, el lunes 12 de junio, el muro de Berlín, levantado por Alemania Oriental el 13 de agosto de 1961 para evitar la evasión de sus ciudadanos.

La cuestión más delicada de estas conversaciones en Bonn será la del desarme, porque el gobierno germano federal está dispuesto a aceptar el despliegue de cohetes norteamericanos en Europa en caso de que fracasen las negociaciones soviético- norteamericanas en Ginebra, y Pérez de Cuéllar es un declarado enemigo de todo emplazamiento de armas atómicas, en cualquier parte del mundo.

Otro de los grandes temas de este diálogo Alemania Federal - Naciones Unidas es el de los resultados de la cumbre económico de los siete países más industrializados, recién celebrada en Williamsburg, Estados Unidos.

Pérez de Cuéllar ha subrayado que está interesado en conocer cómo piensa el gobierno democristiano - liberal alemán contribuir al crecimiento económico del mencionado "Club de los Siete" y cómo éstos ayudarán a los países en desarrollo a salir de su catastrófica situación económica.

Eclipse de sol en Indonesia

YAKARTA, 11 (EFE).- Cuarenta y seis millones de indonesios fueron testigos hoy, sábado, del primer eclipse total de sol en 350 años, mientras un temblor de tierra, de una magnitud de cinco en la escala de Richter, se dejó sentir en Java y Célebes del sur, en el océano Indico.

Los meteorólogos habían previsto lluvias sobre Java para el momento del eclipse, pero los cielos despejados permitieron a 400 astrónomos de 22 países estudiar el fenómeno.

El eclipse de sol se inició a las 3,05 horas GMT (9.05 hora local) sobre el antiguo templo budista de Borobudur, a 448 kilómetros al sureste de Yakarta, y la luna ocultó totalmente al sol, a las 4,26 horas GMT (10,26 hora local), durante unos cinco minutos.

El suceso fue admirado también por televisión en algunos países vecinos, dado que, según las previsiones de los astrónomos, el fenómeno no volverá a producirse en otros 360 años. En Yakarta el eclipse fue sólo parcial.

Indira Gandhi advierte sobre el peligro de una guerra nuclear

ADVERTENCIA.- Fotografía de archivo de la primera ministra de la India, Indira Gandhi, que advirtió sobre los peligros de una guerra nuclear. La gobernante dijo que el diálogo sobre limitación de armamento debe ser una solución al problema que amenaza al mundo (AP).

VIENA, 11 (EFE).- La primera ministra de la Unión India, Indira Gandhi, advirtió del peligro de que un enfrentamiento Este-Oeste y Norte-Sur desemboque en una guerra atómica, durante un programa de la televisión austriaca emitido anoche, seis días antes de que visite oficialmente Viena.

Al hablar de la VI conferencia de las Naciones Unidas para el Comercio y el Desarrollo (UNCTAD) que tiene lugar en Belgrado, y a la que asistió esta semana, Indira Gandhi indicó que no se puede esperar mucho de esta reunión desde el punto de vista de los países en desarrollo.

Por otra parte, Indira Gandhi precisó que la Unión India, como miembro de la comunidad de países No Alineados, se reserva el derecho [illegible] ponerse del lado de los países que defienden sus intereses y soberanía nacionales.

La primera ministra [illegible] se mostró optimista sobre el resultado de las negociaciones sobre la limitación de armamento estratégico [illegible] Europa, que tienen lugar [illegible] Ginebra entre la Unión Soviética y los Estados Unidos.

Respecto a la presencia [illegible] tropas soviéticas en Afganistán, Indira Gandhi recordó que fue [illegible] gobierno afgano el que [illegible] la entrada en su país de [illegible] fuerzas soviéticas, porque [illegible] sentía amenazado, y que una vez cese esta amenaza, los gobernantes de Kabul pedirán a la URSS que se retire del país.

La OUA busca un alto al fuego en Sahara Occidental

ADDIS ABEBA, 11 (EFE).- Las delegaciones de Etiopía, Mauritania y Senegal, elaboraron hoy una propuesta en la que exhortan "a las partes en conflicto" para que establezcan un alto el fuego en Sahara Occidental.

Asimismo, en el proyecto elaborado por esos tres países se "pide a Marruecos y el Frente Polisario que inicien negociaciones directas para establecer las modalidades del referéndum sin ninguna presión administrativa o militar".

Fuentes de la delegación marroquí han indicado que la propuesta "no puede ser aceptada por Marruecos", mientras que la delegación argelina se mostró optimista al respecto.

La tendencia hacia una "solución de compromiso", que predominaba en el ambiente de la conferencia al iniciarse el debate sobre el Sahara Occidental, en la tarde del viernes, queda reflejada en el proyecto de resolución.

El texto hace referencia también a la aplicación de las recomendaciones del comité de Nairobi de 1981, en lo relativo a la organización del referéndum en cuya realización la delegación marroquí se ha declarado dispuesta a cooperar, según informó el secretario general adjunto de la organización para la unidad africana, Peter Onu.

EXCEPCIONAL INVERSION

TERRENO DE 20.000 m2

Ubicado en inmejorable zona industrial a sólo 3 Kms. de la Ceja de "El Alto" sobre la carretera a Oruro, totalmente cercado con malla olímpica.

Ideal para fábrica, taller, depósito, etc.
Puede ser fraccionado en dos lotes de 10.000 m2. cada uno.

SE VENDE CON FACILIDADES

PARA MAYOR INFORMACION ESCRIBIR A
CASILLA 2964 L a Paz

UNIVERSIDAD TECNICA DEL BENI
MCAL. JOSE BALLIVIAN

CONVOCATORIA

La Universidad Técnica del Beni, "Mcal. José Ballivián", convoca a Concurso de Méritos para optar el cargo de Director del Palacio de la Cultura y Galería de Hombres Notables del Beni, situado en la ciudad de Guayaramerín; debiendo los interesados cumplir con los siguientes requisitos:

1.- Poseer título profesional, a ser posible universitario.
2.- Tener una experiencia en este tipo de trabajo de por lo menos un año.
3.- Tener como mínimo 30 años de edad.

Los interesados deben presentar sus expedientes en la oficina del Vicerrectorado de la Universidad, situada en el Campus Universitario (Casilla 38 - Teléfono 2-2912), hasta el miércoles 15 de junio del año en curso a hs. 17.30.

El Directorio del Palacio de la Cultura, con cargo de aprobación del H. Consejo Universitario, será quien haga el estudio de los expedientes presentados y emita la terna respectiva.

Trinidad, 20 de mayo de 1983

Lic. Jorge Melgar Rioja
JEFE DEL DPTO. DE EXTENSION UNIVERSITARIA

Vº.Bº. Dr. Gerardo Barba Villavicencio
VICERRECTOR

(SELLO).- -Universidad Técnica del Beni. Mcal. José Ballivián VICERRECTORADO Trinidad - Bolivia.

ALCOHOL GUABIRA

Llegó nueva partida de Alcohol Potable en javas de 32 Litros.

Precios especiales, los más bajos de plaza para las fiestas de "SAN JUAN".

VENTAS: Calle Guerrilleros Lanza Nº 1530 (Entre Panamá y Hugo Estrada).

HORARIO DE ATENCION: Lunes a Viernes:
Mañanas: 8.30 a 12.30
Tardes: 14.30 a 17.30
Sábados: 9.00 a 12.30.

IMP. EXP. "SEÑOR DE SAYA" S.R.L.

VACACIONES UTILES

A ESTUDIAR:
MEDIOS INTERM.
Y BASICOS

Matemática | Física | Química | Inglés

MAT100-101-FIS100
para ingresantes a la "U"

Inicio 20 JUNIO

Mcal. Santa Cruz 1295 (esq. colón) tel. 361612 • Plaza Murillo 51[illegible] Esq. Comercio-Socabaya 357[illegible]

En Lan Chile usted está por encima de todo.

Pues sólo LanChile
le ofrece las espectaculares
islas del Pacífico Sur
desde un punto
tan exclusivo y
tan cercano.

CONSULTE EN SU AGENCIA DE VIAJES O EN:

LanChile

LOAYZA 233, EDIF. MCAL DE AYACUCHO, TELS. 360720-370381 LA PAZ.

GRAPHIS Diseño Publicitario

SOLICITADA

SINDICATO DE TRABAJADORES MIXTO DEL HOTEL "SHERATON LA PAZ"

VOTO RESOLUTIVO

Considerando:

Que los trabajadores afiliados al sindicato Mixto del Hotel "Sheraton-La Paz", se encuentran cobijados a través de este organismo sindical, que desde fecha 21 de septiembre del año de 1982, viene gestionando la solución dentro del conflicto económico de la empresa, por mantener las fuentes de trabajo.

Considerando:

Que después de haber acudido a la Contraloría de la Nación, éste conflicto pasó en apelación a la Corte Suprema de Sucre, quedando latente la situación del Hotel "Sheraton-La Paz", que ahora toma el cariz de un posible remate de esta industria del turismo en Bolivia, con la consecuente masacre blanca a más de 200 familias.

Por tanto, el sindicato Mixto de trabajadores del Hotel "Sheraton-La Paz", en magna asamblea realizada el día jueves 9 de junio de 1983, a horas 16, en el salón Pérez de Holguín, lanza el presente voto resolutivo como consecuencia de un análisis general de la crisis interna que atraviesa el Hotel "Sheraton-La Paz", de acuerdo a la siguiente

RESOLUCION:

1ro.- En vista de que el Banco del Estado continúa con el juicio coactivo al Hotel "Sheraton", por la deuda en mora, los trabajadores de esta empresa, nos declaramos en Estado de Emergencia, ya que en la misma magna asamblea fue analizada la baja ocupación del turismo, como consecuencia de los diferentes Gobiernos de turno, que no dieron importancia al movimiento turístico, y a pesar de las reiteradas insistencias de la empresa por encontrar una solución a este problema.

2do.- Exigir a la Central Obrera Boliviana su mediación para encontrar una solución a este problema, ya que los trabajadores no permitiremos de que esta fuente de trabajo sea tomada por instituciones ajenas a la misma rama, menos a empresas transnacionales.

3ro.- Solicitar a la Central Obrera Boliviana convoque a las partes interesadas a participar en un diálogo tendente a encontrar las soluciones adecuadas, tanto el Banco del Estado, la COB y la parte empresarial del Hotel "Sheraton".

4to.- Habiendo la empresa "Crillón S.A." (Hotel Sheraton) presentado una propuesta al Banco del Estado para la cancelación programada de las deudas e intereses, pedimos a la Central Obrera Boliviana, un análisis profundo para su solución, ya que el silencio del Banco del Estado es negativa a toda solución.

5to.- Siendo un problema interno del país, los trabajadores exigimos que la solución debe ser pacífica y de diálogo con la intervención de la Central Obrera Boliviana, para no interrumpir al proceso democrático en ninguna de sus fases.

6to.- En caso de no dar una solución al problema, los trabajadores del Hotel Crillón y Sheraton tomaremos los pasos que más aconseje hasta las últimas consecuencias, reservándonos el derecho de ingresar a una huelga de hambre, incluyendo nuestras cientos de familias, en resguardo de nuestras fuentes de trabajo.

Es dado en la ciudad de La Paz, a los diez días del mes de junio de 1983 años.

POR EL SINDICATO MIXTO DE TRABAJADORES DEL HOTEL "SHERATON"

Angel Zapata Calle
STRIO. GENERAL

Victor Ocampo
RELACIONES

Julio Limachi
CONFLICTOS

Guillermo Ocampo
CONFLICTOS

Mario Aranibar
HACIENDA

Gonzalo Saavedra
DE ACTAS

Adelaida de Calero
PRENSA Y PDA.

Miguel Nuñez
DEPORTES

Gloria Benavidez
VINCULACION FEM

Ivan Rivas
PORTA ESTANDARTE

Alicia Bolaños
VOCAL

Alicia Tórrez
VOCAL

PRESENCIA

Director: Huáscar Cajías K.
Co-Director: Armando Mariaca V.
Jefe de Redacción: Mario Maldonado V.
Gerente: Gustavo Pabón R.

Nuestro pueblo y la democracia

Es tan clara la tendencia democrática en nuestro pueblo, que hasta personas y grupos que son claramente partidarios de dictaduras prefieren presentarse también como democráticos.

Eso no quiere decir que este régimen, vigente en las naciones occidentales, sea perfecto, menos entre nosotros. Quiere decir simplemente que, pese a sus deficiencias, es considerado el mejor o siquiera el menos malo de todos.

Estas fallas han servido, sin embargo, para que haya quienes censuran a esta democracia occidental calificándola de burguesa. Lo que pretenden es reemplazarla con otro régimen que tiene de todo, menos de democracia, aunque se pugne por adjudicarle este nombre. Lo más irreal consiste en que esos grupos pretenden que esta evolución es la querida por nuestro pueblo.

Que éste desea un perfeccionamiento de nuestras instituciones, nadie lo niega, porque es evidente. Pero considera -eso es indudable- un avance dentro de las líneas generales de la democracia occidental; quiere respeto a la dignidad y libertad humanas; libertad de expresión y de locomoción; de asociación, entre otros por medio de sindicatos que representen realmente a los trabajadores y que no sean simplemente oficialistas; derecho de discrepar del gobierno, de reclamar y, si llega la necesidad, de declararse en huelga; el pueblo quiere pluralismo político que permita escoger realmente en las elecciones y no ratificar lo que el gobierno ya ha dispuesto.

Pregúntese al ciudadano corriente si lo que quiere es la "democracia" supuestamente no burguesa, que se le ofrece como nueva opción. Que se le pregunte si quiere un régimen en que hay un sólo partido con todos los derechos, el que gobierna, estando los demás no sólo prohibidos sino también perseguidos (si, dentro de ese sistema, los veinte grupos izquierdistas que actúan en nuestro país quisieran seguir sus operaciones, uno estaría en el poder; los dirigentes de los otros, en la cárcel o en un instituto psiquiátrico). Que se diga francamente que ese sistema supone que un solo grupo puede expresar sus ideas, que todos tienen que ser obreros y empleados del gobierno, como patrón único, que no hay sino sindicatos oficiales, que los trabajadores no tienen derecho de reclamar ni menos de declararse en huelga; que no hay verdaderas elecciones ni discrepancias públicas admisibles, etc. etc.

Plantéese así la cuestión -si se obra con sinceridad no hay otra manera de plantearla- y se verá, una vez más, que el pueblo no quiere una democracia de esta extraña especie sino la persistencia de la existente, si bien con las enmiendas que ciertamente son necesarias.

Inflación, precios y escasez

La inflación, según el economista francés Claude Grimet, es el "fenómeno que sube los precios por el ascensor y eleva los sueldos por las escaleras", pero esas escaleras y ese ascensor, si bien están referidos a lo que ocurre en los países industrializados y ricos, adquieren desproporciones mayores en los países subdesarrollados y pobres: los precios suben a velocidades "supersónicas" y los sueldos y salarios, "a paso de tortuga" debido, justamente, a la dependencia, a la falta de producción, a los mayores gastos fiscales, a los déficits y a la falta de inversiones.

Desde julio de 1981, cuando se suprimió la venta libre de divisas y se introdujo en nuestra economía el mercado paralelo del dólar, los precios han demostrado tendencia a subir no sólo a la par de la cotización del dólar, sino a niveles mayores, en previsión de alzas. Desde noviembre, el hecho tiene mayor importancia porque si bien el dólar libre experimenta aumentos y disminución, los precios se cotizan siempre sobre los índices más altos y con la prudencia que prevé la reposición de mercadería.

En nuestro país ya no nos desenvolvemos en una economía de comercio libre —medida dictada dentro del plan de estabilización de diciembre de 1956—. Se ha anunciado, reiteradamente, desde noviembre pasado, que se impondrán controles estrictos en la venta de artículos importados de primera necesidad; este rubro presenta, normalmente, disparidad entre uno y otro puesto de venta y mucho más entre una y otra ciudad; es decir, precios diferentes a los establecidos por las autoridades.

Por otro lado, hay quejas permanentes por las alzas de los productos provenientes de la agricultura; lo lamentable es que siempre se han puesto controles a esta labor que, en justicia, nunca ha sido debidamente reconocida. Ha existido el criterio —equivocado, por cierto— de que control del costo de vida significa poner precios bajos al producto agropecuario. No hay que olvidar que en nuestro país no se incentiva de ningún modo al trabajo en el campo; los precios son, comparativamente con el esfuerzo que requiere su producción, muy bajos. Así, nuestra agricultura jamás propenderá a mejorar y a llegar a índices altos.

Las últimas semanas se han caracterizado por una escasez alarmante de algunos artículos; ello, sensiblemente, muestra que se produce con la intención de lograr precios más altos. Es ya característico que falte algún artículo para reaparecer luego costando mucho más. Este es el modo en que, inclusive con pleno conocimiento y aquiescencia de las autoridades, se ayuda a que la inflación sea mayor.

Sobre el período del mandato constitucional

Por Fernando Aguirre B.

Desde hace algún tiempo, se han venido emitiendo opiniones y pronunciamientos que señalan que el mandato otorgado por el pueblo en las elecciones generales de 1980, para representantes nacionales y Presidente y Vice Presidente de la República, concluye el año 1984, por cuanto el pueblo votó concreta y específicamente por el período 1980 - 1984, no pudiendo éste extenderse hasta 1986. En apoyo de los mismos, se emplean diversos razonamientos de índole jurídico - constitucional.

Podemos presuponer que el planteamiento de estas tesis está motivado por razones de índole política y por tendencias que consideran necesario un cambio en la conducción de los negocios del Estado. Independientemente de motivaciones de tal carácter y por cuanto vivimos un estado de derecho, conviene esclarecer el problema, en una perspectiva jurídico—constitucional adecuada, que evite confusiones y posibles conflictos que vendrían a complicar, aun más, la ya difícil situación por la que atraviesa el país, que requiere de estabilidad en sus instituciones.

El Artículo 60 de la Constitución Política del Estado señala que los Diputados DURARAN EN SUS FUNCIONES cuatro años.... El Artículo 65 dispone que los Senadores EJERCERAN SUS FUNCIONES por el tiempo señalado para los Diputados... El Artículo 87 determina que el "período del Presidente y Vice Presidente Constitucional de la República será de cuatro años improrrogables...".

Ahora bien, se tiene, por una parte, que senadores y diputados DURAN EN Y EJERCEN SUS FUNCIONES por un período de cuatro años. ¿Qué significará "ejercer funciones"?. Para ejercer una función o "durar" en ella, es necesario, previamente, estar en posesión de la función. Es decir tener la titularidad de la función. En el caso particular bajo análisis, tal titularidad se ha creado en el momento en que, por los antecedentes que son conocidos, se ha instalado y ha entrado en funcionamiento el Congreso Nacional elegido el año 1980. Tal instalación se ha producido en el mes de octubre de 1982. Consiguientemente es fácil colegir que los senadores y diputados "duran en y ejercen sus funciones" por un período que se inicia en octubre de 1982 y que necesariamente debe concluir en octubre de 1986. Sólo así podrán cumplir el período de tiempo que fija la Constitución Política. Lo contrario significaría renuncia de sus mandatos.

Respecto del Presidente y Vice Presidente, debe seguirse un razonamiento igual, ya que el régimen de nuestra Constitución es que, tanto los representantes nacionales como los "primeros mandatarios", ejercen sus funciones por un mismo período. Esto es más aun así, si se tiene en cuenta que la Constitución no señala expresamente a partir de qué fecha se ejerce el mandato. La única fecha a la que se refiere la Constitución es el día 6 de agosto, como una simplemente de instalación del Congreso en reuniones ordinarias. En el caso especial del Congreso del 80 su instalación, incluso, se ha producido en octubre del año pasado.

De lo anterior, sigue que el pueblo, en las elecciones de 1980 no votó —como se pretende— por un **período específico** 1980—1984 sino por el ejercicio de un **mandato efectivo** de cuatro años de acuerdo a lo ya señalado. Al convocarse al Congreso del 80 y procederse luego a la elección del Presidente y Vice Presidente, simplemente se ha ratificado el mandato que, para ser tal, debe durar por el lapso de tiempo dispuesto en la Constitución.

Puesto que el mandato no pudo ejercerse a partir de 1980, el mismo se hace efectivo a partir de su ejercicio. Por otra parte, ni siquiera a tiempo del golpe de estado del 17 de julio de 1980 el proceso electoral había concluido en su totalidad. En otras palabras, al 17 de julio de 1980 no había aún un mandato perfeccionado. Este se perfecciona en 1982 al cumplirse las etapas pendientes de conclusión.

La convocatoria del Congreso de 1980 significa una especie de reposición de la legitimidad constitucional cuyo efecto es que, para fines constitucionales, el lapso de tiempo entre el golpe del 17 de julio de 1980 y la reposición en octubre de 1982, NO SE COMPUTA. Es un plazo que no corre. Podemos pensar en el principio jurídico que señala que al impedido por justa causa no le corre término.

Por la legislación civil, sabemos que el mandato se perfecciona por la aceptación del mandatario. Haciendo un paralelismo se ve que el mandato del pueblo fue "aceptado" por los mandatarios en octubre de 1982. De la misma forma, entre las causas de extinción del mandato, está el vencimiento del término que en la situación que analizamos es de cuatro años a partir de la "aceptación".

Podría hacerse otro paralelismo con el mandato de directores, en una sociedad anónima, un sindicato u otras organizaciones parecidas. Usualmente sus estatutos y normas disponen que los directores durarán en sus funciones un tiempo determinado. Por ejemplo un año. Si por cualesquiera circunstancias al vencimiento del año no se produce su renovación (además de estipularse que los directores permanecerán en sus funciones hasta que sean sustituidos) y los sustitutos son elegidos con un año de retraso, estos últimos sin embargo ejercen el mandato de un año a partir de la fecha de su elección. Sería absurdo pensar que, en tal caso, han dejado de ejercer sus mandatos en el día mismo en que fueron elegidos.

Si el Congreso de 1980 hubiese sido convocado el año 1984, en lugar de 1982, con los mismos fundamentos y antecedentes que son conocidos, independientemente de las implicaciones políticas, sería similarmente absurdo pensar que en el momento en que los representantes nacionales asumen sus mandatos, automáticamente los pierden por "vencimiento del plazo" —el cual en este ilógico razonamiento pudo incluso "vencer" antes de que asuman sus funciones.

En conclusión, habiendo concluido el proceso electoral de 1980 en octubre de 1982, mes en el cual recién asumen sus funciones los representantes nacionales y consiguientemente se elige al Presidente y Vicepresidente, su mandato concluye en octubre de 1986.

El armisticio con Paraguay

Por Tomás Guillermo Elío

Con motivo del deceso del General Bernardino Bilbao Rioja, se le atribuyó haber declarado que "el ejército vencedor de Villamontes, fue sorprendido por el cese de fuego convenido en el Protocolo de 12 de junio de 1935". Deliberadamente no comenté esa supuesta aseveración, por no empañar la gloria de aquel auténtico héroe de la Guerra del Chaco. Ahora debo recordar que la delegación boliviana que negoció el armisticio, estaba integrada por el Jefe de Operaciones del Comando, Cnel. Angel Rodríguez, y el Cnl. Felipe España del Estado Mayor en Campaña, quienes expresamente votaron en favor del armisticio. Habría bastado una orden del Comando a sus representantes o del Gobierno, al Dr. Tomás Manuel Elío que, en su carácter de Canciller, presidía la delegación, para que suspendieran las negociaciones, en vista del nuevo giro que había tomado la guerra. Tengo la convicción de que si, como se insinúa, el ejército que había perdido el Chaco, a lo largo de tres años de cruenta guerra, logró reponerse en Villamontes y estaba en condiciones de reemprender la campaña, las negociaciones de Buenos Aires no habrían proseguido. Grave error del Comando habría sido no haber pedido y, en su caso, forzado la suspensión de las negociaciones cuando aún era posible.

Pero otra fue la verdad histórica. Cuando en noviembre de 1934, a raíz del "corralito de Villamontes", el Comando depuso al presidente Salamanca, asumió la presidencia el vicepresidente, Dr. Tejada Sorzano, quien organizó un gobierno con miras a poner fin a la tragedia del Chaco, pero no a tontas y locas. Al contrario, Tejada se trasladó a la zona de operaciones y abordó el problema de la paz. El Comando convino en que la guerra había perdido su objetivo político, pero pidió dos meses para desalojar a las fuerzas paraguayas de las posiciones que ocupaban en territorio incuestionablemente boliviano. Pasaron no sólo dos meses sino cuatro largos meses. A fines de diciembre de 1934, el General en Jefe del Comando ordenó suspender el trabajo del puente, instalar una pasarela para la evacuación total, cegar los pozos y dinamitar el puente sobre el Pilcomayo, orden que fue revocada a instancias del Ing. Roberto Arce que lo construía. (LOS ARAMAYO DE CHICHAS — Alfonso Crespo R).

En marzo de 1935, con motivo de la renuncia del Canciller Alvéstegui, el presidente Tejada lo reemplazó con el Dr. Tomás Manuel Elío, cuyo primer acto fue visitar al Comando, para auscultar la posibilidad de la paz. Nuevamente el Comando convino en la necesidad de poner fin a la guerra, pero pidió otros dos meses para abatir a las fuerzas paraguayas que habían atravesado el río Parapetí y ocupaban Charagua y la zona petrolífera boliviana y rehabilitar la carretera Villamontes, Boyuibe, Santa Cruz, interrumpida por el adversario. Pasaron los dos meses. Para entonces, los representantes de los países mediadores, reunidos en Buenos Aires, invitaron al Canciller Elío a conversar sobre la Paz. Hay que recordar que si bien el General Bilbao Rioja detuvo el avance paraguayo en el sector Villamontes, las fuerzas paraguayas se desplegaban desde el Pilcomayo al Parapetí, pasando por Amboró hasta Vanguardia, frente a Galpón, en el Norte, según refiere el Cnl. Antonio Montenegro (EL DIARIO 14.6.72).

Se ha dicho que las tropas paraguayas estaban alejadas de sus bases y que les sería difícil sostenerse si eran efectivamente rechazadas. No lo fueron, ni aquel gobierno argentino habría permitido que lo fueran; lejos de ello, ahora con sólo transponer el Pilcomayo, le habría sido más fácil prestar su ayuda al ejército paraguayo.

De otro lado, las tratativas de paz pusieron en evidencia que el ejército boliviano requería más soldados, pertrechos bélicos de los que carecía, 200 camiones, cañones, aviones. A esa hora se habían agotado las fuentes de financiamiento. Un préstamo de 20 millones de dólares que se negociaba en el Canadá no prosperó.

A fines de mayo de 1935, la delegación boliviana llegó a Buenos Aires y lo primero que hizo el Canciller Elío, fue visitar al presidente del Brasil, Getulio Vargas, y su Canciller, Macedo Soarez, que a la sazón visitaban esa capital, y pidió su cooperación para negociar una paz honorable. El presidente Vargas fue enfático. Condicionó la cooperación de aquella gran nación a la inmediata suspensión de hostilidades. Así se derrumbó la última esperanza de que ante la abierta ayuda que la Argentina prestó al Paraguay, durante toda la guerra, el Brasil cooperara, no a combatir al Paraguay, sino a contribuir eficazmente a arbitrar una paz honrosa. Ante esta realidad no quedó otra alternativa que negociar bajo los auspicios de los países mediadores liderizados por la Argentina que, arrancando el asunto de la jurisdicción de la Liga de las Naciones, con el consenso del Brasil y de los EE.UU. había radicado las negociaciones en Buenos Aires.

El armisticio firmado en junio, tomó cerca de un mes, durante el que la delegación, como el gobierno, seguían angustiosamente la suerte del ejército boliviano. Si realmente éste hubiera puesto en peligro a las fuerzas paraguayas, ciertamente que no se habría suscrito el Protocolo de 12 de junio. Pero hasta la noche del 8 de junio, en que el Canciller Elío aceptó los términos del armisticio, haciendo honor a la garantía de los mediadores de que la Conferencia de Paz no suspendería sus labores mientras no haya acuerdo directo o alternativamente se concierte el arbitraje, el ejército nacional no reaccionó, ni alcanzó el objetivo de desalojar a las fuerzas paraguayas de territorio tradicionalmente boliviano. Ese día cayó Ingavi, cerca de Ravelo, de donde había camino de rodados a Santa Cruz, donde el Canciller Elío temía se firmaría la paz.

Eso sucedió el 12 de junio de 1935 cuando se firmó el armisticio que se convirtió en tregua, diez días después, cuando el tratado fue aprobado por los Congresos de Bolivia y del Paraguay. Tres años más tarde se convino el Tratado de Paz por acuerdo directo y arbitraje de los presidentes de los países mediadores, bajo los auspicios de la Conferencia de Paz.

Lecturas bíblicas dominicales

Las virtudes del amor y el perdón

En aquel tiempo un fariseo invitó a Jesús a comer, y Jesús fue a su casa. Estaba sentado a la mesa, cuando una mujer de mala vida, que vivía en el mismo pueblo y que supo que Jesús había ido a comer a casa del fariseo, llegó con un frasco de alabastro lleno de perfume. Llorando, se puso junto a los pies de Jesús y comenzó a bañarlos con lágrimas. Luego los secó con sus cabellos, los besó y derramó sobre ellos el perfume. El fariseo que había invitado a Jesús, al ver esto, pensó: "Si este hombre fuera de veras un profeta, se daría cuenta de qué clase de persona es ésta que lo está tocando: una mujer de mala vida". Entonces Jesús le dijo al fariseo: "Simón, tengo algo que decirte". El fariseo contestó: "Dímelo, Maestro". Jesús siguió: "Dos hombres le debían dinero a un prestamista. Uno le debía quinientos denarios y el otro cincuenta, y como no le podían pagar, el prestamista les perdonó la deuda a los dos. Ahora dime, ¿cuál de ellos le amará más?" Simón le contestó: "Me parece que el hombre a quien más perdonó". Jesús le dijo: "Tienes razón". Entonces mirando a la mujer, Jesús dijo a Simón: "¿Ves esta mujer? Entré en tu casa, y no me diste agua para mis pies; en cambio, esta mujer me ha bañado los pies con sus lágrimas y los ha secado con sus cabellos. No me besaste, pero ella, desde que entré, no ha dejado de besarme los pies. No me pusiste aceite en la cabeza, pero ella ha derramado perfume sobre mis pies. Por esto te digo que sus muchos pecados son perdonados, porque amó mucho; pero la persona a quien poco se le perdona, poco amor muestra". Luego dijo a la mujer. "Tus pecados te son perdonados". Los otros invitados que estaban allí, comenzaron a preguntarse: "¿Quién es éste, que hasta perdona pecados?". Pero Jesus añadió dirigéndose a la mujer: "Por tu fe has sido salvada; vete tranquila".

Primera lectura: Samuel 12, 7-10.13
Segunda lectura: Gálatas 2, 16, 19-21
Evangelio: Lucas 7, 36-50

El Evangelio de hoy nos presenta uno de los aspectos sobresalientes del Amor de Dios por el hombre. De ese Amor que alcanza su máxima realización en la Cruz del Calvario, cuando Cristo, en acción de obediencia, da su vida por los pecados del mundo.

En el seno de nuestra sociedad estamos acostumbrados a juzgar con ligereza la vida y el comportamiento de los demás. Con frecuencia somos presurosos para ver las fallas de nuestros prójimos y no tenemos la suficiente honradez para comprender nuestros propios pecados. Nos faltan amor y sabiduría para conocer el corazón y las intenciones de nuestros hermanos y vivir en comunión con Dios. Las Escrituras lo dicen: "El hombre no se justifica por cumplir la ley" sino por la Fe en el Hijo de Dios que amó hasta entregarse por nosotros.

En la lectura de hoy se puede percibir que el fariseo está seguro de sí porque aparentemente cumple con el Señor. Mira a Jesús con respeto, pero sin entregarse ni comprenderlo plenamente. No mira a la mujer como a una persona, tampoco como a una hermana. Es una pecadora, exclama: reflejando así su apreciación precipitada y poco reflexiva.

Jesús, al contrario, ha visto en la mujer su riqueza profunda y puede purificar su amor mezclado de pecado. "Al que menos se perdona"... Jesús da a entender: Tú crees que debes poco (y en ese caso te equivocas), y por eso amas poco.

En esta ocasión, Jesús se pone con toda seguridad en el lugar que conviene sólo a Dios. ¿A quién había amado la mujer, sino a El? y ¿quién puede perdonar sino Dios?.

Definitivamente el amor está en proporción con el perdón.

Importancia de la enseñanza en materia de medio ambiente

Por Tito Drago
Especial de IPS

Madrid.- La enseñanza tradicional todavía pesa negativamente en la cuestión ambiental, dijo a IPS el arquitecto argentino Héctor Echechuri, director del Centro Internacional de Formación en Ciencias Ambientales (CIFCA).

La enseñanza tradicional se imparte fragmentada, dividida en diversas disciplinas del conocimiento y el medio ambiente "es, ante todo, integración", explicó Echechuri.

Sin embargo, al hacer un balance, con ocasión del "Día Mundial del Medio Ambiente", que se celebró en todo el mundo el domingo cinco, aseveró que en América Latina "se mejoró en muchos aspectos, aunque falta mucho por hacer".

El CIFCA es una institución fundada por la organizaciones de las Naciones Unidas y el gobierno español, regida por un consejo integrado por países latinoamericanos y España y tiene por objeto la formación superior, de posgrado, de funcionarios y profesionales en América Latina y España.

"En aspectos simplificantes del tema ambiental se avanzó: poner árboles, no ensuciar. En eso la bruja se corrió en sentido positivo", dijo Echechuri.

También se comprendió que "las áreas verdes son algo más que un lugar de juegos e instrucción, la preocupación por los ríos es más generalizada, trascendió del círculo elitista de años atrás". Pero "el cambio profundo vendrá a través de la educación formal, que continúa siendo tradicional".

Se notan importantes pasos adelante en la conciencia de los que deciden. "Empezó una creciente transferencia de inquietudes ambientales, desde los especialistas hacia políticos con gran visión y hacia sectores políticos, con mayor o menor sensibilidad según los países".

Para Echechuri, los mayores avances en materia de educación ambiental se registraron en los sectores terciarios de la formación: "muchos centros universitarios están preparando o deseosos de encarar una actividad de posgrado en medio ambiente".

Colombia, Brasil, Chile y la Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales (FLACSO), son los que marchan en punta. La FLACSO, recuerda el director del CIFCA, finalizó en el último trimestre un curso piloto en Buenos Aires.

Más allá de la educación, el balance de Echechuri señala aspectos positivos y negativos acusados por el medio ambiente en el último año.

La crisis económica mundial condicionó negativamente algunos aspectos que tienen una directa incidencia "en cualquier política ambiental": energía, tecnología, alimentación.

"En la medida en que la cuestión ambiental está inscrita en el proceso de desarrollo de nuestros países y que esos factores son parte integrante del mismo, la crisis no podía menos que afectarlos negativamente", expresó.

Los errores más gruesos son, para Echechuri, el plantear demasiados temas puntuales, "perdiendo el bosque por ver los árboles" y que generalmente se muestran los efectos de la degradación ambiental pero se ignoran las causas, sin vincularlas a la vida cotidiana.

Un ejemplo de esa separación entre la conciencia ambiental general, los efectos, las causas y la vida cotidiana, lo visualiza en la actitud ante el automóvil.

"La vida moderna "pide" automóviles, que consumen más y más energía, sin plantearse bien para qué. Es, por lo general, una energía gastada sin sentido. Se pide que los coches tengan cada vez más velocidad, lo que significa consumir combustibles más complejos y contaminantes".

"Es muy general hablar del 'smog', pero pocos se preocupan por analizar las causas, de las que suelen formar parte, y por lo tanto se deja de lado la responsabilidad individual y colectiva".

El ejemplo del automóvil le sirve a Echechuri para señalar que la utilización racional de los recursos naturales y el cumplimiento del lema "desarrollar sin destruir", sólo se podrá concretar con la meta de "otro desarrollo".

Acerca del trueque

Por Dante Escóbar Plata

El tema del trueque, aquel viejo sistema de comercio que regía en el pasado, ha cobrado actualidad en el país como resultado de la carencia de las divisas necesarias para la importación de determinados productos que, en condiciones normales, eran adquiridos según la libre oferta y demanda. Unos están a favor de este sistema y otros, en contra. Por ello es que en este artículo, nos referiremos a los orígenes de este tipo de intercambio, comercial.

En los principios de la división del trabajo, los intercambios de los excedentes de la producción se realizaban a través de las transacciones del "trueque". Los bienes eran intercambiados directamente por los interesados, como por ejemplo, cereales por cerámicas; pieles por sal; alimentos por telas o ropa, y así seguía una lista interminable de otras mercancías.

Sin embargo del éxito alcanzado por este sistema en las relaciones internas inicialmente, y luego externas en las comunidades, a medida que fue aumentando el número de personas que ejercían las diferentes actividades y se ampliaba el universo de mercaderías, empezó a perder vigencia y se tornó obsoleto. Así, por ejemplo, si un cazador deseaba cambiar pieles por cerámicas, debía encontrar por lo menos a un alfarero interesado en sus pieles. Pero si todos los ceramistas deseaban prioritariamente sal, en lugar de pieles, el cazador tenía que buscar productores de sal que tuvieran interés en sus pieles. De esta manera, la sal resultaba ser utilizada como "Moneda", es decir un medio por el cual se obtenía cerámica, a través de un segundo intercambio.

En principio, cualquier mercadería o producto podía funcionar como medio de intercambio o de transacciones, siempre que interesase a la mayoría de los comerciantes. Esa transformación convertía esos productos en moneda que, además de su valor intrínseco, adquiría una nueva utilidad. Vale decir que pasaba a formar las reservas "líquidas", para poder pagar con ellas deudas, salarios, compensaciones u otras mercaderías.

Esa mercadería, desde el momento en que empezó a funcionar como reserva de valor, ha tenido que satisfacer una serie de exigencias. Debía, por ejemplo, ser no perecedera, de transporte y manipuleo fácil, perfectamente divisible y de demanda casi generalizada para dar lugar a un intercambio. Fue así que se presentó la necesidad de instituir el funcionamiento de la "moneda".

Entre las diversas "mercaderías—monedas" utilizadas por las diferentes civilizaciones de la antigüedad, el oro y la plata demostraron ser las más adecuadas para cumplir con las funciones monetarias a que había derivado la práctica del intercambio o el "trueque".

Con el transcurso de los años, las monedas empezaron a ser acuñadas por los reinados en sus dominios y entre sus vasallos, y luego en las sociedades organizadas políticamente en determinados territorios. Estas monedas comenzaron a tener un curso "forzoso", porque todo intercambio, cancelación de deudas, etc., debía ser considerado saldados si el pago se hacía en esa moneda de "curso legal y forzoso".

La institución del curso forzoso confiere liquidez total a la moneda, puesto que es el único valor que puede ser intercambiado inmediatamente por cualquier mercadería. Aun después de haberse transformado en un pedazo de papel, es importante porque es necesario recurrir a ella para efectuar cualquier pago. Y como la moneda hace posible todos los intercambios, se convirtió también en capital equivalente a las mercaderías o productos que representaba.

De ese modo, la moneda se constituyó en un logro de la civilización que luego contribuyó a su generalización mundial a través de "monedas—mercantiles" (divisas) en función del grado de desarrollo o dominio económico del comercio internacional por parte de los países con economías sólidas y saneadas. Hoy ya no se habla más de por cuántas mercaderías se puede cambiar una cierta cantidad de moneda, sino de cuánta moneda es necesaria para poder obtener tanta mercadería.

No obstante de esa evolución, hoy en Bolivia, el concepto del trueque cobra actualidad, no porque estuviéramos volviendo a aquella forma rudimentaria de intercambio, cuando no existía la moneda, sino por las necesidades que, con dramatismo, presenta la crisis económica. Aparece como una forma alternativa de resolver la carencia o escasez de divisas que el país requiere, para lograr su abastecimiento interno en determinados rubros. Pero no hay que perder de vista que esa escasez de divisas o "monedas mercantiles" de curso internacional, es el resultado de la alarmante disminución de la producción.

Estas divisas, en el país, provienen de las ventas de hidrocarburos y minerales, en más del 80%, materias primas que tienen demanda en el mercado mundial. Es en este punto donde conviene ver si es o no favorable realizar "trueques" por determinados productos manufacturados, existen en oferta en el mercado mundial. Esto será posible sólo cuando se demuestre públicamente los beneficios que este tipo de transacciones ofrece al país. Por ejemplo, no sería conveniente realizar "trueque" de oro por equipos o manufacturas, cuando ese metal es más que una divisa de libre convertibilidad. Algo similar puede ocurrir con el estaño y otras materias primas que tienen una normal demanda mundial y no confrontan dificultades para convertirse en divisas que el país requiere.

El "trueque" puede ser ventajoso o no para la adquisición de determinadas manufacturas destinadas a las necesidades del país, pero las dificultades globales no radican en ese tema, sino en la cantidad de productos, destinados al "trueque", a la venta específica.

Con "trueque" o sin él el país necesita elevar la producción para obtener lo que es esencial para la población —alimentación, ropa, vivienda y trabajo—. La población vive acuciada por el fantasma de la escasez. Todos los esfuerzos deben estar destinados y concentrados a superar tamaña carencia.

Sin solución los problemas monetarios y de intereses

Por Deodoro Roca Especial de IPS

Madrid.- El dólar mantuvo su fortalecimiento esta semana, drenando capitales necesarios en Europa Occidental y en el Tercer Mundo, sin que en medios financieros se vislumbre un cambio de tendencia en los altos tipos de interés norteamericanos, que rigen el creciente desequilibrio.

El pesimismo financiero sobre un reajuste de la tendencia del dólar se vio confirmado desde el final de la Cumbre de Williamsburg, donde Estados Unidos evitó todo compromiso formal sobre tipos y cambios, dejando ver en todo caso que los manejará según sus particulares conveniencias.

El dólar se cotizó el miércoles 1, tras la Cumbre, a 2,5475 marcos y 7.6725 francos franceses, prosiguiendo un alza sostenida para llegar el miércoles 8 a 2,5798 marcos y 7.7425 francos.

Funcionarios norteamericanos afirman que el fenómeno tiene un alto componente psicológico, pues los tipos no han variado demasiado. Pero cambistas y financieros, en cambio, señalan que responde a proyecciones realistas sobre la evolución de los tipos y la política económica y financiera del gobierno del presidente Ronald Reagan.

Sin descartar algún factor psicológico, los estudios más serios coinciden en que los intereses no sólo no bajarán sino que tenderán al alza, movidos por la política antiinflacionaria, por la fuerte demanda financiera del déficit fiscal norteamericano y, como nuevo factor, por las mayores necesidades del sector productivo privado, impulsadas por la relativa reactivación económica.

Este último elemento ha empezado a pesar ahora en las proyecciones de la demanda financiera, con lo que la recuperación norteamericana puede implicar un drenaje adicional de financiamientro desde otras regiones, desdibujando el "efecto locomotora" para la recuperación mundial que de ella se espera.

La opinión predominante en medios financieros es que las posibilidades de una baja en los tipos de interés ha quedado atrás.

El problema trasciende al parecer la voluntad del gobierno Reagan, atrapado en un dilema de su política económica: si afloja las tasas, dispara expectativas inflacionistas detrás de la masa monetaria. Si las ajusta, dada la fuerte presión financiera de su elevado déficit fiscal, se corre el riesgo de no tener recursos para realimentar la reactivación iniciada por el sector privado productivo y de volver a caer en la recesión.

La masa monetaria básica (M-1, circulante más depósitos corrientes) se viene expandiendo rápidamente desde julio de 1982, a un ritmo anual de 13,9 por ciento, contra una meta de 4 a 8 por ciento fijada por la reserva federal y un índice de precios de 3,9 por ciento.

El secretario del tesoro, Donald Regan, señaló la semana pasada que para controlar el M-1 deberá seguir ajustando los intereses, pese a la vaga promesa de tratar de bajarlos, hecha en Williambsburg.

El problema, según lo describió un analista del Republic National Bank de Texas, es que aunque se bajasen los tipos "sólo duraría unas semanas" y luego los intereses volverían a niveles aún más altos, para poder contrarrestar el descontrol del M-1.

Un endurecimiento de la política de interés restringirá el crédito, mientras que mayor disponibilidad monetaria alentará expectativas inflacionarias, restringiendo luego la oferta de crédito en espera de un nuevo reajuste de intereses: tal parece el dilema de hierro de la reserva federal, sacudida además por la aún no definida renovación de su presidente, Paul Volcker.

Mientras tanto, un informe de la reserva federal señalaba que la demanda de crédito por parte de empresas no financieras y de particulares vuelve a crecer, tras haber tocado fondo en el último trimestre de 1982 a raíz de la recesión.

Ello implica una mayor competencia por el crédito con las instituciones financieras y con el tesoro norteamericano, que debe financiar un déficit fiscal de 150 a 200 mil millones de dólares anuales de aquí a 1985, todo lo cual presiona por mayores intereses.

Si no hay financiamiento al sector productivo en recuperación, ésta se detendrá. Si el financiamiento es demasiado caro, su costo revertirá en precios, traduciéndose en inflación, o producirá estrangulaciones y nuevo estancamiento.

Los análisis tienden en general a coincidir con el recientemente elaborado por un panel de personalidades presidido por el ex canciller alemán Helmut Schmidt, en el sentido de que el formidable déficit fiscal es una constante clave del fenómeno.

El presupuesto deficitario, abultado por un "intocable" aumento del gasto militar, no admite desde el punto de vista político más recortes en los despojados programas de asistencia social, sanitaria y educativa, cuando el presidente Reagan está a 17 meses de una anhelada reelección.

El secretario del tesoro niega una relación directa entre déficit y tipos, pero la mayoría de los expertos privados coinciden en que es un elemento presente de modo permanente en los análisis, y que todo "efecto psicológico" reconoce su origen en las expectativas que plantea.

El informe Schmidt afirma que "el déficit estructural presente y esperado es una causa principal de las altas tasas de interés" y que no habrá una recuperación sostenida mientras éstas sigan así.

Pero además de los problemas para la producción norteamericana, las altas tasas, al sobrepreciar el dólar y atraer capitales desde otros países, están desequilibrando también las posibilidades financieras en el exterior, no sólo entre países industrializados sino, con mayor razón por ser un concurrente subsidiario, en el Tercer Mundo, amén de encarecer las crisis de deuda externa.

La URSS acusa a EE.UU. de preparar una guerra química

MOSCU, 11 (EFE).- El politburó del Partido Comunista Soviético acusó hoy a Estados Unidos de incluir la guerra química - utilizando a Europa como escenario- dentro de su amplio programa militar encaminado a obtener "superioridad militar" sobre la Unión Soviética.

La acusación soviética está contenida en un artículo publicado hoy por el diario "Pravda", órgano del Partido Comunista Soviético, que ocupa media página, firmado por Alexei Petrov, seudónimo utilizado por el máximo órgano ejecutivo del poder soviético para expresar sus opiniones.

Dicho comentario se produce después que la Unión Soviética rechazar el jueves 10 lo que la agencia TASS calificó de "supuesta nueva propuesta" del presidente de Estados Unidos sobre armas estratégicas (Start) y cuando tampoco se prevé ningún acuerdo sobre los "euromisiles".

Según el politburó, Estados Unidos dispone actualmente de las reservas mundiales más grandes de armas químicas, y no desea tampoco en este terreno ningún acuerdo y sólo "se propone incrementar sus arsenales químicos".

Como contrapartida -añade- las tesis "propagandísticas" de Washington de que la Unión Soviética ha empleado armas químicas "no están en condiciones de ocultar el hecho conocido de que Moscú nunca las ha empleado ni suministrado a nadie".

Los dirigentes soviéticos afirman también en dicho comentario que la carta principal del programa "militarista" de la administración Reagan son los "euromisiles", pero las armas químicas, que también se proyectan emplear en Europa", son "el sueño del agresor que aspira a la conquista de territorios y riquezas ajenas".

El politburó indica también que el plan de rearme químico de Estados Unidos se centra en la producción de las armas binarias, que se distinguen de las habituales por llevar dos componentes químicos.

De esa manera Estados Unidos garantizaría máxima seguridad a su territorio (al no presentar tampoco demasiados riesgos la producción de las armas binarias).

Mucho más peligroso -explica Alexei Petrov- resulta la mezcla de municiones con componentes químicos binarios, su conservación en cuarteles y su traslado a puntos de combate, pero eso, añade " no precupa a Washington porque según sus proyectos esto se hará en territorios de sus aliados, en particular, los europeos".

Así Europa "se transformará no sólo en rehén nuclear, sino también en rehén químico de los Estados Unidos en caso de guerra", señala.

Tras recordar que Estados Unidos demoró cincuenta años en firmar la convención de Ginebra de 1925 sobre la prohibición de armas químicas y cuando lo hizo formuló "aclaraciones" con "el objetivo de socavar sus postulados".

VENCEDORA.- Margaret Thatcher saluda a sus simpatizantes después de su triunfo en las elecciones británicas (Radiofoto AP).

Españoles visitan a implicado en golpe en Guinea Ecuatorial

MADRID, 11 (EFE).- El sargento guineano Venancio Mico, implicado en la intentona golpista registrada el mes pasado en Guinea Ecuatorial, fue visitado hoy por diplomáticos españoles, en cumplimiento de una de las condiciones establecidas para su entrega a las autoridades del país.

Según información facilitada por el embajador de España en Malabo, recogida en una nota del ministerio español de Asuntos Exteriores, el sargento Venancio Mico fue visitado hoy por el ministro consejero de la embajada española en Malabo y el cónsul.

La nota explica que esta visita se celebró en cumplimiento del compromiso adquirido por el presidente de la república de Guinea Ecuatorial, Teodoro Obiang Nguema, con el canciller español, Fernando Morán.

El detenido, según las mismas fuentes, se encuentra en perfectas condiciones físicas y psicológicas y permanece protegido por la guardia personal del presidente Obiang.

El sargento Mico, que se refugió en la embajada española en Malabo, tras haber protagonizado junto a otros militares un presunto intento de golpe de estado, el pasado 22 de mayo, fue entregado una semana más tarde por las autoridades españolas a la guardia personal marroquí del presidente Obiang.

Triunfo de Thatcher es considerado en Italia como un fracaso del socialismo

ROMA, 11 (EFE).- El triunfo conservador en Gran Bretaña se considera unánimemente en Italia como un fracaso del socialismo laborista británico, pero no tendrá influencia directa sobre las elecciones italianas del próximo 26 de junio.

Los escasos comentarios elogiosos de la prensa y algunos medios políticos sobre la victoria de la primera ministra británica, Margaret Thatcher, se refieren básicamente al ejemplo que puede suponer para Italia la continuidad en el poder, el apoyo a un gobierno fuerte y la política de sacrificios como vía de salida para la crisis.

Dado que ninguno de los grandes partidos italianos se declara conservador, y que los gobiernos son producto de alianzas entre el centro derecha y la izquierda moderada, el éxito de los conservadores británicos produjo hoy un impacto muy moderado en la campaña electoral.

Ciriaco de Mita, secretario del gran Partido Democristiano, subrayó ante la prensa extranjera que la victoria de los conservadores ingleses "no significa ningún giro a la derecha en toda Europa, ni tendrá ninguna influencia sobre las elecciones italianas,pues los sistemas políticos son totalmente diferentes".

El líder democristiano evitó todo elogio a la victoria de la "dama de hierro" y declaró que "el cambio a la derecha de la Democracia Cristiana (DC) es "un invento electoral" del líder comunista, Enrico Berlinguer".

De Mita afirmó que la DC es un partido popular, que buscará el consenso con el Partido Socialista y los pequeños partidos laicos para formar un nuevo gobierno después de las elecciones, a condición de que éstos acepten un programa basado en el rigor, la lucha contra la inflación y la reducción del gasto público.

En términos más explícitos, el ex-jefe de gobierno y secretario del Partido Republicano, Giovanni Spadolini, declaró que las elecciones inglesas "han confirmado la crisis profunda en que han entrado todas las reglas clásicas de la izquierda europea".

Spadolini subrayó también la ruptura de la tradición del bipolarismo político británico, con el ascenso de los liberales como tercera fuerza electoral, y afirmó que dicho partido es similar al suyo propio, por su orientación "de tipo republicano inglés".

Por parte socialista, el comentario mas claro vino del diputado Carlo Ripa de Meana, quien dijo que los líderes laboristas "han recogido las cenizas de una política alocada de desarme unilateral, ruptura con Europa y extremismo económico".

El juicio más favorable provino del diario económico "Il Sole", próximo a los medios empresariales: "El gobierno conservador británico es un modelo de gabinete para Italia, capaz de dirigir, con fuerza, tiempo y tenacidad, la lucha contra la inflación y el déficit público".

ENTREVISTA.- Washington, 11 (AP).- El ministro de Relaciones Exteriores de El Líbano saluda al secretario de Estado George Shultz en una entrevista que mantuvieron en el Departamento de Estado (Radiofoto AP).

Diplomático de EE.UU. declarado persona "no grata" en la URSS

MOSCU, 11 (EFE).- El gobierno soviético ha declarado persona "no grata", a Luis Thomas, agregado de la Embajada de EE.UU. en Moscú, anunció hoy la agencia oficial soviética "TASS".

Según TASS Thomas fue detenido "in fraganti" por agentes del Comité de Seguridad del Estado (KGB) de la URSS el pasado dos de junio cuando "efectuaba actividades de espionaje".

Thomas -añade el vocero del Kremlin- cumplía actividades de espionaje incompatibles con su "status" de diplomático [illegible] lo que ha sido declarado "persona no grata" lo que [illegible] traña su expulsión de la URSS.

En una fecha muy próxima al dos de junio -mencionado por TASS como día de la captura "in fraganti" de Thomas- el embajador de EE.UU. en la URSS, Arthur Hartman, había solicitado una reunión al canciller soviético Andrei Gromiko.

Según la agencia, el representante de Washington y el jefe diplomático del Kremlin se habían dedicado a hablar [illegible] los "euromisiles".

ALFOMBRAS - ALFOMBRAS - ALFOMBRAS

Tenemos 100 colores en fibra dralón BAYER precios directos de fábrica se la instala gratuitamente pida por teléfono el envío de muestras sin compromiso
Tel. 794733
ATENDEMOS DOMINGOS

CIRCULO DE LA UNION

CONVOCATORIA

Conforme a los Arts. 32 y 34 de los Estatutos, se cita a los señores socios a la ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA, que se llevará a cabo en la sede de la Institución, el día Sábado 18 de Junio de 1983 a horas 11 a.m.

ORDEN DEL DIA

1.- Lectura de la Convocatoria.
2.- Consideración del Acta de la anterior Asamblea.
3.- Lectura de la Memoria de la Gestión 1982-1983.
4.- Consideración del Balance General de la Gestión e Informe de los señores Inspectores de Contabilidad.
5.- Renovación parcial del Directorio para la Gestión 1983-1984.
6.- Elección de Presidente y Vice-Presidente.
7.- Elección del Tribunal de Honor.
8.- Designación de Inspectores de Contabilidad.

La Paz, Junio de 1983

INGLES INTENSIVO INGLES

AQUI TODOS APRENDEN INGLES

NIÑOS
JOVENES
Y ADULTOS

CLASES INTENSIVAS DE 1 y 2 HORAS DIARIAS

LAS CLASES COMIENZAN LUNES 13 DE JUNIO

INSTITUTO DEL IDIOMA INGLES Corneta Mamani 1927 Telf - 340703

Compro al Contado

"AUTOMOVIL AMERICANO"

4 puertas, modelo 1980 - 81 - 82

poco recorrido. Ref: teléfonos 327664 - 356824

DIPLOMATICO VENDE AUTO TIPO SPORT DE DOBLE TRACCION Y VARIOS ARTICULOS MAS, INCLUYENDO EQUIPO DE ESTEREO, RADIO DE ONDA CORTA, Y OTROS. REFERENCIAS DURANTE EL DIA AL 371806.

BANCO DO BRASIL S.A.

SIEMPRE UN GRAN BANCO

El Banco Do Brasil S.A. vende terreno ubicado en Hichosirca Grande sobre camino carretero a Copacabana a 5 minutos de Río Seco, con una superficie de 49.068 mts2.
Referencias:
En La Paz: Fono 320135 Sr. Carlos Peralta.
En Cochabamba: Fono 033-24691 Sr. Valdo Alencar Rolim Subgerente Agencia Cochabamba.

YACOTUR

AGRADECE A LA GOBERNACION DEL ROTARY CLUB EL HONOR DE HABER SIDO NOMBRADOS ORGANIZADORES Y COORDINADORES OFICIALES PARA EL DISTRITO 469 (BOLIVIA) DE LA:

CONFERENCIA REGIONAL SUDAMERICANA 1983

de Rotary Internacional

25 a 28 de Setiembre de 1983

BUENOS AIRES - REPUBLICA ARGENTINA

La contribución de Rotary al progreso y bienestar de Sudamérica

MAYORES INFORMES EN COCHABAMBA YACOTUR Av. SAN MARTIN S 0188 TELF. 28083-28560
LA PAZ UNITOURS LTDA. LOAYZA ESQ. Av. CAMACHO TELF. 342423-342501
OTROS CLUBS DEL PAIS YACOTUR CASILLA 470

gran final

1er "Festival de la Canción del Pueblo"

SEGUNDO PUESTO: "PUEBLITO FELIZ" CONJUNTO "ISKANWAYA" CHUQUISACA

PRIMER PUESTO: "MAMAY JUSTINA" GRUPO "KOLLAHUARA" LA PAZ

TERCER PUESTO: "TIERRA LINDA" ARMINDA ALBA Y SU CONJUNTO SANTA CRUZ

CUARTO PUESTO: "ACUARELA VALLUNA" SEXTETO "CAMARA" COCHABAMBA

UN ESFUERZO de LOTERIA NACIONAL de B. y S.

5°. "FALSA ILUSION" Conjunto "ARMONIA IV" - TARIJA
6°. "ES TIEMPO DE LIBERTAD" - Cuarteto "ORURO - Oruro".
7°. "EL CAMBA SE VA" Conjunto "LOS SENDEÑOS" - BENI
8°. "REPROCHES" Conjunto "VACIO" - POTOSI.

agenda

PRESENCIA Av. Mariscal Santa Cruz, Edificio Esperanza 7° piso, teléfonos 372340 - 372341 - 351998 - 352172 352178.
Precios de PRESENCIA en Santa Cruz: Días ordinarios $b. 40.- y domingos $b. 50.-

ROL DE TURNO
DE ESTABLECIMIENTOS FARMACEUTICOS
11-18 JUNIO 1983

CAROLINA Villa 12 de Octubre El Alto. **CUARTO CENTENARIO** Calle Cuarto Centenario N° 1333. **NUESTRA SEÑORA DE LA PAZ** Av. Buenos Aires N° 11145 Tel. [illegible] **DE MAYO** Calle Illampu N° 1111 **POTOSI** Calle Tumusla N° 477 Tel. 325131 **MODERNA** Calle Mercado N° 283 Tel. [illegible] **COSMOS** Calle Figueroa Esq. Tiquina. **VIRGEN DE COTOCA** Av. Tito Yupanqui V. Copacabana. **SANTA ROSA** Calle [illegible]bamba N° 1198 Tel. 327003. **ALEMANA** Calle Belisario Salinas N° 341 Tel. 396310 **INGLESA** Av. Ecuador N° 2156 Tel. [illegible] **FATTY** Av. de las Américas N° 387 Tel. 311856 **MAYORI** Av. Carrasco N° 1482 Tel. 355060 **CALACOTO** Av. Ballivián N° [illegible] Calacoto **EL SUR** Av. H. Siles N° 999 Obrajes Tel. 782168.

COCHABAMBA

Farmacias de turno del 11 al 18 de junio

CENTRAL Ayacucho 6187 Teléfono 24356 **COLON** Venezuela 0620 Teléfono 23418 **STA. CECILIA** Esteban Arce 7291 Teléfono 29512.

CHUQUISACA

JUNIO 4 al 11 **MINERVA** Tel 2-1407 Audiencia N°. 1; 11 al 18 San Rafael Tel. 2-2759, Junín N°. 534. 18 al 25 San Jorge 1923, Arenales N°. 9; 25 al 2 Sucrense Tel 2-3548 Estudiantes N°. 54.

ORURO

Del 11 al 17 de junio

Farmacia **SANTA TERESA**. Farmacia **GUADALUPE** Farmacia **SAN JORGE**.

TARIJA

Del 11 al 18 de junio Farmacia **SANTA ISABEL** Bolívar [illegible] Tel. 2335 **CRUZ ROJA** Bolívar - Junín Tel. 2481.

SANTA CRUZ: SAN SILVESTRE [illegible] **SAN LORENZO** 6 de Agosto Campero Tel. [illegible] **AMERICA** [illegible] **IBERICA** [illegible] **ROMA** Isabel La Católica 42 Tel. [illegible]

TRINIDAD: SANTA RITA Sucre.
POTOSI: SALVADORA Bolívar 1020 Tel. 25019, **SANTA ANA** Bolívar 524 Tel. 22071.

FLOTAS

TERMINAL TERRESTRE "CIUDAD DE LA PAZ" Tels. 367274 - 367275 - 367276.
ABAROA Tel. 327096.
ANDINO Tel. 320471
ATLAS Tel. 329621.
BUSTILLO Tel. 326894.
BOLIVIA Tel. 353854.
CONTINENTAL Tel. 329061.
COPACABANA Tels. 366783 - 327211.
CISNE Tel. 361321.
EL DORADO Tel. 340375.
SAN LORENZO Tel. 328911.
KIRKINCHO Tel. 354612.
KORILAZO Tel. 323810.
LA VELOZ DEL SUD Tel. 323146.
TRANSPORTES LA PAZ Tel. 340475.
URUS Tel. 350793.
AUTOLINEAS INGAVI Tel. 328981.
CINTA DE PLATA Avda. Manco Kapac.
EL CHAPACO Choquisaca esq. Tupiza N°. 342 Tel. 340258.
MANCO KAPAC Tumusla N°. 106 Tel. 350033.
ORIENTE Tel. 327551.
TRANSRIVEROS Avda. Montes N°. 660. Tel. 340475.
TRANSPORTE PESADO A LARGA DISTANCIA. Independencia esq. Oquendo N°. 199 Tel. 325083.
YUNGUEÑA Avda. de las Américas N°. 344 (Villa Fátima) Tel. 312344.
RELAMPAGO Tel. 369738.
TRANSPORTE PESADO Oficina del Sud. Independencia N° 187 Tel. 38575.

TELEFONOS DE URGENCIA:

HOSPITAL DE CLINICAS, Maternidad	Tel. [illegible]
Tránsito	371221 - 371224 y [illegible]
Asistencia Pública	118 - [illegible]
Maternidad	[illegible]
Neurocirugía	[illegible]
Pensionado	[illegible]
Bolivian Power Co. Ltda. Reclamos	[illegible]
Bomberos	[illegible]
Hospital de Clínicas Central	[illegible]
Atención de Parto Domiciliario	[illegible]
Radio Patrulla	110
AASANA (Aeropuerto - Informaciones)	
Línea Piloto	[illegible]
SAMAPA	[illegible]
Dirección Nal. de Investigación	356124 y [illegible]
Estación Central	353510 - [illegible]
BUSCAMOVIL - Central Maestro	[illegible]

H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ

Teléfono del Retén	[illegible]
Municipal de Emergencia	371236 - [illegible]

TASA: Reclamos 133 - Informaciones 104 - Señorita Hora 117 - Larga Distancia Exterior 356300 Interior 101 - Informes 350211.

EMPRESAS AEREAS

LLOYD AEREO BOLIVIANO. 351155 - 351157 - 371278 - [illegible]
LUFTHANSA: Oficinas Aeropuerto 811921-22 Oficinas Carga Aeropuerto 811923.
AEROLINEAS ARGENTINAS. Tel. 3517711.
AIR FRANCE Tel. 351740.
EASTERN AIR LINES INC. Av. Camacho 1245 Teléfonos 372006/13. Reservas: 351360/1 Aeropuerto: 810114/5. Carga 810215.
LINEA AEREA IMPERIAL:
La Paz. Edif. Mariscal de Zepita Local Comercio N°. 1 Telfs. 369307 - 369308. **Potosí**: Calle Matos N°. 86 Telfs.: 26431 - 26432 **Sucre** Plaza 25 de Mayo Telef. 5931 - **Cochabamba**: Av. Heroínas 3838 esq. Baptista. **UNITOURS Ltda.** Telfs. 27711 - 29632 Casilla 1073 **Santa Cruz**: AGENCIA CRUCEÑA DE TURISMO. Suárez de Figueroa 71 Telfs. 41988 - 36372 Casilla 3457. **Tarija** SAMA TOURS Sucre 620 Telfs.: 3394 - 3600 Casilla 61.

Preparativos del nuevo gabinete en Gran Bretaña

LONDRES, 11 (EFE).- Durante este fin de semana Margaret Thatcher se decidirá por la formación del nuevo gobierno mientras los grandes partidos se preparan para afrontar cinco nuevos años de conservadorismo, tras los resultados de las elecciones.

Tanto los triunfadores como los derrotados mantienen su actividad política, crecen las especulaciones sobre los cambios ministeriales, y se prevén también cambios para el liderazgo de laboristas y socialdemócratas.

El nuevo gobierno, definido por Thatcher como "tan sólo una remodelación" presentará algún nombre nuevo pero predominarán muchos ministros de los últimos cuatro años. Sí en cambio habrá variaciones al frente de importantes carteras.

Exteriores, Interior y Hacienda pueden cambiar de manos entre nombres conocidos. Cecil Parkinson, presidente de los conservadores podría verse promocionado al ministerio del Exterior.

El ex ministro de ese departamento, Francis Pym, es según los observadores políticos del país y pese a las pocas simpatías de la propia Thatcher quien más posibilidades cuenta para el cargo de ministro del Interior cuyo actual titular, William Whitehall pasaría a la Cámara de los Lores.

Los nombramientos sin embargo no significarán ningún cambio de rumbo en el "Thatcherismo" de los últimos cuatro años. Fue la misma Margaret Thatcher quien ya se lo dijo al electorado: "No se puede dejar de tomar una medicina a la mitad del tratamiento".

Los laboristas, por su parte, ya empiezan a preguntarse en qué se planificó mal y aumentan las especulaciones sobre la permanencia de Michael Foot como líder del partido.

Según experto

Aumentó la seguridad en las centrales nucleares en 1982

VIENA 11 (EFE).- Las centrales nucleares sometidas al control de salvaguardias del "Organismo Internacional de Energía Atómica" (OIEA) fueron más seguras en 1982 que en los años pasados.

Así lo afirmó hoy, en Viena, el director general de este organismo, Hans Blix, al presentar el informe de seguridad nuclear de 1982 a la prensa.

El funcionario del "OIEA" se mostró satisfecho sobre el historial de seguridad nuclear por no haberse producido accidentes en centrales nucleares y por la recuperación paulatina del llamado "síndrome de Three Mile Island", provocado por un accidente en la central nuclear de esta población estadounidese.

El estudio, presentado a la junta de gobernadores del "OIEA", subraya que a finales de 1982 casi 300 centrales nucleares funcionaban en todo el mundo con una acumulación de 2.800 años -reactor de experiencia.

Según datos del "OIEA", unas 1.700 inspecciones de salvaguardia fueron realizadas en 1982, con un total de gastos de 20 millones de dólares.

También está previsto el incremento de la cooperación tecnológica entre el "OIEA" y los países en desarrollo, no sólo en el sector nuclear, sino también en la medicina, agricultura e investigación.

El informe subraya que otros tres estados se sumaron a los 87 países que firmaron el acuerdo de ssalvaguardias, y que ya son 119 los países miembros del tratado de no proliferación de armas nucleares.

Hans Blix se congratuló de que la Unión Soviética esté dispuesta a someter algunas de sus centrales nucleares al control de salvaguardias y de que en los 19 últimos años ningún otro estado se haya adherido al club de países con armas nucleares.

Al hablar del presupuesto del "OIEA" para 1984, el director general precisó que se dispondrá de un incremento del 2 por ciento frente al ejercicio en curso y agradeció a los gobiernos su contribución.

VENCEDOR.- Belfast, Irlanda del Norte (AP).- El vicepresidente del partido Sinn Fein, Gerry Adams, es llevado en andas por sus simpatizantes luego de haber ganado un escaño en el parlamento británico (Radiofoto AP).

Esperanza de mejores días en Polonia ante visita del Papa

VARSOVIA,11 (AP).- Si bien la perspectiva de una segunda visita del Papa Juan Pablo II a su patria ha contribuido ya a restaurar la calma social, como esperaba el gobierno, se cree que también ayudará a fortalecer los lazos entre la Iglesia Católica y los trabajadores opuestos al régimen.

El gobierno y la Iglesia Católica, las instituciones mas importantes de Polonia, han expresado esperanzas concretas respecto a la visita pontificia.

La Iglesia, que probablemente sea quien mas se beneficiará con la visi[ta del] Papa, ha subrayado los a[...] religiosos del viaje, dur[ante el] cual el Pontífice canoniza[rá a un] santo polaco y beatificar[á a...] candidatos a los altares.

El Gobierno y el [...] Comunista, por su parte, [...] reiterando desde hace [...] que la visita papal ayu[dará a] evitar el estallido de una [...] ola de expresiones d[e des]contento. La Iglesia y el sindicato independient[e Soli]daridad, cuya creación [y pos]terior proscripción sum[ieron a] Polonia en una profunda [...] instaron a la población [a que] actúe con moderación [...] la visita del Pontífice. [...] principios de mayo no [se han] producido manifestacion[es en el] país.

Las autoridades, s[in em]bargo, admiten que la vi[sita del] Papa incrementará la inf[luencia] de la Iglesia, una inst[itución] históricamente opuesta [a las] doctrinas ateas del comu[nismo].

Es por esto que un v[...] diplomático occidental [...] que la visita del Pontific[e bene]ficiará al régimen a cort[o plazo] pero que a largo pla[zo sus] efectos son imprevisibles.

El gobierno, en tant[o...] piensa en objetivos a cort[o plazo] en lo referido a la vis[ita del] Pontífice. Un alto func[ionario] afirmó recientemente [que las] autoridades polacas asp[iran a] fortalecer sus relaciones [con el] Vaticano y manifestó esp[eranzas] en que el viaje de Juan P[ablo...] impulse a los gobiern[os oc]cidentales a suavizar su p[osición] frente al régimen com[unista].

Geofísicos de EE.UU. afirman que URSS no violó tratados nucleares

WASHINGTON, (EFE).- Los resultados de dos estudios, realizados por geofísicos norteamericanos, contradicen las recientes afirmaciones de la administración Reagan sobre las posibles violaciones soviéticas del tratado sobre pruebas nucleares militares.

El tratado, que limita a 150 kilotones las pruebas nucleares subterráneas con fines militares, fue suscrito por Estados Unidos y la URSS en 1974, pero, no fue ratificado por el Senado norteamericano.

El verano pasado, la administración Reagan se negó a someter el tratado a la consideración del Senado, diciendo que quería renegociar antes con Moscú las cláusulas sobre verificación.

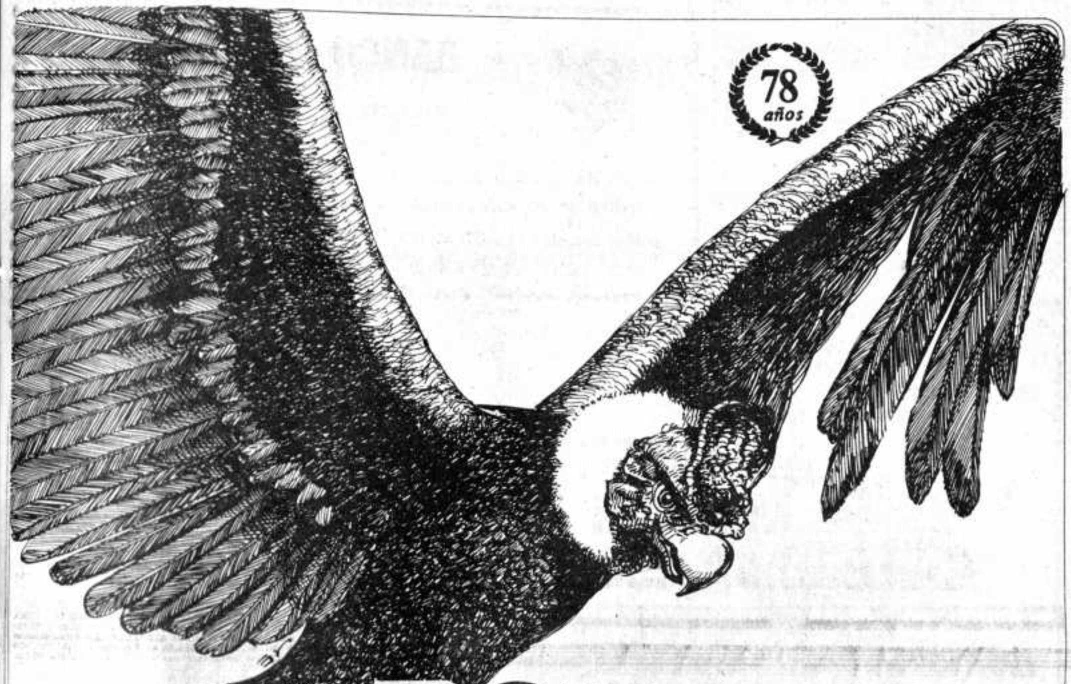
También anunció que no reanudaría las conversaciones con la URSS y Gran Bretaña sobre un tratado que prohibiera todo tipo de pruebas nucleares subterráneas.

AVISO PERMANENTE

Sr. Hugo Gandarillas Viera, debe apersonarse a efectos de cancelar su cheque de $US. 3.000.- girados en Santa Cruz.

Sin perjuicio de la acción judicial correspondiente.
Ref. Teléfono 49767.

Carlos Byron Aguilar
C.I. 249932 L.P.



POR SOBRE TODO, PUJANTE.

Sus actividades profesionales requieren una institución como el Banco Mercantil. Que vibra al ritmo de un mundo que crece, sin detenerse. Que avanza sobre la sólida garantía que le da la experiencia.

Acérquese al Banco Mercantil. Y súmese a los forjadores de un pujante futuro.

BANCO MERCANTIL BOLIVIA

BANCO MERCANTIL
Un Banco Superior

(JWT) J. Walter Thompson & Asociados S.C.S.

CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE LA PAZ

CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE LA PAZ — CORDEPAZ

CONCURSO DE MERITOS

La Corporación Regional de Desarrollo de La Paz, convoca a Concurso de Méritos a profesionales bolivianos para optar el cargo de Gerente General.

Por decisión de Directorio, el anterior llamado a concurso de méritos para el cargo de Gerente General fue declarado desierto, porque los postulantes no lograron reunir los requisitos exigidos para el mencionado cargo.

Requisitos

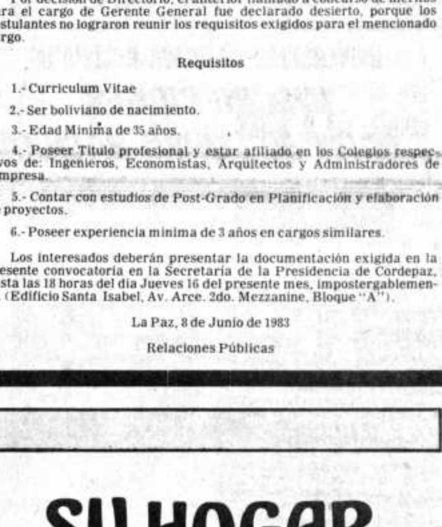
1.- Curriculum Vitae
2.- Ser boliviano de nacimiento.
3.- Edad Minima de 35 años.
4.- Poseer Titulo profesional y estar afiliado en los Colegios respectivos de: Ingenieros, Economistas, Arquitectos y Administradores de Empresa.
5.- Contar con estudios de Post-Grado en Planificación y elaboración de proyectos.
6.- Poseer experiencia minima de 3 años en cargos similares.

Los interesados deberán presentar la documentación exigida en la presente convocatoria en la Secretaría de la Presidencia de Cordepaz, hasta las 18 horas del dia Jueves 16 del presente mes, impostergablemente. (Edificio Santa Isabel, Av. Arce. 2do. Mezzanine, Bloque "A").

La Paz, 8 de Junio de 1983

Relaciones Públicas

SU HOGAR MERECE LO MEJOR



LIVING MODELO VALS[...]

MUEBLES DE LAS MAS FINAS MADERAS

CINDUS
COMPLEJO INDUSTRIAL COCHABAMBA
LA PAZ-AV. 20 DE OCTUBRE EDIF. GALAXIA LOCAL No. [...]
Cochabamba-Calle Jordan No. E0151 Telf. 2144[...]

Grupo AA: "Alcoholismo ocasiona pérdidas millonarias en México"

MEXICO DF, 11 (EFE).- El alcoholismo, en 1982, representó para México, por improductividad, una pérdida de unos 946 millones de dólares, según reveló un estudio elaborado por el "Grupo 24 horas de alcohólicos anónimos" (AA).

La agrupación añadió que en esa cantidad millonaria no estan incluidos los gastos de hospitalización, daños en maquinaria y equipo por negligencia en su uso, jornada de trabajo incompleta y otros contratiempos.

También puntualizó que al finalizar esta década, el número de mexicanos con problemas graves de alcoholismo, que en la actualidad es de 5,5 millones, ascenderá a doce millones si no se concientiza a la población de la gravedad de esa enfermedad.

Dicho organismo precisó que en todo el país existen cerca de medio millón de alcohólicos adolescentes.

Apoyado en estadísticas de dependencias gubernamentales, instituciones educativas y organizaciones obreras, AA, expresó que en la ciudad de México, y sus alrededores hay poco más de 1,15 millones de personas con problemas de alcoholismo y que cerca de 80.000 jóvenes de esta capital se incorporan anualmente a esa enfermedad.

Según la organización citada, el alcohólico vive diez o doce años menos que la población no alcohólica, pero en el campesino puede llegar a ser hasta de 20 años menos, lo que explica porqué en algunas regiones la vida media del hombre del campo es inferior a los 32 años.

Por su parte, la procuraduría general de la república (fiscalía) dio a conocer que el 50 por ciento de las aprehensiones en 1982 estuvieron relacionadas con el alcohol.

Agregó, que ocho de cada diez homicidas no conocían a su víctima, y que la mayor parte de esas personas al cometer el delito estaban alcoholizadas.

Según esa fuente, el 32 por ciento de los suicidios ocurren bajo los efectos crónicos del alcohol y el 66 por ciento de las muertes en accidentes automovilísticos son provocadas por el consumo inmoderado de bebidas.

La procuraduría finalmente señaló que el 84 por ciento de las desavenencias familiares son causadas por la ebriedad y el 82 por ciento de los divorcios y separaciones se deben al alcoholismo.

Pánico en avión dominicano en el que presuntamente había una bomba

SAN JUAN, PUERTO RICO, 11 (AP).- Unas siete personas tuvieron que recibir anoche asistencia médica al caer víctimas del pánico mientras abandonaban un avión de la línea aérea dominicana de aviación en el que presuntamente se había colocado una bomba.

El avión, un Boeing 727, salió de San Juan rumbo a República Dominicana a las 20:15 de anoche y regresó por órdenes de la torre de control a los 15 minutos de vuelo.

El oficial Albert Rivera, de la policía en el aeropuerto, dijo que se recibió información de una bomba en este vuelo, pero resultó una falsa alarma.

Sobre los heridos explicó que fueron personas que se lanzaron del avión sin esperar a usar las escaleras, y otros que recibieron golpes leves al ser empujados.

"Estábamos abandonando el avión más o menos organizados hasta que una azafata dijo por los altavoces: pasajeros salgan rápido por favor, y aquí comenzó el pánico", dijo uno de los pasajeros.

Hoy en la historia

JORGE LUIS BORGES, literato argentino

POR THE ASSOCIATED PRESS

Hoy es domingo 12 de junio de 1982. Día 163 del año. Faltan 202 para que termine.

ACONTECIMIENTOS SALIENTES:

455 - El rey vándalo Genserico conquista y saquea Roma.

1493 - Lucrecia Borgia se casa por primera vez, con Juan Sforza.

1641 - Juan IV de Braganza, apenas elevado al trono de Portugal, concierta una tregua de diez años con Holanda, durante los cuales conservarían los holandeses las posesiones conquistadas a Portugal en las Indias.

1683 - Los turcos inician el sitio de Viena.

1738 - Los franceses capturan la isla de Malta.

1883 - Se restablecen las relaciones de paz y amistad entre Chile y España.

1917 - Fallece la pianista venezolana Teresa Carreño.

1921 - Muere el diestro puertorriqueño Ernesto Pastor.

1935 - Como delegados de la sociedad de las naciones; una comisión constituida por representantes de países americanos elabora un protocolo, al que adhirieron BOLIVIA y Paraguay, para poner fin a la Guerra del Chaco.

1976 - Es derrocado el presidente uruguayo Juan Bordaberry.

NATALICIOS DE LA FECHA:

Anthony Eden, estadista británico (1897 - 1977).

PENSAMIENTO DE HOY:

"He visitado muchas ciudades y cada una de ellas me recuerda irremediablemente un rostro de mujer" (Jorge Luis Borges).

Incremento de salarios para obreros mexicanos

MEXICO, 11 (AP).- El gobierno anunció hoy un incremento del 15,6 por ciento para los salarios mínimos, y dijo que contribuirá a recuperar el poder adquisitivo de los trabajadores y substituirá a los que entraron en vigor en enero pasado.

La comisión nacional de los salarios mínimos dijo que en el área con los salarios más altos del país, que incluye la ciudad de México y la zona fronteriza con Estados Unidos, los salarios se elevarán de 455 pesos a 523 pesos diarios (3,04 y 3,49 dólares respectivamente).

Los aumentos se harán efectivos a partir del próximo martes, y significan un aumento de 68 pesos (45 centavos de dólar) en la zona mejor pagada.

En México los salarios mínimos se encuentran divididos en cuatro escalas distintas, correspondientes a las 89 zonas geográficas del país, dependiendo del costo de la vida en cada área.

En la escala más baja el salario mínimo diario será del equivalente a 2,53 dólares.

Los salarios mínimos habían sido aumentados en enero pasado en un 25 por ciento, luego que en noviembre se otorgó un 30 por ciento de aumento de emergencia.

En 1982 la inflación registró en el país el 100 por ciento, y un informe del Banco de México señaló que en los primeros 5 meses de este año la inflación alcanza ya al 34,5 por ciento.

También indicó que en 1983 la inflación será de 90 por ciento, pero economistas del gobierno, incluso el secretario de Hacienda, Jesús Silva Herzog, manifestaron que esperan que sólo alcanzará al 70 por ciento.

El anuncio de los nuevos salarios mínimos era esperado, y se produce en momentos en que hay docenas de huelgas en todo el país por parte de trabajadores que demandan un 25 por ciento de aumento salarial, en su mayoría pertenecientes a la Confederación de Trabajadores Mexicanos (CTM).

Ex agente de la CIA habla sobre los desaparecidos en Argentina

MADRID, 11 (EFE).- En las "desapariciones" que se multiplicaron en la Argentina a partir de 1976, la C.I.A. trabajó "mano a mano con los escuadrones de la muerte" afirmó Philip Agee, ex agente de los servicios secretos norteamericanos.

Agee, que actuó al servicio de esa organización durante largos años en América Latina, labor que reflejó en su libro "Inside the C.I.A." se refirió a aquel tema durante el debate del Programa "La Clave" transmitido anoche por televisión española.

Según Philip Agee, la C.I.A. elaboraba desde tiempo atrás una minuciosa documentación sobre los militantes de un amplio sector de la sociedad argentina, "desde la socialdemocracia hacia la izquierda", la que fue puesta al servicio de la represión cuando ésta comenzó a traducirse en "desapariciones".

Sostuvo también el ex espía norteamericano que en operaciones como el derrocamiento de Salvador Allende en Chile, la C.I.A. actuó con el conocimiento y la autorización del presidente Richard Nixon.

También afirmó Agee no tener dudas de que las armas con las que fue asesinado Leónidas Trujillo, en la República Dominicana, fueron entregadas por la C.I.A. con ese propósito.

Por último, y en alusión a los "múltiples brazos" de la C.I.A., el ex agente se refirió a las conexiones que, según sus informaciones, existen entre ese servicio de inteligencia norteamericano y el sindicato polaco "Solidaridad".

GOETHE INSTITUT LA PAZ

"APRENDA ALEMAN"

CURSO INTENSIVO
para
PRINCIPIANTES
del
22 de Junio al 22 de Julio

Lunes a Viernes de 17" a 19.15

Inscripciones abiertas, informes en la Secretaría del Instituto, Av. 6 de Agosto 2118 - Tel. 374453

INSTITUTO CULTURAL BOLIVIANO ALEMAN
GOETHE - INSTITUT

VAGONETA FORD FAIRMONT 81

Diplomático vende en excelente estado, totalmente equipada. Aire acondicionado y totalmente automática. Av. García Lanza 1150 - Achumani - (lado Farmacia).

BANCO DO BRASIL
SIEMPRE UN GRAN BANCO

El Banco Do Brasil S.A. pone en su conocimiento que dispone en alquiler, en su edificio situado en la Av. Camacho Nº. 1448, pisos completos con área útil aproximada de 280 m2 c/u.

UNIVERSIDAD CATOLICA BOLIVIANA

INSCRIPCIONES PARA EL CURSO BASICO

1. Carreras:
   - Administración de Empresas
   - Economía - Ciencias de la Comunicación Social
   - Turismo
   - Relaciones Públicas
2. Horario:
   - Mañanas Hs. 8:30 a 11.30
   - Tardes Hs. 15.00 a 19.30
3. Orden Alfabético de Inscripción:
   Para los alumnos que aprobaron el Curso de Ambientación

Lunes	13	A a la F
Martes	14	G a la M
Miércoles	15	N a la S
Jueves	16	T a la Z

4. Iniciación de Clases:
   Lunes 20 de junio
5. Requisitos para la Inscripción.
   - Trámite personal, manteniendo el orden alfabético.
   - Fotocopia legalizada del Título de Bachiller.
   - Carnet de Identidad.

   Para los alumnos repitentes, la inscripción será en fechas de nivel carrera.
6. Inscripciones Nivel Carrera:
   A partir del lunes 20 de junio
   Iniciación de clases, lunes 27 de junio
7. Información Complementaria:
   Secretaría Académica
   Av. 14 de Septiembre 4807 -Calle 2 (Obrajes) Telf. 783286 - 783289

La Paz, Junio de 1983

TODOS LOS ALUMNOS DEBERAN EFECTUAR UN PAGO DE PESOS BOLIVIANOS 5.000 A CUENTA DEL VALOR DE LOS CREDITOS Y LA MATRICULA.

Lic. ROSA TAMAYO
Secretaria Académica U.C.B.
(sello) Universidad Católica Boliviana UCB 1966.

Caja Nacional de Seguridad Social

INVITACION

INMUEBLE EN LA LOCALIDAD DE VIACHA PARA INSTALACION DE POLICONSULTORIO MEDICO

Se invita a los propietarios de inmuebles de la localidad de Viacha que deseen ofertar en CONTRATO ANTICRETICO O ALQUILER una casa para la instalación de un Policonsultorio Médico para la atención de sus asegurados y beneficiarios de dicha zona.

Las ofertas deben ser presentadas con los requisitos sgtes:
a) Títulos de propiedad
b) Certificado treintañal
c) Certificado ALODIAL con validez de 30 días a fecha de apertura de propuestas.
d) Certificado de la Oficina de Catastro Urbano

Este inmueble debe tener un área mínima de 350 metros cuadrados, cuya superficie construida comprenda 180 metros cuadrados pudiendo ser de una o dos plantas, etc. con 12 ambientes habitables, tener infraestructura urbana, sanitaria, energía eléctrica, agua potable, alcantarillado y vías de acceso normales.

La oferta debe ser en pesos bolivianos y ceñirse estrictamente a los requerimientos señalados.

El tiempo de duración de este contrato será de tres años forzosos y tres voluntarios.

Las ofertas serán presentadas en sobres cerrados y lacrados en Secretaría del Depto. de Compras Avenida Mariscal Sta. Cruz esquina Almirante Grau (Edificio Ex-Cadeja) 7mo piso con rótulo INVITACION INMUEBLE POLICONSULTORIO EN VIACHA, hasta horas 18.00 p.m., del día 27 de junio, fecha y hora en que se procederá con la apertura de propuestas en Junta de Compras Locales. Cualquier dato complementario se proporcionará en el mismo Departamento.

La Paz, 9 de junio de 1983

MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL
DIRECCION GENERAL TERRITORIAL
Departamento Reclutamiento y Licenciamiento

LLAMAMIENTO AL SERVICIO MILITAR OBLIGATORIO CATEGORIA 1983 SEGUNDO ESCALON

CENTROS DE RECLUTAMIENTO

1.- LLAMAMIENTO.- De conformidad al Decreto Ley No. 13907, la Ley del Servicio Nacional de Defensa y la Ley Orgánica de las Fuerzas Armadas de la Nación, se llama al Reclutamiento de 1983 a todos los jóvenes que están en la edad Militar, para cumplir con el sagrado deber a la Patria, cuál es el Servicio Militar Obligatorio.

2.- PRESENTACION.- Los conscriptos comprendidos en este llamamiento deben presentarse a los Centros o Comisiones de Reclutamiento en las fechas que se fijan en el presente llamamiento.

3.- CERTIFICADO DE NACIMIENTO.- A fin de comprobar la edad del recluta, es obligatorio que éste presente a los miembros de los Centros o Comisiones de Reclutamiento el Certificado de Nacimiento, documento sin el cuál dichas comisiones no los inscribirán.

4.- DURACION.- El Servicio Militar Obligatorio, tiene una duración de un año con carácter general para todos los bolivianos que cumplan 18 a 20 años de edad, hasta el 31-XII-82

Todos los bolivianos que estuviesen trabajando por más de un año en empresas industriales, comerciales o en la Administración Pública, Municipalidades, entidades autárquicas, semi-autárquicas o privadas y mientras se encuentren bajo banderas en la edad establecida, no perderán su cargo que les será restituido al cumplir el tiempo de servicio.

Todo boliviano o naturalizado no podrá obtener ni mantener cargo u ocupación en las organizaciones indicadas anteriormente, si no presenta su documento de haber cumplido con el Servicio Militar.

No se otorgará título Universitario ni profesional, ni se revalidarán éstos, a los que no hubiesen cumplido con el Servicio Militar.

FECHAS DE PRESENTACION
20 - 21 - 22 - 23
24 - 25
DE JUNIO

LA PAZ
- REGTO. "TARAPACA" El Alto
- REGTO. "MAX TOLEDO" Viacha
- REGTO. "LANZA" Guaqui
- REGTO. "LANZA" Achacachi
- Bat. ING. No. 2 Caranavi
- GR. SEG. DEF. INST. AE. El Alto
- DISNAVAL No. 4 Tiquina
- CAP. PTO. LINARES Pto. Linares
- PSTO. MIL. No. 8 Apolo

ORURO
- REGTO. "CAMACHO" Oruro
- REGTO. "MENDEZ ARCOS" Challapata

TARIJA
- REGTO. "CAMPERO" Villamontes
- REGTO. "PADILLA" Tarija
- REGTO. "AROMA" Yacuiba

COCHABAMBA - SUCRE
- ESCUCLASES. Cochabamba
- RGTO. "CITE" Cochabamba
- REGTO. "SUCRE" Sucre
- REGTO. "CAP. VICTOR USTAREZ" Cliza
- REGTO. "GRAL. BARRIENTOS" Colomi

POTOSI
- REGTO. "CHICHAS" Tupiza
- REGTO. "LOA" Uyuni
- REGTO. "PEREZ" Potosí

SANTA CRUZ
- COMANDO DE LA 8va. DIV. EJTO. Santa Cruz
- REGTO. "MANCHEGO" Guabirá
- COMISION MOVIL Vallegrande
- COL. MIL. AV. (FAB) Santa Cruz
- CUARTEL "ACHAVAL" Camiri
- REGTO. "BOQUERON" Charagua
- REGTO. "CAMPOS" Boyuibe
- REGTO. "JUNIN" Roboré
- REGTO. CASTRILLO" Pto. Suárez
- REGTO. "BRAUN" San José
- REGTO. "WARNES" S. Ignacio de Velasco
- REGTO. "FLORIDA" (Comis. Movil) San Matías

BENI - PANDO
- COMANDO DE LA 6a. DIV. EJTO. Trinidad
- REGTO. "BALLIVIAN" San Joaquín
- COMISION MOVIL (Ejército) San Ignacio de Moxos
- DISTRITO NAVAL No. 1 Riberalta
- DISTRITO NAVAL No. 2 Trinidad
- DISTRITO NAVAL No. 3 Guayaramerín
- BASE NAVAL BALLIVIAN Puerto Rurrenabaque
- BASE NAVAL COBIJA Cobija
- CAP. PTO. SANTA ANA Sta. Ana de Yacuma

Vo. Bo.

DIRECTOR GENERAL TERRITORIAL

MINISTRO DE DEFENSA NACIONAL

CONFORME:

SUB-STRIO. DE DEFENSA NACIONAL

Felicidades Eastern

BANCO BOLIVIANO AMERICANO
EL BANCO

Instituto Boliviano de Turismo
LA PAZ
Plaza Venezuela
Edificio Herrmann
4to. Piso
Teléfono: 367463
367464
Casilla: 1868
Telex:
2543 INBOTUR BV

Cartel Ltda.

Hotel **Plaza** La Paz
★★★★★
LAS CINCO ESTRELLAS MAS ALTAS MUNDO

RADIO
Panamericana
LA EMISORA QUE HIZO GUSTAR LA RADIO OTRA VEZ

summa
Agencia de Viajes y Turismo

ecco publicidad integral
SUS CONSEJEROS PUBLICITARIOS

criterio

CLUB DE EJECUTIVOS

Guía Boliviana de Tráfico
DIRECTORIO DE INFORMACION
DE TRANSPORTE Y TURISMO
Editada en Bolivia

San Pedro
EL GENUINO SINGANI BOLIVIANO

Turismo Balsa Ltda.
AGENCIA DE VIAJES Y TURISMO

DEPORTE Total
A TRAVES DE EASTERN
RECORRE
EL MUNDO DEPORTIVO

U R M E CLINICA URME
INSTITUTO DE DIAGNOSTICO

NUESTRA AMISTAD Y TRABAJO POR RUTAS Y DESTINOS MEJORES

Excanciller chileno analiza la situación latinoamericana

SANTIAGO DE CHILE, 11 (EFE).- Latinoamérica necesita realizar grandes inversiones, dentro de una política a largo plazo, para alcanzar su real crecimiento, dijo hoy el ex ministro de Relaciones Exteriores del gobierno de Eduardo Frei, y actual líder del proscrito Partido Cristiano chileno, Gabriel Valdés.

En una conferencia organizada por la academia de humanismo cristiano, el político chileno afirmó que la situación latinoamericana tiene que abordarse de la misma manera que Estados Unidos, Canadá y Australia afrontaron la suya en el siglo diecinueve.

Para Valdés, dentro de un mediano plazo, la región se endeudó mucho más alla de sus capacidades de exportación, por lo que, en su opinión, deberían impulsarse políticas económicas dirigidas a lograr un rápido crecimiento del comercio, como sucedió en Europa y Estados Unidos después de la Segunda Guerra Mundial.

La conferencia de Valdés despertó una gran expectación y contó con la asistencia de diplomáticos de diversos países, personalidades de los grupos políticos opositores, especialmente de la Democracia Cristiana, y hasta varios centenares de personas.

Gabriel Valdés consideró que el problema fundamental de América Latina tiene tres grandes vertientes: el subdesarrollo, la pobreza y la opresión. Señaló que contra dicho problema, las acciones aisladas de los países del área no tienen demasiada fuerza, por lo que es recomendable la actuación en bloque.

Gabriel Valdés, que fue canciller de su país de 1964 a 1970, dentro de su conferencia, resumió el informe sobre América Latina que, según dijo, presentó en el diálogo "Las Américas en la encrucijada" propuesto por la comisión que preside el diplomático estadounidense Sol Linowitz, en el que participaron personalidades políticas e historiadores de Estados Unidos y Latinoamérica.

Señaló Valdés que, después de tres décadas de crecimiento sostenido, se ha abatido sobre América Latina una aguda depresión, creando una crisis económica similar o peor que la de 1931.

Refiriéndose a Centroamérica, el ex canciller chileno dijo que las luchas de liberación contra las dictaduras se han transformado en guerras civiles internacionales con escaladas de intervenciones regionales.

También indicó Valdés que últimamente se han agudizado conflictos fronterizos como los habidos entre Argentina y Chile, o Perú y Ecuador, y han surgido otros nuevos como los de Venezuela con Guyana o Guatemala y Belice.

Argentina apoya gestiones del "Grupo de Contadora"

WASHINGTON, 11 (AP).- El embajador de Argentina dijo hoy que su país apoya al grupo de Contadora en su búsqueda de una solución negociada de los problemas que afectan la estabilidad de América Central.

El embajador Lucio García del Solar expresó esa posición en una cena en honor de su colega colombiano, Alvaro Gómez, de quien dijo que era uno de los creadores del acuerdo de conciliación nacional que puso fin a un periodo de sangrienta agitación social en Colombia, mediante la alternabilidad del poder entre los dos principales partidos políticos de su país.

El diplomático argentino indicó que ese acuerdo era un gesto de la madurez de los pueblos de América Latina para lograr soluciones adecuadas a sus propias realidades.

Por su parte, Gómez manifestó que la experiencia colombiana demostraba que los enfrentamientos armados no son la vía para solucionar los desacuerdos.

A la cena asistió el ex subsecretario de estado norteamericano para asuntos hemisféricos, Thomas O. Enderes, cuyas ideas sobre una resolución negociada de la crisis salvadoreña contribuyeron a su destitución del cargo. García del Solar manifestó el pesar de la comunidad latinoamericana por su alejamiento.

Enders agradeció los conceptos vertidos, y destacó la esperanza sobre el afianzamiento de las relaciones hemisféricas.

Asimismo, estuvieron presente el ex embajador estadounidense Sol M. Linowitz- el presidente del comité de asuntos externos del Senado, Charles Percy- y el diputado Robert J. Lagomarsino, dirigente de la minoría republicana en el comité correspondiente de la Cámara Baja.

SIEMBRA.- Belgrado, (AP).- El PRESIDENTE DE LA Argentina, general Reinaldo Bignone, siembra un árbol en el parque de la amistad, en Belgrado. Bignone visitó esta ciudad en ocasión de la reunión de la UNCTAD. Sus actividades, al margen de la cumbre, estuvieron dirigidas a estrechar los lazos de amistad entre Argentina y Yugoslavia. El gobierno yugoslavo recibió al presidente sudamericano con los mejores deseos de llegar a acuerdos bilaterales (Radiofoto AP).

Policía de EE.UU. confisca 4 kilos de cocaína pura

CLEVELAND, 11 (AP).- El FBI y la policía detuvieron a diez personas, dos de ellas colombianas, y confiscaron cuatro kilos de cocaína procedente de Colombia con un valor de un millón de dólares en venta callejera, se informó hoy.

EMBAJADA BRITANICA NECESITA CON URGENCIA EN ALQUILER DEPARTAMENTO EN PISO BAJO O CASA PEQUEÑA AMOBLADA CON DOS DORMITORIOS Y GARAGE EN SOPOCACHI BAJO O SAN JORGE.
LLAMAR AL TELEFONO 329401/4 A PARTIR DEL DIA 13 EN HORAS DE OFICINA

SOCIEDAD "COMPLEJO METALURGICO DE KARACHIPAMPA"

LICITACION Nº 1/82

SEGUNDO CONCURSO POR INVITACION

PROVISION DE MATERIALES AUXILIARES DE FUNDICION

En cumplimiento de la Resolución de la H. Junta de Licitaciones del Sector Minero-Metalúrgico que ha declarado desierta la provisión de los Items 03, 04 y 07 del Concurso por Invitación - Licitación Nº 1/82, se invita a las firmas comercializadoras especializadas a participar en el Segundo Concurso por Invitación para la provisión de los Itemes 03-Nitrato de Sodio, 04-Cloruro de Calcio y 07-Magnesio, con destino a la Fundición de Plomo-Plata de Karachipampa-Potosí, de acuerdo al Pliego de Especificaciones que podrá ser adquirido de la Asesoría Legal de la Sociedad, 3º Piso del Edificio Nº 1966 de la Av. Villazón, al precio de $bs. 5.000.

Las propuestas deberán ser presentadas con los requisitos y formalidades establecidas por el Decreto Ley Nº 15223, de 30 de diciembre de 1977, en sobres cerrados y lacrados, hasta horas 16.00 del día 29 de junio de 1983 en la Asesoría Legal.

La Paz, junio de 1983

La Administración

COMPRESORAS VENDO

1 Compresor Atlas Copco portátil a tornillo XA-80, 172 P3/Min, en perfecto estado. 1700 horas de uso.

1 Compresor Holman con motor Cummins 600 P3/Min, en perfecto estado.

Dirigirse al Sr. Jaime Sánchez, Av. Papa Paulo E-1126, Telf. 23817-26065. Casilla 204 Cochabamba.

AL SR. MARIO URIA PORTOCARRERO

Se le agradecerá pasar por las Oficinas de "CINAL LTDA." Edif. "Alborada" Piso 10 Of. 1005, a fin de recoger sus llaves de su Oficina adquirida en el edificio "Mariscal de Ayacucho".

CONCURSO DE MERITOS

EMPRESA DESCENTRALIZADA REQUIERE LOS SERVICIOS DE UNA ENFERMERA CON LOS SIGUIENTES REQUISITOS:

- TITULO EN PROVISION NACIONAL
- EXPERIENCIA MINIMA DE 5 AÑOS
- EDAD MAXIMA: 30 AÑOS
- HORARIO DE TRABAJO: 9 a 12 a.m. y 14 a 18 pm.
- CERTIFICADOS DE TRABAJO.

LAS INTERESADAS DEBEN ENVIAR CURRICULUM VITAE HASTA EL DIA 17 DE JUNIO DE 1983 A LA CASILLA 3216.

MINISTERIO DE EDUCACION Y CULTURA

CONSEJO NACIONAL DE EDIFICACIONES ESCOLARES "CONES"

CONVOCATORIA A LICITACIONES Nº. 1/83

CONSTRUCCIONES ESCOLARES

Por disposición del señor Ministro de Educación y Cultura, Resolución de Junta Directiva Nº. 20/83 del 18 de mayo de 1983 y de conformidad al D.L. Nº. 15192, se convoca a las empresas constructoras de 1ra., 2da., y 3ra. categorías a presentar sus propuestas para la construcción de los siguientes edificios escolares:

DISTRITO	PRECIO OFICIAL	PLAZO EJECUCION	COSTO DE PLIEGOS Y PLANOS $bs
LA PAZ			
Esc. "Vicente Tejada"	20.668.282,00	230 d.c.	10.000.00
Esc. "Ecuador - Colombia"	39.053.267,44	410 d.c.	19.500.00
Esc. "Tahuantinsuyo"	21.633.603,91	240 d.c.	10.500.00
Esc. "Julio C. Patiño" (ampliación)	6.599.336,28	120 d.c.	2.500.00
COCHABAMBA			
Esc. "Ismael Montes"	23.632.326,04	250 d.c.	11.500.00
SANTA CRUZ			
Esc. "Litoral" (La Cuchilla)	24.491.802,86	260 d.c.	12.000.00
Esc. "Ovidio Santiesteban"	17.644.448,66	200 d.c.	8.500.00
Esc. "6 de Junio"	22.644.895,30	250 d.c.	11.000.00
ORURO			
Liceo "Antofagasta"	21.393.178,80	240 d.c.	10.500.00
Colg. "Oscar Unzaga de la Vega"	23.117.630,41	250 d.c.	11.500.00
POTOSI			
Esc. "6 de Junio"	25.174.474,92	280 d.c.	12.500.00
CHUQUISACA			
Esc. "Manuel A. Padilla" (remodelación)	12.823.699,80	180 d.c.	6.000,00
TARIJA			
Esc. "Narciso Campero"	28.481.745,99	300 d.c.	14.000.00
BENI.-			
Liceo "Mario Sayelli" (remodelación)	35.553.519,62	300 d.c.	17.500.00

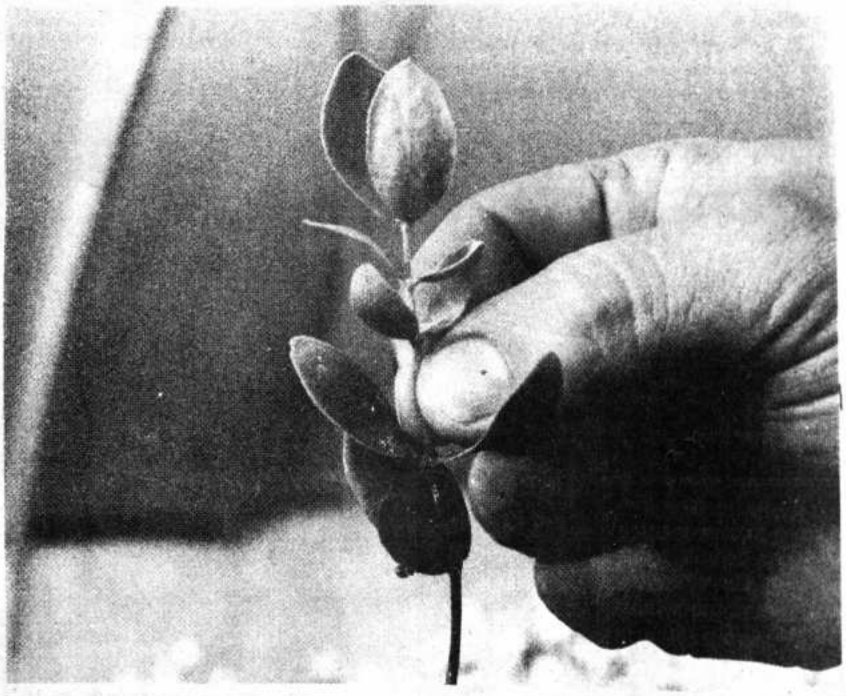
Las propuestas deberán presentarse hasta el día lunes 4 de julio de 1983 a horas 18.00 p.m., en el departamento técnico de CONES Av. Camacho esquina Loayza - Edificio del Banco Boliviano Americano Piso 10º.

Los planos, pliegos de especificaciones, pueden ser adquiridos en el Depto. Administrativo del CONES piso 9º, del mismo edificio.

La Paz, junio 10 de 1983

Arq. Carmela Morales de Touchard
DIRECTORA EJECUTIVA DEL CONES

NUESTRA DEMOCRACIA APENAS ACABA DE NACER



¡AYUDEMOS A QUE CREZCA!

Todavía es frágil
Enfrenta muchos peligros:
Desorden, arbitrariedad, sectarismo, violencia...

Aprendamos a vivir en democracia,
ejercitemos el pluralismo,
el respeto a la ley y la libre iniciativa.

Sin marginar a nadie.

VOTAMOS POR LA DEMOCRACIA ¡DEFENDAMOSLA!

CONFEDERACION DE EMPRESARIOS PRIVADOS DE BOLIVIA

Avances en la implantación de corazón artificial en Argentina

BARCELONA (ESPAÑA), 10 (EFE).- Implantar un corazón artificial será algún día como instalar un marcapasos, según el cardiólogo argentino René Favarolo, propuesto en dos ocasiones para el premio Nobel de Medicina.

En declaraciones al diario El País, Favarolo, que participa en Barcelona en el II congreso de la sociedad catalana de cirugía cardíaca, señala: "Hoy parece todavía lejana la posibilidad de que alguien pueda llegar a hacer vida normal con un corazón artificial, y sin embargo, hace quince años, algo tan simple como el marcapasos era un complejo aparato que acompañaba constantemente al paciente en una horrenda maleta".

Favarolo, que colaboró en las investigaciones que permitieron realizar tres implantaciones de corazón artificial en la universidad de Utah (Estados Unidos), se muestra esperanzado, pues señala: "la medicina evoluciona y en este campo, todavía más, porque el corazón, con toda su importancia, no es más que una pequeña bomba, un órgano sencillísimo".

Aumento de salarios en Chile para aminorar el descontento laboral

SANTIAGO DE CHILE, 11 (AP).- El gobierno dispuso un reajuste de remuneraciones de un 5 por ciento para unos 250.000 empleados públicos, cuyos salarios se encuentran congelados desde agosto de 1981, en una medida destinada aparentemente a aminorar el descontento laboral provocado por la crisis económica.

El anuncio lo formuló el presidente Augusto Pinochet. El mandatario ha acentuado en las últimas semanas sus encuentros con sectores sindicales y comunicó la disposición de su gobierno a revisar la discutida legislación laboral, tras una masiva jornada de protestas convocada el 11 de mayo por organizaciones laborales opositoras.

Otra jornada similar está anunciada para el 14 de junio.

El reajuste salarial entrará en vigencia en julio y tendrá un costo para el fisco de 4.400 millones de pesos (unos 58 millones de dólares).

Calderón Berti:

Mercado petrolero mundial tiende a la estabilización

PARIS, 11 (AP).- El ministro de Energía y Minas de Venezuela Humberto Calderón Berti, dijo que el mercado petrolero mundial "muestra una tendencia hacia la estabilización".

Calderón Berti hizo la declaración después de participar en la segunda reunión del llamado comité de seguimiento del mercado petrolero internacional, de la Organización de Países Exportadores de Petróleo, OPEP.

El comité analizó la situación desde la reunión de marzo en Londres, donde OPEP acordó un tope de producción combinada de 17,5 millones de barriles por día para este año.

Calderón Berti dijo que ese límite y las cuotas asignadas a cada uno de los 13 miembros han sido respetadas con "mucho celo".

"A pesar de que continúa con cierta debilidad el mercado ocasional, no hay duda de que, en términos generales, las posiciones del mercado en estos momentos, son mucho mejores que hace un par de meses cuando nos reunimos en Londres", dijo Calderón Berti.

Los otros ministros participantes en la reunión de hoy fueron los de Argelia, Belkacem Nabi; Indonesia, Subroto, y el de los Emiratos Arabes Unidos, Nana Saed Otaiba.

Según Calderón, el cumplimiento de las cuotas asignadas "es una importante contribución hacia la estabilización del mercado".

"El mercado ocasional (Spot) está realmente muy inactivo", dijo, "no se están haciendo grandes transacciones ni grandes volúmenes, lo cual es otro signo positivo".

Empresarios presionan a gobierno de Ecuador

QUITO, 11 JUN (EFE).- Empeñados en refinanciar su deuda exterior, los empresarios de Ecuador iniciaron una campaña de presión que hoy llegó al punto de advertir serios peligros para la paz social si el gobierno no acoge sus demandas.

"Junio es un mes muy grave porque pueden pasar muchas cosas inesperadas", dijo el dirigente empresarial Jorge Bejarano tras una reunión de las cámaras de la producción, que agrupan a los banqueros, comerciantes e industriales del país.

ENVIADO ESPECIAL.- Managua, (AP) - El enviado especial de los Estados Unidos, Richard Stone desciende del avión de la Fuerza Aérea estadounidense a su llegada a Managua. Stone llegó a la capital nicaraguense para mantener una serie de conversaciones con dirigentes sandinistas. (Radiofoto AP)

Honduras no permitirá que EE.UU. adiestre a soldados salvadoreños en su territorio

TEGUCIGALPA, 11 (AP).- Hay una creciente oposición e Honduras al establecimiento aquí de una base del ejército de los Estados Unidos para adiestrar a soldados salvadoreños que luchan en el país vecino contra guerrilleros izquierdistas.

Algunos hondureños dicen que temen que arrastrará a este país al conflicto y provocará represalias de los guerrilleros salvadoreños. Otros objetan la eventual presencia de soldados salvadoreños en Honduras por una cuestión de principios, fundados en el recuerdo de la breve guerra fronteriza de 1969.

La idea es resistida por comentaristas de prensa, dirigentes laborales, miembros de los tres partidos de oposición e incluso por simpatizantes del partido liberal del presidente Roberto Suazo Córdova. Honduras tiene ya problemas con el gobierno sandinista de otro vecino, Nicaragua, que acusa a los gobiernos de Suazo Córdova y Ronald Reagan de confabularse para derrocar al régimen de Managua.

Funcionarios del gobierno norteamericano acusan a los sandinistas de contrabandear armas para los rebeldes salvadoreños a través de Honduras.

El establecimiento de un centro de adiestramiento militar de los Estados Unidos es considerado en el mejor de los casos un mal necesario por partidarios del gobierno hondureño.

"Un aliado de Honduras nos sirve un trago amargo. Sabemos que es amargo pero lo vamos a beber porque no tenemos alternativa", declaró el vicepresidente del Congreso, Carlos Montoya, del partido oficialista.

Sostuvo que el gobierno del presidente Ronald Reagan explota la dependencia de Honduras de la ayuda económica norteamericana para forzar la aceptación de la base.

"La mejor política para nosotros es mantenernos al margen del conflicto interno de El Salvador", dijo Montoya, y expresó el temor de que un involucramiento semejante pueda perjudicar a la incipiente democracia hondureña al incitar acciones terroristas de la izquierda que a su vez obligarían al gobierno a adoptar medidas represivas.

Pero el vocero presidencial Amílcar Santamaría dijo: "Los guerrilleros ya han declarado la guerra al gobierno hondureño. Para nosotros el robustecimiento de nuestras Fuerzas Armadas y el apoyo que podamos brindar a otros ejércitos que también luchan contra el totalitarismo son una forma de defensa propia".

Añadió: "existe ya en América Central un régimen evidentemente inclinado hacia el marxismo. Si otro régimen llega al poder... incluso más dependiente de la Unión Soviética que el de Nicaragua, Honduras acabará por ser víctima y convertida en nuevo satélite soviético".

Comenzó a filmarse en México la vida del presidente Sadat

CHIHUAHUA (MEXICO), 11 (EFE).- La vida del asesinado presidente de Egipto Anwar el Sadat comenzó a filmarse esta semana en esta ciudad con el actor norteamericano Louis Gosset, ganador de un "Oscar", como principal protagonista.

Richard Michaels, director de la película, cuyo título es "Anuar", dijo que el costo de la misma ascenderá a nueve millones de dólares y que también se filmará en los estados de Veracruz y Puebla.

Añadió que seleccionó al estado de Chihuahua para rodar "Anuar" porque aquí encontró parajes similares a los que existen en Egipto y exteriores que se prestan "extraordinariamente" para filmar la vida de Sadat, como su penitenciaría, entre otros.

Las primeras escenas empezaron a filmarse en la penitenciaría o cárcel estatal de Chihuahua, donde se supone que Sadat está detenido tras participar en un movimiento secreto en Egipto, diez años antes de la revolución de 1952 que llevó al poder a Mohamed Naguib, luego de la caída del rey Faruk Primero.

En la cinta, además de Gosset, intervienen el mexicano-norteamericano José Serna, quien hace el papel del hermano de Sadat, la mexicana Silvana Gallardo, quien encarna a la primera esposa del mandatario fallecido y la norteamericana Nadoly Smith, como la última mujer del hombre que sucedió en el poder a Gamal Abdel Nasser, muerto en 1970.

Michaels habilitó como "extras" a algunos presidiarios y contrató a unos 200 habitantes de esta ciudad para interpretar esos papeles.

INSTITUCION INTERNACIONAL
REQUERIMIENTO DE PERSONAL

Para trabajo con residencia en el Altiplano, se requiere el siguiente Personal:

- Un **Administrador** bilingüe Inglés-Español, para un Proyecto complejo, con un mínimo de 5 años de experiencia administrativa, de profesión Administrador de Empresas o equivalente.

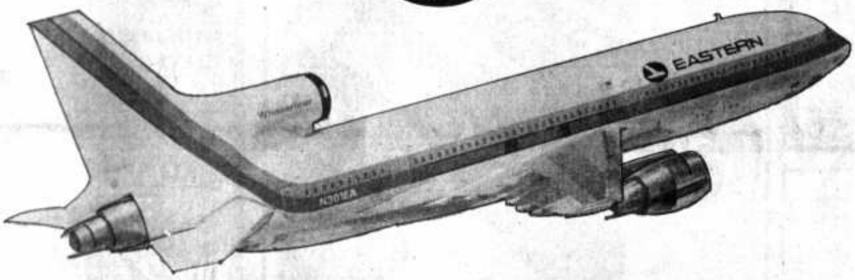
- Un **tenedor de Libros**, preferentemente Contador y experiencia previa.
- Un **planillero** con estudios de Contabilidad y experiencia previa.

Enviar Curriculum Vitae, Certificados y cartas de solicitud hasta el 16/6/83.

P.R.T. Casilla N°. 6181
La Paz

EL BANCO POPULAR DEL PERU

Felicita a EASTERN



EN SU PRIMER ANIVERSARIO DE ACTIVIDAD AEREA EN BOLIVIA.
AUGURANDOLE LOS MAYORES EXITOS EN EL FUTURO.

La Paz, 12 de Junio de 1983

DEL MEJOR HOTEL

los tajibos

★★★★★ HOTEL

Santa Cruz Bolivia

A LA MEJOR LINEA AEREA

EASTERN

éxitos y felicidades

POR CONTINUOS EXITOS...

en todo tiempo y lugar...

San Pedro

el genuino singani boliviano

EMPRESA NACIONAL DE FERRROCARRILES

COMUNICADO

SE COMUNICA A TODOS LOS POSTULANTES DE LAS ESPECIALIDADES DE CONTADORES Y AUXILIARES DE CONTABILIDAD DE LOS DISTRITOS DE TUPIZA, POTOSI, RIO MULATO, SUCRE, COCHABAMBA, ORURO Y LA PAZ QUE LOS EXAMENES DE SELECCION SE LLEVARAN A EFECTO EL DIA MIERCOLES 15 DE JUNIO DE 1983 EN LOS LUGARES QUE SE DETALLAN A CONTINUACION.

CIUDAD DE LA PAZ.- Miércoles 15 de junio de 1983 a Hrs. 8:30 en Dependencias del [illegible] (Calle Carrasco N° 1391 Miraflores) Portando C. de Identidad.

CONTADORES

1.- [illegible]
...
14.- [illegible]

AUXILIARES CONTABILIDAD

[illegible]

107.- Víctor Alfonso Valencia Céspedes
108.- Luis Sempertegui Miranda
109.- [illegible]
110.- Gustavo A. Mollinedo M.
111.- José Hugo Cáceres Chuque
112.- René Dirk Barrero Cerrudo
113.- Omar R. Padilla Canaviri
114.- Javier Eboeto Nava
115.- Nelly [illegible]
116.- Flavia Arana Chávez
117.- Jenny Morales Lazcano
118.- María Rosario Velasco Baltazar
119.- Héctor Mamani Conde
120.- Mirian Siverty Campos

CIUDAD DE ORURO Miércoles 15 de Junio de 1983 a Hrs. 8.30 Dependencias: Club Bolden Estación Central (Participan Postulantes de Uyuni, Tupiza, Sucre, Potosí, Río Mulato y Oruro. (Requisito indispensable Carnet de Identidad).

CONTADORES

1.- Norah Callisaya Pérez
2.- Mirian Vargas Pepper
3.- José Ernesto Fernández
4.- Carlos Enríquez Zorilla
5.- Felipe Barrera C.
6.- Andrés Zanabria Fuentes

AUXILIARES CONTABILIDAD

[illegible]

CONTADORES UYUNI

[illegible]

AUXILIARES UYUNI

[illegible]

CONTADORES TUPIZA

[illegible]

AUXILIARES TUPIZA

[illegible]

1.- Rosmery Vargas Paredes

CONTADORES SUCRE

1.- Natalio Choque Mamani

AUXILIARES SUCRE

1.- Máximo Pedrazas Fuslagua
2.- Walter Choque Salas
3.- Alejandro Juliano Zenione

AUXILIARES POTOSI

1.- Lidia Velasquez Ramos
2.- Alicia Alba Chambi

AUXILIARES RIO MULATO

1.- Rubén Alavia Arteaga

CIUDAD DE COCHABAMBA.- Miércoles 15 de Junio de 1983 a Hrs. 8.30 Local Sindicato Ferroviario, Estación Central 2do. Piso. Requisito indispensable Carnet de Identidad.

CONTADORES

1.- Pascual Rocabado Espinoza
2.- Rosmery Mercado Vargas
3.- Eva San Martín Canelas
4.- Elena López Ayaviri
5.- Luis Hinojosa Chirtem
6.- Jaime Pérez Bustamante
7.- Germán García Arce
8.- Andrés Sanabria Fuentes

AUXILIARES CONTABILIDAD

[illegible]

La Paz, 9 de junio de 1983

Sector privado procura definir en Tarija política agropecuaria

TARIJA, 11 (PRESENCIA).- - El sector privado de la agropecuaria ha realizado en esta ciudad su primer encuentro nacional, con el propósito de establecer una clara y firme política para su actividad productiva.

Dicha reunión finalizó ayer, con el anuncio de que las conclusiones obtenidas serán dadas a conocer en las próximas horas, con los lineamientos que interesan a la nación respecto al mejoramiento que se necesita en la ganadería y la agricultura.

En acto realizado en "La Mandrágora", con la presencia de delegaciones de los diferentes departamentos del país, René Paz Espindola, presidente de la Cámara Agropecuaria de Tarija, al dar por iniciadas las deliberaciones, destacó que el encuentro había sido programado hace varios meses y que fue aprobado en la primera reunión nacional de dirigentes, recientemente celebrada en Santa Cruz de la Sierra.

René Paz puso de relieve los problemas fundamentales que confronta la agropecuaria nacional, señalando entre los principales lo que calificó como una existencia del Ministerio de Agricultura, que impide la existencia de programas de desarrollo del sector, pese a existir "cientos de oficinas de carácter agrícola que no impiden que nuestro país siga recibiendo como limosna el grano para hacer el alimento más primitivo: "el pan".

El presidente de la Cámara Agropecuaria de Tarija dijo que este departamento puede ser considerado un laboratorio para observar el mal manejo que secularmente se ha hecho del sector. Puso dos ejemplos: "la erosión ha aniquilado extensos campos y la política del Centro de Desarrollo Forestal que: "vende indiscriminadamente" permisos para una impía tala de árboles. Dentro de esta acción depredadora, citó la irracional explotación que, al presente, se lleva a cabo en el Chaco, donde una ingente riqueza es incinerada para la elaboración de carbón, con aliento oficial.

Refiriéndose al ámbito local, destacó la paradoja de que el proyecto San Jacinto es esperado desde hace varias décadas, sin embargo de lo cual "el Banco Central de Bolivia, pese a la escasez de alimentos, motivada por la sequía, busca todos los pretextos posibles para dilatar la obra".

Otro ejemplo de incuria del gobierno hacia los problemas de Tarija, fue el camino panamericano, que se encuentra pendiente de ejecución desde hace cuarenta años y que, en días pasados, gracias a la intervención del senador Oscar Zamora -dijo- se ha conseguido un crédito del Fondo Financiero de la Cuenca del Plata para hacer los estudios del tramo Padcaya-Bermejo.

En representación de las delegaciones visitantes habló Carmelo Caballero, presidente de la Cámara Agropecuaria de Santa Cruz, quien puso de relieve la importancia de la agropecuaria para el control de los alimentos, puesto que su escasez acentuará la dependencia nacional frente a los países exportadores de alimentos.

Calificó a la agropecuaria como "eje central de la recuperación de la economía nacional" frente al decaimiento de la producción de recursos no renovables que sostuvieron siempre a la economía boliviana y habló de la unión que existe entre los empresarios, los agricultores en general, especialmente los representantes de los sectores campesinos.

Las conclusiones, que serán dadas a conocer en el transcurso de los próximos días, comprenderán, según se prevé, una firma posición frente al gobierno ante los renovados atentados que se han suscitado en contra de la legítima tenencia de las tierras, extremo que el sector privado dice que no admitirá bajo ningún pretexto ni razón. También se aprobará una resolución en torno a los créditos con cláusula de mantenimiento de valor.

LIMPIEZA.- - Los vecinos del barrio "Piloto" de Cochabamba se han quejado por el hecho de que ni la Corporación de Desarrollo ni la alcaldía han procedido a limpiar los canales de desague de la región, no obstante sus peligros que ello conlleva ya que el vecindario ha ofrecido apoyo económico para la tarea. En la fotografía uno de dichos canales.

Autoridades decomisaron 5.000 quintales de azúcar en Oruro

ORURO, 11 (PRESENCIA).- Funcionarios de la alcaldía municipal decomisaron más de cinco mil quintales de azúcar, almacenados en depósitos de UNAGRO. El operativo se efectuó en presencia del alcalde municipal, representante del ministerio público y dirigentes de la Central Obrera Departamental, ayer.

Esta es la segunda incautación que sufre UNAGRO, en el curso de la presente semana. Anteriormente, fueron decomisados alrededor de mil quinientos quintales, los mismos que son distribuidos en las zonas periféricas, en forma directa a los consumidores, al precio oficial de 75 pesos bolivianos el kilo.

Ayer, en el primer operativo, fueron decomisados 4.393 quintales, de un domicilio particular, de propiedad de Mateo Vargas, ubicado en la calle Cochabamba, entre Velasco Galvarro y 6 de Agosto.

Según se averiguó, el azúcar estaba depositada desde el mes de febrero. La incautación fue también presenciada por el subsecretario del ministerio de Industria y Comercio, Francisco Belmonte.

La segunda acción de las autoridades se realizó en la misma agencia de UNAGRO, situada en la calle Buenos Aires. Allí, el alcalde Carlos Tórrez Valdivia y dirigentes de la COD, comprobaron que habían 836 quintales de ese producto, en sacos de una arroba.

SANCION

El fiscal de partido, Ernesto Aranibar, afirmó que el ministerio público dispondrá la "aplicación estricta de la ley, para sancionar a quienes ocultaron ese alimento y a sus cómplices".

El dirigente de la Central Obrera Departamental, Juvenal Caballero, manifestó que el desabastecimiento de azúcar en la ciudad, es "ficticio y desestabilizador". Refiriéndose al producto incautado ayer, expresó que debía ser vendido, ya en el pasado mes de febr[ero] "pero, con fines des[es]tabilizadores de la democra[cia] se actúa de esta manera".

Por su parte, el alca[lde] Tórrez Valdivia, aseveró: "[...] hay carestía de azúcar, [...] ocultamiento, con el propó[sito] de enriquecerse a costa del p[ue]blo, cuando el precio de [ese] artículo, suba".

Agregó que las autorida[des] municipales están desplega[ndo] ardua labor, con el propósi[to de] continuar descubriendo dep[ósi]tos clandestinos de prod[uctos] alimenticios de primera ne[cesi]dad.

Afirmó que la firmeza [con] que actúan los funcionarios [de la] comuna, ha determinad[o que] sean objeto de amenazas.

Dijo que en los últimos [días] recibió amenazas anónimas [...] puerta de su domicilio fue [ape]dreada. El fiscal de partido [...] parecida denuncia.

Firma norteamericana proveerá bombas para el agua de Potosí

POTOSI, 11 (PRESENCIA) - La empresa "Worthington Ltda.", que tiene su sede importadora en La Paz ha sido calificada para la importanción de bombas que servirán para el nuevo sistema de agua potable que se dotará a esta ciudad.

La calificación de dicha empresa, de siete que presentaron sus propuestas, tuvo lugar en Sucre, en la gerencia distrital de YPFB, a donde acudieron autoridades técnicas de aquí.

La elección se realizó de acuerdo al decreto supremo 19575, que autoriza a la entidad fiscal del petróleo tomar bajo su responsabilidad el tendido de tubería e instalación de bombas en la nueva captación de agua para Potosí.

La firma del convenio entre YPFB y organismos locales para la realización de trabajos tuvo lugar el pasado viernes, con la presencia del ministro de Urbanismo y Vivienda, Jaime Ponce García. Un día antes, en Sucre, se efectuó una reunión en YPFB, con representantes de instituciones fiscalizadoras para seleccionar a la empresa que ofrezca mayor responsabilidad, menor tiempo y menor costo.

La firma Worthington Ltda. que se dedica a la importación de materiales, proveerá de seis bombas al precio unitario de 36.577 dólares americanos y la entrega se producirá dentro de tres o cuatro semanas.

De Potosí viajaron a la reunión en Sucre, el prefecto y presidente del Comité Departamental de Defensa Civil, David Vila González, el presidente del Comité Técnico para Aguas, Raúl Salazar Rendón, el gerente general de AAPOS, Edwin Torrez, el representante de la contraloría departamental, Armando Velásquez, el presidente del Comité Cívico Potosinista, Mario Hurtado Ibáñez y algunos periodistas.

La comisión potosina y la chuquisaqueña coincidieron en que se ha buscado lo más conveniente para Potosí. La reunión estuvo presidida por el gerente distrital de YPFB en Sucre, Germán Villarroel Quiroga, quien manifestó que esa entidad adquiere una enorme responsabilidad con Potosí, que será cumplida con dinamismo y decisión.

La selección de las empresas que, de acuerdo al decreto supremo de excepción, proveerán tuberías y accesorios, tendrá lugar la próxima semana, también en una reunión en Sucre, en la que tomarán parte autoridades y representantes de Potosí.

La adquisición de 627 toneladas de tubería, de 10 pulgadas, se estima que costará 440.000 dólares, mientras que los accesorios ascenderán a 80.000 dólares.

Nueva autoridad aplica varias normas en Sucre

SUCRE, 11 (PRESENCIA).- El nuevo inspector de espectáculos de Sucre, recientemente posesionado, dio plazo de 20 días para que bares, whiskerías o negocios similares se replieguen a cuatro cuadras a la redonda de la plaza principal.

A poco de asumir el cargo, notificó a propietarios de esos negocios para que se instalen lejos de la plaza 25 de Mayo, toda vez que existen ordenanzas municipales que prohiben su funcionamiento en lugares próximos a la plaza de armas.

Asimismo, dijo que las whiskerías y bares que se hubieran instalado en las cercanías de establecimientos educacionales deben trasladarse a otros lugares.

Vocal de Corte Electoral:

El Congreso deberá promulgar llamado a comicios municipales

SUCRE, 11 (PRESENCIA).- A criterio del Dr. Antonio Torricos, vocal de la Corte Nacional Electoral, el Congreso debe ser quien promulgue la convocatoria a elecciones para este fin de año, ya que considera que las observaciones enviadas por el Ejecutivo son extemporáneas.

Antonio Torrico estuvo en Sucre para recuperar los bienes de la Corte Departamental Electoral, como ser muebles y un jeep, que quedarán en depósito luego de recuperarlos de diferentes oficinas. En relación a la convocatoria a elecciones municipales, dijo que el Congreso aprobó la convocatoria el 3 de mayo, pasando a conocimiento del Ejecutivo el 10 del mismo mes. Conozco que el oficio de la presidencia de la república a la cámara de diputados llevaba fecha 19 de mayo y contiene observaciones, pero el documento recién se conoció el 6 de junio. Es extemporáneo y, en ese caso, sería el presidente del congreso quien promulgue la ley electoral para convocar a comicios municipales, dijo Torricos.

En cuanto al nombramiento de autoridades de las cortes electorales departamentales, dijo que debe seguir el curso regular, según la Constitución, debiendo tomar parte en las designaciones el Poder Ejecutivo, el Legislativo, el Judicial y los partidos políticos.

MINISTERIO DE INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO
DIRECCION GENERAL DE COMERCIO EXTERIOR
-DICOMEX-

El Ministerio de Industria, Comercio y Turismo, a través de la Dirección General de Comercio Exterior en ejecución de la política de Promoción y Fomento a las Exportaciones No Tradicionales y de acuerdo al Calendario de Ferias y Exposiciones para la presente gestión, comunica la realización de la:

"XIV FERIA INTERNACIONAL DEL PACIFICO"

a celebrarse en la ciudad de Lima - Perú entre el 16 y 27 de noviembre del presente año. En este sentido invita al sector exportador a concurrir al evento de referencia, debiendo los interesados inscribirse y recibir información adicional en:

Dirección General de Comercio Exterior.
División de Ferias, Exposiciones y Misiones Comerciales
Av. Camacho Esq. Bueno
Teléfono: 378044
Casilla 20296
Telex: 3259 Dicomex BV
La Paz.-

Relaciones Públicas

CBA
CENTRO BOLIVIANO AMERICANO

Anuncia la apertura de sus

"CURSOS ACELERADOS DE INGLES"

9 a 12:00 Cursos Avanzados
10 a 13:00 Cursos básicos

Lunes a sábados

Las clases comienzan:

Jueves 16, de junio

INSCRIPCIONES ABIERTAS

Miércoles 15 de junio
de 8:30 a 12:30 - 14:30 - 18:00

*Sólo para mayores de 16 años

Parque Zenón Iturralde N°. 121
(Av. Arce).

ESPECIAL PARA FUMADORES
Y PARA TODA LA FAMILIA!!!

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO EN BOLIVIA
ALCOA Representaciones
Sucre 631 - Tel. 51249 - Cas. 712 - Cables ALCOA ORURO - BOLIVIA

DE VENTA EN FARMACIAS Y TIENDAS DEL RAMO

"UN TOQUE DE DISTINCION"

Con un Abrigo para Caballeros y "capas" para Damas

QUE LO DESTAQUE CONFORTABLEMENTE DE LOS DEMAS

CREACIONES *Chucatiny*

SE LO OFRECE EN

Mercado esq. Yanacocha
(Edificio Asbún local 5)

ZOFRI
Zona Franca-Iquique

Comunica a los INDUSTRIALES, COMERCIANTES, EMPRESARIOS MINEROS y otros:

Que para cualquier contacto comercial con las empresas incorporadas al sistema ZOFRI, deberán informarse en las oficinas de sus Agentes Generales en Bolivia:

TRASANDES S.R.L.
Edif. Herrmann, Piso 10, Ofs. 1001 - 1002
Telf. 326718 - 359637 - 343750 Casilla 621.
Telex Trandes BV 2609, La Paz — Bolivia

GRAPHIS Diseño Publicitario

NUEVAS chapas y credenciales de identificación para funcionarios aduaneros

° Con el fin de evitar irregularidades que afectan a los intereses del fisco y velando por el prestigio de la Institución Aduanera y su personal, la Dirección General de Aduanas, por intermedio del Departamento de Inspección General, ha dispuesto la extensión de NUEVAS CREDENCIALES y CHAPAS DE IDENTIFICACION a los funcionarios aduaneros encargados de la represión al contrabando, fiscalización y demás operaciones aduaneras de control.

° Todo funcionario aduanero, autorizado para intervenir en la represión al contrabando, fiscalización y demás operaciones de control, tiene la obligación ineludible de PRESENTAR su nueva credencial y chapa de identificación conjuntamente, en el momento de efectuar la operación pertinente. Asimismo, toda persona o institución intervenida por funcionarios aduaneros en actos anteriormente señalados, está en facultad de EXIGIR la presentación de la CHAPA y CREDENCIAL de identificación.

° Las nuevas credenciales y chapas de identificación SUSTITUYEN a las credenciales blancas y/o memorándums otorgados con anterioridad y llevan las firmas del Director General o del Administrador Nacional y del Jefe del Departamento de Inspección General y sello seco de la Institución, refrendando su validez. Estas credenciales tienen validez de 6 (seis) meses, quedando automáticamente nulas a su vencimiento.

° Las credenciales que portan el Director, Administrador Nacional, Jefe de Departamento, Inspectores y Administradores de Aduanas, son de color y tienen número de registro que coincide con el número de la chapa.

Las credenciales que portan los Sub-administradores, Jefes de Resguardos, Jefes de Vigilancia, Jefes de Reten y Agentes de Resguardos, son de color diferente a las anteriores. El número de registro coincide también con el número de la chapa.

NO SE DEJE EXTORSIONAR - EXIJA LA NUEVA CHAPA Y CREDENCIAL
en caso de dudas, llame a los teléfonos: 323144 - 810054 - 361325 - 326180

Campesinos de 2 provincias de Chuquisaca realizan congreso

SUCRE, 11 (PRESENCIA).- Los campesinos de las provincias Hernando Siles y Luis Calvo, del departamento de Chuquisaca, iniciarán mañana su quinto congreso mancomunado, con miras a analizar asuntos politicosindicales, la ley de reforma agraria y otros inherentes a su sector.

Los campesinos de ambas provincias han señalado los días 13 al 15 para la realización de su congreso en la localidad de Cerrillos, provincia Luis Calvo.

El temario ha sido elaborado por la comisión ad hoc y se envió a Sucre para conocimiento de la Federación de Campesinos, y autoridades departamentales. Gira en torno a los problemas que interesan a los trabajadores campesinos, quienes analizarán los alcances de la ley de reforma agraria y su aplicación.

Asimismo, analizarán asuntos político sindicales y los problemas económicos; además, se hará un debate sobre la implementación de mercados campesinos para ofertar productos agrícolas directamente del productor al consumidor. En esos mercados deben tener participación plena las federaciones especiales y la confederación nacional de trabajadores campesinos, según esos trabajadores, asistirán delegados de los cantones de Ticucha Iguembe, Macharety, Huacaya, Santa Rosa de Cuevo, Ivo, Carandaiti de la provincia Luis Calvo en tanto que de la provincia Hernando Siles viajarán de Sauces, san Pedro de Hucareta, Animbo, Rosario del Ingre, Fernandez, Pedernal y Nacamiri.

El referido congreso biprovincial contará con delegados de los diversos puntos de esas circunscripciones, como ser de Ticucha, Iguembe, Machareti, Huacaya, Santa Rosa de Cuevo, Ivo, Carandaiti (provincia Luis Calvo). De la provincia Hernando Siles, irán delegados de: Sauces, San Pedro de Huacareta, Animbo, Rosario del Ingre, Fernández, Pedernal y Nacamiri..

El consenso generalizado en esas regiones es el concerniente a que se debe hacer los máximos esfuerzos posibles para dotarlas de caminos, con la finalidad de ayudarlas a su mejoramiento socioeconómico, en el entendido de que los productos lugareños pueden tener mejores posibilidades en los mercados de consumo.

Comenzará mañana un seminario sobre empresas multinacionales

COCHABAMBA, 11 (PRESENCIA) - Un seminario sobre empresas multinacionales se inaugurará el próximo lunes, en las instalaciones de la Universidad Mayor de San Simón, con el auspicio del Instituto de Estudios Internacionales, de esta capital, y el Instituto Internacional de Integración.

La inauguración estará a cargo del rector, Jorge Trigo Andia. El presidente de la Cámara Departamental de Comercio, Jaime Ovando, será el primer expositor, con el tema "Aspectos jurídico-comerciales de las empresas multinacionales andinas".

COLEGIO "LORETTO"
LA PAZ - BOLIVIA
CONVOCATORIA A ELECCIONES

El Comité Electoral convoca a los socios Padres de Familia de la Cooperativa Educacional Colegio "Loretto" (CECOL) Ltda., a la Asamblea General "Eleccionaria" que se llevará a cabo el día sábado 18 del presente. El acto eleccionario se realizará desde horas 9.00 a.m., a horas 13.00 p.m., en el local del Colegio.

La reglamentación será enviada a cada socio mediante Circular.

La Paz, 10 de junio de 1982

COMITE ELECTORAL

Fue iniciada campaña contra mal de Chagas en Cochabamba

COCHABAMBA, 11 (PRESENCIA).- - Se desarrolla en esta ciudad una intensa campaña de saneamiento, para combatir el mal de Chagas, con los auspicios y cooperación de varias instituciones públicas.

Según los realizadores, el trabajo constituye una experiencia piloto que se centra en las zonas más populosas, como Cerro Verde, Huayra-Kasa, Villa Jerusalén y Alto Cochabamba.

Los organizadores indicaron que son cuatro las fases en que se ha dividido la realización de la campaña contra el mal de Chagas. Una fase de concientización, para determinar los índices de infestación existentes en las regiones anotadas; una lucha de mejoramiento de la vivienda en los barrios receptivos y, por último, una etapa de tratamiento y diagnóstico de la propia enfermedad.

Personeros de la división de extensión universitaria de San Simón, señalaron que esa tarea de saneamiento empezó hace una semana con la aplicación del programa de concientización.

Un equipo multidisciplinario recorre las zonas establecidas en el cronograma de trabajo, con el objeto de llamar la atención de los barrios populares sobre los peligros de esa enfermedad, que afecta a médio millón de personas en el país

Una panadería de Cochabamba pide amparo constitucional

COCHABAMBA, 11 (PRESENCIA).- El personal de la panificadora Tarija, mantienen una huelga de hambre y los dueños de esa industria anunciaron que plantearon recurso de amparo constitucional contra el alcalde Hugo Montero Mur, por decomiso de harina, azúcar y aceite que tenían almacenados.

Se supo que el gerente de esa industria fue detenido y se lo mantuvo incomunicado durante seis días, mientras los agentes de la policía urbana se llevaron toda la mercancía almacenada, señalando que había ocultación de esos productos.

Mientras tanto, los obreros, en defensa de su fuente de trabajo, se declararon en huelga de hambre, solicitando que se permita a la empresa seguir trabajando y que se le devuelva los productos decomisados.

El amparo constitucional fue presentado ante la Corte de Distrito, en el que se solicita devolución de la mercadería decomisada y el pago de perjuicios, pues la fábrica, que estaba trabajando, cuando se produjo el allanamiento, dejó grandes cantidades de masa, pan que debía salir a la venta, que se perdió por descomposición. El dueño calcula los daños en masa y pan en unos 700 mil pesos. Esta panadería es la más grande que hay en Cochabamba y sólo trabaja en un cincuenta por ciento, porque los cupos de materia prima que le asigna el ministerio de Comercio e Industria no le permiten mayor actividad.

El propietario de la panadería, se quejó, en rueda de prensa, de ese atentado. Dijo que había invertido más de trescientos mil dólares en construcciones y otro tanto en maquinaria, que no la utiliza porque no hay materia prima. Expresó que fue denunciado como ocultador de víveres por el afán de perjudicarlo porque se entiende, dijo, que una panadería debe tener harina en sus depósitos.

Los obreros, por su parte, se quejaron de la acción prepotente de los agentes de la municipalidad, que los golpearon y los sometieron a vejámenes.

EMBAJADA BRITANICA NECESITA ALQUILAR CON URGENCIA DEPARTAMENTO AMOBLADO CON DOS DORMITORIOS Y DEPENDENCIAS EN LAS ZONAS DE MIRAFLORES O SOPOCACHI POR EL LAPSO DE TRES MESES. LLAMAR A LOS TELEFONOS 329401/ 4 DESDE EL DIA 13 EN HORAS DE OFICINA.

Bolivia ocupa vicepresidencia en entidad internacional de padres

SANTA CRUZ, 11 (PRESENCIA).- Bolivia logró la vicepresidencia de la Federación Latinoamericana de Escuelas de Padres, en el tercer congreso latinoamericano que se realizó en días pasados en San Pablo (Brasil), paralelamente a la vigésima asamblea nacional de la Escuela de Padres del Brasil.

El presidente de la Escuela de Padres de Bolivia, Mario Ribera, y vicepresidente del organismo multinacional, anunció que la delegación del país estuvo integrada por 16 representantes de las Escuelas de Padres de Santa Cruz (11), La Paz (3) y Cochabamba (2).

Más de 4.000 delegados de diferentes países consideraron la necesidad de coordinar un trabajo más efectivo en el campo de la educación de los hijos. La federación tendrá la importante misión, según dijo Ribera, de expandir el pensamiento de la institución a través de la concientización de los padres con respecto a la educación frente a los hijos.

La federación está presidida por la doctora Alcira Lopes, una activa dirigente de la Escuela de Padres del Brasil, que estuvo varias veces en Bolivia dictando conferencias y apoyando al movimiento nacional. Es una convencida de que sólo la permanente capacitación de los padres podrá poner a salvo a la sociedad de los problemas juveniles.

Ribera dice que la federación contribuirá a la creación de escuelas en todos los países donde hayan padres de familia interesados en enfrentarse a los problemas propios de nuestra sociedad, con una organización política munida de un sistema preventivo de educación.

La agrupación de todas las escuelas de padres permitirá un permanente intercambio de experiencias y [de] líderes capacitados en diferetes materias y será, también, parte integrante de la Federación Internacional de la Escuela de Padres, con sede en París (Francia) y vinculada estrechamente a la UNESCO.

CONGRESO NACIONAL

Los dirigentes nacionales nutridos de nuevas experiencias en el Brasil, están organizando el sexto congreso nacional, que se realizará en esta ciudad, entre el 15 y el 17 de septiembre próximo, donde se analizará, estudiará y debatirá el tema, "Padres, hijos y narcóticos".

Han sido invitados a este encuentro destacadas personalidades internacionales, entre ellas la presidente de la federación y de la Escuela de Padres del Brasil, doctora Lopes, el secretario general de la federación internacional, Jacques Pujol y otros expertos en la materia.

El Dr. Nils Noya Tapia, integrante de la Escuela de Padres de Bolivia, estima que el tema es amplio y de enorme significación para este momento, cuando existe un aumento de consumidores de narcóticos en el país, debido a una serie de factores socioeconómicos.

Cree que con la educación de los padres, los hijos podrán estar a salvo de ingresar en el consumo de narcóticos. La Escuela de Padres de Bolivia, cree que el consumo de drogas o estupefacientes se ha difundido en el país, en todos los sectores sociales sin excepción, principalmente debido a la abundancia de esta materia.

La única salida, dice Noya, es prevenir a la juventud sobre las consecuencias y demostrar a la familia que solamente con un equilibrio dentro el hogar, es decir con valores morales, se podrá enfrentar esta situación.

La Escuela de Padres considera que la introducción del llamado "pitillo" es grave, ya que su efecto de fármacodependiente, de quien lo usa, es más peligroso, inclusive, que la morfina, la heroína y el clorhidrato. Los efectos sobre la salud son mucho mas perniciosos y, aun tiempo más corto, el congreso próximo se ocupará de revelar sobre este campo muchos datos.

PUBLICACION DE LIBROS

La Escuela de Padres del Brasil, con más de 20 años de existencia, ha venido publicando periódicamente libros sobre diversos temas. Una colección ha sido entregada al organismo boliviano para que se vea la posibilidad de traducirlos al castellano y difundirlos.

La Escuela de Padres de Bolivia, ha publicado ya cuatro libros: "Amor, sexo y seguridad", de Paul Charbonneur, "La familia y la educación del adolescente" (conferencias dictadas durante el tercer congreso nacional): "La autoridad de los padres y la educación para la autoridad".

Finalmente, "Padres e hijos".

En Cochabamba

Evaluarán a empresas que tienen cooperación suiza

COCHABAMBA, 11 (PRESENCIA).- El embajador de Suiza, Ing. Luciano Mordazini, llegará a esta capital la próxima semana, con el objeto de informarse sobre la marcha de las empresas universitarias creadas por convenio entre la Universidad Mayor de San Simon, y la Cooperación Técnica Suiza (COTESU).

Esa primera visita del embajador suizo a Cochabamba realizará los días 16 y 17 del presente mes, ocasión en la que se entrevistará con las principales autoridades locales.

Luego, se pondrá en contacto con el rector de San Simón, para intercambiar opiniones en torno al funcionamiento de los programas concertados entre la U.M.S.S. y COTESU.

San Simón cuenta con dos empresas creadas gracias a la ayuda del gobierno de Suiza. Una es la empresa de semillas. La otra es el centro de investigación, formación y extensión en mecanización agrícola, que actualmente ha ampliado sus labores hacia otros puntos del país, con resultados positivos.

Se compra terreno de 5.000,oo a 10.000,oo metros cuadrados con preferencia en: Obrajes, Calacoto, La Florida y o aledaños. Hacer oferta indicando precio por metro cuadrado. Títulos en orden. Dirigirse a Casilla Nº. 10042.

EDIFICIO "LIBERTAD"

CITA A LOS SEÑORES COPROPIETARIOS A LA REUNION DEL DIA 16 DEL PTE. A HORAS 18.00.

CUZCO A MITAD DE PRECIO.
(SOLO PARA ESTUDIANTES)

SALIDAS: 25 de Junio y 2 de Julio
INFORMES EN OFICINAS LAB O EN SU AGENCIA DE VIAJES PREDILECTA

LLOYD AEREO BOLIVIANO S.A.
"HACEMOS HISTORIA"

EN SAN JUAN PARA SAN PEDRO LA DOCENA TIENE 13 BOTELLAS

SU OFERTA:
POR CADA DOCENA DE PRODUCTOS SAN PEDRO, USTED RECIBE UNA BOTELLA ADICIONAL DE REGALO.

VALE: PARA TODA LA LINEA

DONDE:
EN LAS AGENCIAS SAN PEDRO EN TODO EL PAIS Y EN LOS VEHICULOS DISTRIBUIDORES

en todo tiempo y lugar... San Pedro
el genuino singani boliviano

Gobierno asignó $b.60 millones a la carretera Cochabamba - Sta. Cruz

El Ministro de Transportes informó que el gobierno ha asignado una partida de sesenta millones de pesos bolivianos para la rehabilitación de la carretera Cochabamba-Santa Cruz.

Los fondos serán administrados por el Servicio Nacional de Caminos. El Tesoro Nacional aporta 20 millones de pesos, el Comité de Defensa Civil y otros 20 la Corporación de Desarrollo de Santa Cruz.

El ministro Hernando Poppe Martínez indicó que los fondos servirán para alquilar tres tractores durante 85 días; para la compra de explosivos y cemento en las cantidades requeridas.

Añadió que, por tratarse de obras de emergencia, el Servicio de Caminos consultará a firmas nacionales para una adjudicación directa de los insumos, a través de la Junta de Licitación de Obras y Adquisiciones. Anotó que, por esta vez, se prescindirá de los procedimientos señalados por decretos y leyes en vigencia.

En la suscripción de los contratos directos, intervendrán los ministerios de Transportes y Defensa. Dijo que la determinación adoptada por el gobierno se basa en la consideración de que el Servicio de Caminos no cuenta con los recursos suficientes para encarar trabajos de rehabilitación del tramo Cochabamba-Santa Cruz. Añadió que, en atención a esta gran necesidad, se han financiado los fondos con el aporte de tres entidades.

OPS ayudará a organizar servicios para casos de desastres naturales

La Organización Panamericana de la Salud (OPS) cooperará en la organización de servicios y adiestramiento de personal de asistencia en casos de desastres naturales. También prestará ayuda en programas de protección a los trabajadores mineros y de control del bocio.

Según se explicó, esos tres programas son nuevos en el país. La OPS amplía su cooperación a los programas que se ejecutan desde hace años, relacionados con el control de la malaria y Chagas; inmunización, control de diarreas, medicamentos esenciales, recursos humanos, saneamiento y otros, que serán profundizados y mejorados.

El incremento de la ayuda de la OPS fue anunciado por el director de ese organismo, Dr. Carlyle Guerra de Macedo, que llegó al país hace una semana, acompañado de los médicos Ramón Alvarez Gutiérrez (subdirector de la OPS), Angel Romero Teruel y Fernando Viteri.

PROGRAMAS

De acuerdo a un informe del Ministerio de Previsión Social y Salud Pública, los programas tendrán las siguientes características:

El control del bocio endémico se apoyará en tres tipos de cooperación: la inclusión del proyecto de Bolivia en un programa que se realiza para el Pacto Andino (sólo en Perú y Ecuador); se incluye la definición de recursos para esos fines (deben instalarse unidades de yodación). Luego, el apoyo técnico interno de la OPS para organizar la producción y distribución de la sal (trabajo conjunto de los ministerios de Industria y Comercio y de Salud). El tercer aspecto se refiere al asesoramiento en la determinación de medidas de control dirigidas a los grupos poblacionales (medidas complementarias).

El programa de protección a los trabajadores mineros consistirá en la elaboración de su diagnóstico y la preparación de un proyecto. Para ese objeto, deben realizarse negociaciones entre el Ministerio de Salud, el Instituto de Salud Ocupacional y el Ministerio de Minería y Metalurgia.

En el caso de la enfermedad de la rabia, la OPS ayudará a conseguir vacunas y en programas de cultivo de células para la producción de esos biológicos en el país.

En materia de control de la malaria y el mal de Chagas, se buscará verificar y reorientar la estrategia; también se iniciará la búsqueda de financiamiento para nuevos planes. Se anunció que se realizarán reuniones en Cochabamba y Santa Cruz, en septiembre de este año y febrero y marzo de 1984. Asimismo, se acordó ayuda en la obtención de vacunas contra la fiebre amarilla. Según se explicó, se necesita un mínimo de 200 mil dosis para este año.

Con relación al control de las diarreas, la OPS comprometió su ayuda para definir nuevos programas, con la intención de lograr una mayor cobertura. Se reiteró también la cooperación en programas de inmunización de enfermedades como la poliomielitis, sarampión, tuberculosis, difteria, tétanos y coqueluche.

El programa sobre desastres naturales consistirá en el adiestramiento de personal para los servicios de asistencia, especialmente en las regiones del oriente. La OPS ofreció cooperar también con el equipamiento de las brigadas de asistencia (lanchas y otros medios). Ese material sería entregado a fin de año.

Se adiestrará personal docente para la formación de recursos humanos (auxiliares) y se buscará la integración docente asistencial, para establecer la manera en que se ayudará en la formación de los profesionales médicos, ingenieros y nutricionistas.

Se suscribirá un convenio con el Banco Interamericano de Desarrollo (BID) para la obtención de recursos destinados al saneamiento de áreas urbanas y rurales, esas acciones serán coordinadas entre los ministerios de Salud y Urbanismo y Vivienda.

Finalmente, se recomendó la participación popular en todos los programas que realiza el ministerio de Salud y el mayor acercamiento de éste a los procesos populares que vive el país.

Una necesidad de La Paz: parques y áreas verdes

Uno de los mayores problemas de la ciudad de La Paz, dada su topografía y la altitud en que se encuentra, es su carencia de áreas verdes, de parques y plazas con arboledas que contribuyan a mejorar el clima y oxigenen el ambiente. Una mala planificación, siempre postergada desde hace décadas, ha impedido que cada zona, cada barrio cuente con los espacios necesarios para contribuir a crear pulmones efectivos. El problema subsiste; hay barrios donde se anulan árboles y espacios verdes para dar paso a la construcción o a "canchas deportivas" sin ningún atractivo, son espacios totalmente desérticos.

Un caso ya resuelto, se encuentra abandonado: los terrenos que están frente al hotel Sheraton, en la Av. Arce, y que están a cargo de la Sucesión Agramont, han sido destinados para la construcción de un parque que modifique la estructura de ese sitio totalmente abandonado y, sobre todo, contribuya a mejorar el medio ambiente de la ciudad.

Lamentablemente, cuando inclusive el presidente de la república sostuvo que esos terrenos serían destinados para áreas verdes, surgió, imprevistamente, oposición de algún sector. Desde entonces - cuando pasan varios meses - el sitio se ha convertido en motivo de discordia. Lo grave es que nadie hace nada definitivo; quienes dicen tener derechos de propiedad sobre el sitio actúan "como el perro del hortelano, que no come ni deja comer". Entretanto, la ciudad se perjudica, se muestra un feo panorama al turista y no se cuenta con un sitio de recreo y expansión para niños y adultos. De esta manera se mantiene en total abandono un proyecto que bien podría servir para mejorar la infraestructura ambiental de la ciudad de La Paz.

Este problema es de larga data; su solución, que podría ser rápida, tiende a demorarse. Lo correcto es que en ese sitio se levanten las áreas verdes programadas; pero, para ello, urge establecer, en definitiva, el derecho propietario.

Los problemas y las situaciones conflictivas como ésta no se solucionarán olvidándose del caso; hay que ponerles remedio.

Gobierno creó segunda sección de provincia Bautista Saavedra

PRESIDENTE Y CALLAWAYAS.- El Presidente de la República, Dr. Hernán Siles Zuazo, se reunió con una delegación de callawayas, a quienes entregó una ley que crea la segunda sección de la provincia Bautista Saavedra del departamento de La Paz, con capital Curva. En la fotografía, un aspecto de la reunión.

Mediante Ley del 13 de mayo último, el gobierno ha creado la segunda sección de la provincia Bautista Saavedra del departamento de La Paz, con su capital Curva, incluyendo los siguientes cantones: Puli, Kapna, Calaya, Upinuaya, Lagunillas, Camzaya y Taipi-Cañuma.

La ley dice que la nueva sección de la provincia Bautista Saavedra delimita al norte con la provincia Franz Tamayo; al sur con el cantón General Juan José Pérez; al este, con el cantón San Miguel de Chullina y al oeste con la provincia Franz Tamayo.

El segundo artículo de la ley encarga al Instituto Geográfico Militar las demarcaciones y la colocación de hitos.

La creación de la segunda sección fue gestionada, desde hace tiempo por un comité especial de pobladores de Curva y residentes de esa localidad en La Paz.

El presidente de la república, Dr. Hernán Siles Zuazo, recibió el 30 de mayo, en audiencia especial, a los miembros del comité para entregarles la ley. En esa oportunidad, el presidente fue invitado a visitar Curva, con motivo de la inauguración oficial de la segunda sección el próximo 29 de junio. También asistirán otras autoridades especialmente invitadas.

En la inauguración oficial, se informará a las autoridades gubernamentales sobre las demandas de la región tales como el ensanchamiento de la carretera Pumusani-Curva, la erradicación del analfabetismo, la implantación de la educación urbana, la creación de una alcaldía y el establecimiento de un puesto de la guardia nacional para la vigilancia de la frontera con el Perú. Curva, según el informe, tiene fama de ser la cuna de la ciencia médica y cultura callawayas, vigentes en nuestro medio, especialmente entre la población aymara de La Paz.

El comité impulsor de la creación de la segunda sección de la provincia Bautista Saavedra estuvo conformado por las siguientes personas: Teófila Linares de Cárdenas, Dr. Toribio Tapia Valencia, Dr. Carlos Michel Aguirre, René Llaves, José Quisbert, Prudencio Quilca, Dionicio Pacheco, Emilio Quina Quispe, Filiberto Salazar y Cirilo Paredes, coadyuvados por la Junta de Vecinos de Curva y los residentes en La Paz.

CEUB pide la reorganización de los entes de política científica

El Comité Ejecutivo de la Universidad Boliviana (CEUB) pide la reorganización de los entes encargados de la formulación de la política científica y tecnológica del país.

De acuerdo a un informe del CEUB, ese organismo pedirá una audiencia al presidente de la república, para explicarle los alcances de la resolución Nº. 08/83, adoptada por la XVI Conferencia de rectores y dirigentes universitarios, que se realizó en Trinidad, el mes pasado.

Dice que la reorganización de esos entes tiene la finalidad "de facilitar una mayor vinculación entre las actividades científicas de las universidades y las acciones que realiza el estado, en ese campo".

Agrega: "Entre las consideraciones que rectores y estudiantes expusieron, a tiempo de adoptar la resolución mencionada, se exponen la relevancia de las investigación científica como una de las principales funciones de las universidades bolivianas; la falta de respuesta adecuada a las exigencias nacionales de investigación científica, debido a la inoperancia de los organismos estatales responsables de la formulación y aplicación de la política científica y tecnológica nacional".

Dice, finalmente, que esa resolución también menciona la "necesidad de establecer relaciones de coordinación y cooperación entre el sistema estatal y el sistema universitario, a fin de procurar la utilización óptima de los escasos recursos de que el país dispone para la investigación científica".

Museo histórico militar se construirá en Sucre

El Congreso Nacional promulgó una ley por la cual dispone la construcción de un museo histórico militar de la nación en la ciudad de Sucre. Las obras se iniciarán el 24 de julio, en homenaje al bicentenario del nacimiento del Libertador Simón Bolívar.

Esta Ley fue promulgada por el presidente del Congreso y vicepresidente de la República, Jaime Paz Zamora, en vista de que el ejecutivo no hizo ninguna observación en el plazo que legalmente le correspondía.

El texto de la ley es el siguiente:

" EL HONORABLE CONGRESO NACIONAL,
DECRETA:

ARTICULO PRIMERO.- Se dispone el cambio de uso y destino del Cuartel de San Francisco, ubicado en la ciudad de Sucre Departamento de Chuquisaca, con todas sus dependencias, para el establecimiento del "Museo Histórico Militar de la Nación".

ARTICULO SEGUNDO.- El Ministerio de Defensa Nacional, la Sociedad Geográfica y de Historia de Sucre y la Universidad Mayor Real y Pontificia de San Francisco Xavier de Chuquisaca, procederán a la restauración, remodelación y equipamiento de ese inmueble.

ARTICULO TERCERO.- Las Instituciones señaladas en el artículo anterior en forma conjunta y por invitación directa contratarán el estudio de factibilidad para la restauración indicada, en base a los fondos depositados en la cuenta corriente del Banco Central, Agencia Sucre, para este propósito.

ARTICULO CUARTO.- Concluido el estudio de factibilidad y fijado el monto necesario para la ejecución de las obras, las instituciones indicadas solicitarán al Poder Ejecutivo la respectiva partida presupuestaria.

ARTICULO QUINTO.- En homenaje al bicentenario del nacimiento del Libertador Simón Bolívar, se dispone la iniciación de las obras, en solemne acto especial, el día 24 de julio del presente año.

Remítase al Poder Ejecutivo para su Promulgación.
La Paz, 27 de abril de 1983
Dr. Julio Garret Aillón
PRESIDENTE H. SENADO NACIONAL

H. Héctor Ormachea Peñaranda
SENADOR SECRETARIO

H. Willy Vargas Vacaflor
DIPUTADO SECRETARIO

H. Samuel Gallardo Lozada
PRESIDENTE H. CAMARA DE DIPUTADOS

H. Luis Peláez Rioja
SENADOR SECRETARIO

H. Pablo Steimbach Moreno
DIPUTADO SECRETARIO

Nuevo agregado de prensa de EE.UU.

Stephen Seche es el nuevo agregado de prensa de la embajada de los Estados Unidos, según informó oficialmente esa representación diplomática ayer, al dar cuenta de la llegada del nuevo representante.

Seche reemplaza en la agregaduría de prensa a Stanley Shepard, que fue promovido a consejero para asuntos públicos interamericanos en el Departamento de Defensa, en Washington. Shepard viajará a la sede de sus nuevas funciones en julio próximo.

El nuevo agregado de prensa se desempeñaba anteriormente como adjunto de la delegación de prensa de Estados Unidos en Lima. Es periodista profesional, graduado en la Universidad de Massachusetts.

Juristas andinos piden investigación sobre desaparecidos en la Argentina

La Comisión Andina de Juristas, con sede en Lima, solicitó a los gobiernos de la región que planteen formalmente ante el gobierno argentina una investigación más detallada sobre los detenidos y desaparecidos políticos en la Argentina a partir de 1976.

Dice ese organismo que la investigación es necesaria porque las desapariciones afectaron a más de un centenar de ciudadanos de países andinos, "y a todos se pretende darlos por muertos amparándose en las supuestas exigencias de la lucha anti-subversiva", según un documento de la Comisión Andina de Juristas.

La solicitud tiene su origen en la declaración del gobierno argentino de dar por muertos a todos los desaparecidos políticos a partir de 1976.

La Comisión Andina de Juristas, plantea cinco puntos:

1º. Desde 1976, fueron detenidos-desaparecidos en la Argentina no menos de 100 nacionales de países andinos, de acuerdo al listado con 7,291 nombres publicado recientemente por el Arzobispado de Sao Paulo y otras fuentes confiables. Este total, que incluye a hombres, mujeres y niños se desglosa, de acuerdo al país de origen, de la siguiente manera: Bolivia 20; Colombia 3; Chile 60; Perú 10; Venezuela 2.

2º. Resulta inaceptable que, mediante una Declaración de la Fuerza Armada, se les considere a todos muertos "... a los efectos jurídicos y administrativos..." sin individualizar las responsabilidades a que hubiere lugar o las circunstancias precisas en que las muertes se puedan haber producido.

3º. Resulta falaz y contradictorio que se avale y sustente el terrorismo de Estado y el exterminio de los oponentes reales o potenciales en nombre de la democracia y de la lucha anti-subversiva. Es un hecho probado que más del 82% de los detenidos-desaparecidos desde 1976 no han sufrido tal suerte en enfrentamientos armados sino que han sido secuestrados, ante testigos, de sus hogares, en la vía pública o de sus centros de trabajo.

4º. El documento de la Junta Militar pretende tender un manto de olvido sobre las responsabilidades penales que se derivan de estos hechos buscando sustraer a los supuestos responsables de la justicia ordinaria e incluso, insinuando una amnistía. La opinión pública internacional observa con estupor este intento y demanda fervientemente que se esclarezca la situación de cada ser humano detenido-desaparecido individualizándose las responsabilidades penales y dictándose, por los tribunales ordinarios, las sanciones a que hubiere lugar.

5º. Los familiares en los países andinos de los detenidos-desaparecidos exigen información precisa y que aquellos que cometieron delitos sean llevados ante la justicia. Por ello, las gestiones que los gobiernos de la región y las instituciones democráticas y de derechos humanos puedan hacer por este propósito resulta una contribución a que prevalezcan la justicia y la democracia sobre el crimen y la barbarie.

Lima, mayo de 1983.
Diego García-Sayán, Secretario Ejecutivo.

Nueva baja de 0,06 dólares en el precio semanal del estaño

El precio promedio semanal del estaño fue de 6,007 dólares por libra fina. Disminuyó en 0,06 dólares en relación al precio promedio anterior. El tipo de cambio promedio fue de 1.5754 dólares por libra esterlina.

En la semana del 30 de mayo al 3 de junio, el precio promedio semana fue de 6.06 dólares y la semana del 23 al 27, de 6,12 dólares la libra fina.

Los precios de la plata, plomo y cobre registraron también disminuciones.

Las cotizaciones promedio fueron: plomo, 0.187 dólares por libra fina; cobre, 0.765 dólares por libra fina; plata, 11.355 dólares por onza troy; zinc, 0.354 dólares la libra fina (promedio productores); bismuto, 1.65 dólares la libra fina y wolfram 86.00 la unidad métrica fina.

Empresas telefónicas piden la ejecución del proyecto DOMSAT

La asamblea nacional de la Asociación Boliviana de Empresas Telefónicas (ABET), realizada recientemente en La Paz, resolvió pedir al gobierno que "ponga en marcha el proyecto DOMSAT en beneficio de los departamentos de Beni, Pando y otras poblaciones del noreste del país".

La resolución fue adoptada antes de la clausura de la asamblea, a propuesta de los representantes de las empresas telefónicas de esos departamentos.

Según el Ministerio de Transportes, el financiamiento para la ejecución del proyecto DOMSAT "posibilitaría la instalación de satélites domésticos en Cobija, Riberalta, Puerto Suárez y otras. Se necesitan 6,5 millones de dólares para su ejecución".

ABET resolvió también solicitar a la Empresa Nacional de Telecomunicaciones (ENTEL) la "implementación de la interconexión con las empresas telefónicas que ya funcionan en los sectores fronterizos de Tarija, Villazón, Bermejo, Yacuiba, Camiri, Puerto Suárez, Riberalta, Guayaramerín, Cobija y otras, para la realización de un estudio y su aplicación de tratamientos preferenciales y flexibles con las empresas, en reconocimiento de la labor de resguardo de la soberanía nacional".

Un informe entregado por ABET, a la conclusión de la asamblea, señala que la suscripción de acciones de aportación "constituye el aporte social o participación en el capital de las empresas, por lo que los accionistas y/o asociados no deberán confundir dichas obligaciones con deudas de orden comercial".

Recomienda a la dirección de ABET que efectúe trámites ante el Banco Central de Bolivia para la obtención de divisas en favor de las empresas telefónicas del país, en forma prioritaria, para que éstas puedan amortizar las deudas que tienen al mes de junio de 1983.

El informe dice: "ABET deberá tramitar en favor de la Cooperativa Telefónica de Bermejo, con carácter prioritario, el aval del Banco Central de Bolivia en el contrato que COTABE tiene con Ericsson y la obtención de divisas en la cantidad de 131 mil dólares".

Añade: "ABET, contando con la información de todos los problemas de orden económico, técnico, jurídico y administrativo de las empresas telefónicas del país, debe prestar su apoyo y asesoramiento permanente, realizando gestiones en los organismos con sede en La Paz".

"Las empresas telefónicas del país deberán realizar estudios con el fin de unificar los status jurídicos de su estructura, con el objeto de otorgar mejores beneficios a sus componentes, lo que permitirá facilitar sus relaciones con los organismos oficiales de telecomunicaciones", dice el informe.

"Por último, dice, las empresas telefónicas sugieren al gobierno prestar el apoyo correspondiente en la organización, funcionamiento y fortalecimiento de las empresas de comunicación en zonas fronterizas, aplicando políticas dinámicas y efectivas".

Ministro de Urbanismo y Vivienda:

El Servicio de Desarrollo Urbano se creó para fortalecer a los municipios

Se analiza la creación de las juntas de abastecimiento popular.

Se firmó en Potosí acuerdo para construir un acueducto con YPFB.

El ministro de Urbanismo y Vivienda, Jaime Ponce García, señaló que el Servicio Nacional de Desarrollo Urbano (SENDU) fue creado para fortalecer a los gobiernos municipales. Así lo afirmó en la posesión del Lic. Daniel Quevedo Villagómez como nuevo Director Ejecutivo de esa entidad, en remplazo del Lic. Jaime Rubín de Celis Ayoroa.

Afirmó que los municipios son la primera escuela del ejercicio de la democracia y centro donde se manifiestan las relaciones vecinales y los intereses primarios de la colectividad. "Nos preocupa profundamente —dijo— que se constitucionalicen los municipios después de más de tres décadas en que no se han elegido por voluntad popular alcaldes y consejeros municipales y en esta coyuntura SENDU es una institución que se ha creado específicamente para el fortalecimiento municipal y, por lo tanto, tiene una función trascendental que cumplir". Añadió que Desarrollo Urbano debe planificar y realizar tareas de capacitación de las futuras autoridades municipales y de asistencia técnica a sus decisiones. Anotó que SENDU estará a disposición de las alcaldías para colaborar a los concejos municipales. Afirmó que SENDU tiene que encontrar canales para la asistencia financiera a los municipios, atender las necesidades primordiales de las alcaldías. Indicó la necesidad de negociar préstamos ante agencias financieras internacionales para que las alcaldías atiendan las necesidades de alcantarillado, calles, aceras, mercados y todos los servicios que las municipalidades deben ofrecer a los ciudadanos. Sostuvo que la Democracia Cristiana apoya la realización de elecciones municipales, para lo cual es necesario poner en orden los registros electorales, solucionar algunas situaciones previas a la constitucionalización de los municipios, pero que la convocatoria a elecciones municipales debe realizarse.

ACUEDUCTO PARA POTOSI CON YPFB

Ponce García informó que se firmó un convenio con YPFB para que construya un acueducto en la ciudad de Potosí, con una inversión de 800 mil dólares, en una extensión de 17 kilómetros.

Añadió que el acueducto servirá para transportar agua potable desde la planta de La Palca hasta Potosí, en una primera fase, 40 litros por segundo y posteriormente aumentar a un caudal de 100 litros por segundo. Anotó que por otra parte el gasoducto que fue construido entre la Palca y la planta de Karachipampa, será utilizado para llevar agua hasta el tanque "Antofagasta". Este gasoducto, actualmente no presta ningún servicio.

En la firma del convenio participan el ministro de Urbanismo y Vivienda, CORDEPO y el gerente de YPFB.

JUNTAS DE ABASTECIMIENTO

Ponce García indicó que el gabinete económico ha puesto su mayor empeño en la creación de juntas de abastecimiento popular. Con ello, el gobierno trata de evitar que los artículos de primera necesidad sean ocultados por comerciantes inescrupulosos. Señaló que las bases de esta organización se analizan, en forma detenida, en gabinete económico, de manera de evitar distorsiones.

Informó que en el curso de la presente semana se iniciará el foro nacional sobre recursos hídricos, en Santa Cruz, con los auspicios de la Corporación de Desarrollo y del Senado Nacional.

El 28 del mes en curso, se inaugurará oficialmente el nuevo edificio del Banco de la Vivienda, ubicado en la calle Loayza, frente a La Papelera, en La Paz. Indicó que en sus nuevas instalaciones, el Banco de la Vivienda podrá prestar mejores servicios a sus clientes y en forma particular a los sectores laborales que ejecutan programas habitacionales.

Gobierno autorizó el aumento del 5,31% en precio de medicamentos

Importadores de productos farmacéuticos piden incremento del 20 %.- Pronostican el fracaso de las "farmacias populares".

El Ministerio de Industria, Comercio y Turismo autorizó el incremento del 5,31 por ciento en los precios de los productos farmacéuticos, lo "que aún no está en vigencia porque los importadores de medicamentos han planteado un aumento del 20 por ciento", informó a PRESENCIA el gerente general de la Asociación de Importadores de Productos Farmacéuticos (ASOFAR) Edgar Fernández Lopera.

Dijo que el pedido de aumento de los precios de los medicamentos, "fue presentado hace bastante tiempo, debido al alza de los costos. Evidentemente, hemos conseguido un aumento, pero es insignificante con relación a los costos".

Al referirse al funcionamiento de "farmacias populares", a iniciativa del gobierno, afirmó: "De ninguna manera pueden tener éxito porque traerán productos genéricos y, además, no podrán desenvolverse bajo la administración del estado en un mercado tan complejo".

Declaró que el gobierno "debía ocuparse más bien de controlar el contrabando de medicamentos" debido a que la mayor parte de los productos farmacéuticos provienen de contrabandistas que son los principales proveedores".

Dijo: "Los importadores, desde el 8 de noviembre del año pasado hasta la fecha, no han variado el precio de los medicamentos. ASOFAR está cumpliendo fielmente, pero resulta que una gama de traficantes y de contrabandistas, se ha dedicado a vender medicamentos a precios exorbitantes que hacen subir los precios en las farmacias y, además, no tienen garantía alguna".

Afirmó que el Ministerio de Industria, Comercio y Turismo y el Ministerio de Salud "deben ocuparse de controlar la calidad de los productos farmacéuticos que se venden hasta en las calles y luchar contra el contrabando en vez de hacer la competencia al comercio legalmente establecido".

DIVISAS

El gerente general de ASOFAR anunció que los importadores de medicamentos reciben "regularmente" 500.000 dólares quincenales de parte de la Comisión de Política Cambiaria en cumplimiento a un acuerdo firmado con el Ministerio de Industria, Comercio y Turismo.

Sin embargo, dijo, los acreditivos de importaciones "no son despachados regularmente a pesar de todas las gestiones que se han hecho para que sean atendidos con normalidad".

Declaró que la provisión de medicamentos debe ser constante y su reposición sistemática de manera que no se agoten las reservas y "pueda servirse al pueblo de acuerdo a sus necesidades", pero las solicitudes de enero, febrero y marzo no han sido aprobadas y, extrañamente, las solicitudes de abril y mayo sí han sido aprobadas".

"Pedimos que el Banco Central atienda las solicitudes de los meses anteriores porque esos productos ya se han acabado y hay que reponerlos como es el caso de la insulina, imprescindible para el uso de los diabéticos. Este medicamento tiene dos formas de uso, rápida y prolongada y sólo existe en plaza el de contrabando, que no está garantizado".

En Cachuela Esperanza

Proyecto hidroeléctrico demandará una inversión de $us. 50.000.000

La construcción de obras del proyecto hidroeléctrico de Cachuela Esperanza, en el Beni, demandará una inversión de 50.000.000 de dólares según informó el diputado Guillermo Richter, proyectista de la ley aprobada que autoriza la construcción de esa planta hidroeléctrica.

Esa ley fue recientemente promulgada por el poder ejecutivo; declara de prioridad la ejecución del proyecto de Cachuela Esperanza ya que contribuirá positivamente al desarrollo de los departamentos del Beni y Pando.

Autoriza al Poder Ejecutivo para que a través de la Empresa Nacional de Electricidad (ENDE), gestione un crédito interno o externo para la ejecución de la obra dentro de los términos que recomienda el estudio de factibilidad que se realice.

Ese estudio demandará una inversión adicional de 500.000 dólares.

Ministro interino de Planeamiento:

Gobierno proyecta formar un directorio que administre aeropuerto de Viru-Viru

Presidente Siles recibe mañana en audiencia a dirigentes de la Federación de Trabajadores de AASANA, Ferroviarios y de la COB.

AEROPUERTO DE VIRU VIRU.- - Vista panorámica del aeropuerto de Viru-Viru. Adelante, parte de la carretera de ingreso. Atrás, el edificio de la terminal, plataforma de aparcamiento y parte de las pistas. Este aeropuerto será concluido dentro de poco.

El ministro interino de Planeamiento, Dr. Jaime Ponce García, informó que el gobierno ha dispuesto que el gabinete económico estudie la posibilidad de organizar un directorio que administre el aeropuerto de Viru-Viru. Para mañana, se ha convocado a los ministros integrantes del gabinete económico para estudiar un proyecto de Decreto en este sentido.

El ministro expresó que el gobierno está convencido de que hay que organizar en Santa Cruz una filial de AASANA conformada por un directorio, en cuyo seno estarán representados CORDECRUZ y los trabajadores, manteniendo en AASANA la unidad operativa del control de dicho eropuerto.

"Esperamos dijo el ministro Ponce García, que esta proposición coincida con las aspiraciones del Comité Pro-Santa Cruz".

Los ministros de Defensa y Aeronáutica viajaron a la ciudad oriental para conocer el criterio de los organismos cruceños. Los resultados de esta visita se harán conocer al gabinete económico que se reunirá mañana.

AUDIENCIA PRESIDENCIAL

Héctor López García, Secretario de Relaciones de la Federación Nacional de Trabajadores de AASANA, señaló que para mañana ha sido convocada la reunión que sostendrá el Presidente de la República con dirigentes de AASANA, oportunidad en la que también intervendrán los dirigentes de la Confederación de Ferroviarios y representantes de la Central Obrera Boliviana.

Héctor López afirmó que los trabajadores de AASANA sostienen que a lo largo de su existencia, la entidad que los cobija ha servido para capacitar y formar personal especializado para los diferentes servicios aeronáuticos, sin incurrir en discriminaciones, y tan sólo con el fin de integrar al país por medio de la aeronavegación. Anota que CORDECRUZ busca desvirtuar las funciones de AASANA, aduciendo que esa Corporación estaría financiando con sus regalías los costos de construcción de dicho aeropuerto. FENTA afirma que aquella afirmación es falsa.

La Confederación de Ferrociarios sostiene en un documento firmado por Gonzalo Guzmán y Rosario S. de Camacho, que los planteamientos de CORDECRUZ y del Comité Cívico de Santa Cruz para administrar el aeropuerto de Viru Viru son inadmisibles.

La preocupación de las organizaciones laborales integrantes de AASANA ha motivado la declaratoria de un estado de emergencia, que en caso de no desestimarse los planteamientos de CORDECRUZ puede llevar a una declaratoria de huelga general indefinida.

Asamblea de religiosos se realizará en Cochabamba

Del 21 al 23 de junio, religiosos y religiosas de todo el país realizarán, en Cochabamba, una asamblea anual organizada por la Conferencia Boliviana de Religiosos (CBR) se anunció a PRESENCIA.

La reunión, en la que participarán miembros de órdenes, congregaciones e institutos de vida consagrada, tendrá lugar en dependencias del Colegio "Amor de Dios".

El lunes 20, se reunirán los superiores mayores para abordar el tema "Formación de la Vida Religiosa" y otros de interés.

Los religiosos y religiosas reflexionarán, según el informe, sobre la vida religiosa, a la luz de los documentos eclesiales y de la realidad boliviana". La reflexión será orientada por los padres Víctor Codina SJ y Gregorio Iriarte, OMI.

El informe agrega que varios obispos han confirmado su asistencia. La reunión se iniciará con una eucaristía presidida por el Nuncio Apostólico de Su Santidad, Monseñor Alfio Rapisarda, en la Iglesia de San Carlos, el lunes a horas 19.00.

La Conferencia Boliviana de Religiosos confiere importancia trascendental a esa reunión anual.

ADN ratifica compromiso con proceso democrático

Concluyó conferencia nacional ordinaria de dirigentes

Acción Democrática Nacionalista (ADN) ratificó ayer su compromiso de "sostener y fortalecer el proceso democrático, logrado por el esfuerzo común de todos los bolivianos". Lo hizo al concluir una conferencia nacional ordinaria de dirigentes.

Las conclusiones de la reunión de dos días manifiestan, sin embargo, la "profunda preocupación" por la crisis moral, económica, política y social del país. ADN sostiene que la crisis actual se debe, "fundamentalmente, a las contradicciones y pugnas internas en el frente gobernante". Agrega: "El oficialismo debe asumir las responsabilidades del presente y ejercitar una acción de gobierno coherente".

La conferencia, encabezada por el jefe de ADN, general Hugo Banzer, manifestó su protesta por la "violación de las garantías constitucionales", "arbitrario manejo de la legislación" y la actitud de los funcionarios contra los derechos al trabajo y la propiedad. Pide respeto del oficialismo a la ley y ratifica "su oposición responsable y constructiva al actual gobierno".

"Las respuestas a la problemática socioeconómica que demanda el país surgirán de la creatividad individual, el racional aprovechamiento de los recursos naturales, la mayor administración del aparato estatal y de las empresas públicas y, de ninguna manera, mediante una mayor participación del Estado en la administración de la economía nacional", dice otra de las conclusiones.

ADN pide, asimismo, la descentralización administrativa del Estado y el potenciamiento del movimiento cooperativista que "armoniza la propiedad individual con el bienestar común". Apoya, asimismo, a su brigada parlamentaria, "que defiende el derecho del pueblo a elegir en la fecha prevista a sus legítimos representantes para constituir los gobiernos municipales".

Centro Artesanal Sullcatiti Konko

El Prefecto del Departamento de La Paz, acompañado del consejero general de la Embajada de la República Federal de Alemania, Dr. Wálter Eickhoff, visitó el Centro de Capacitación Artesanal Sullcatiti Konko, con objeto de "fijar áreas de cooperación".

La Prefectura tiene un proyecto "para la instalación de un complejo artesanal que promueva la producción de lana en el país".

Sullcatiti Konko esta ubicada al sur de Jesús de Machaca. Tiene poca producción agrícola, sin embargo, el fomento de la ganadería podría ser promisorio para el crecimiento de la región, informó la prefectura.

En reunión internacional que se inicia mañana en La Paz

Bolivia propondrá la ampliación de programas de protección a la vicuña

La delegación de Bolivia que asistirá a la IV Reunión Internacional de la Vicuña, que se realizará a partir de mañana en La Paz, propondrá reforzar y ampliar los programas de protección y desarrollo de la vicuña así como integrar a las poblaciones andinas en las responsabilidades de velar por la subsistencia de ese camélido.

La información fue proporcionada por el Departamento de Relaciones Públicas de la Cancillería de la República.

Dice que la delegación nacional sugerirá también la toma de conciencia de las autoridades de los principales mercados de lana de vicuña como Hong Kong, Gran Bretaña y Estados Unidos para que se prohiba el uso de la lana de vicuña.

Por otra parte, expresará su decisión de continuar con la investigación bioecológica de la vicuña y auspiciará, durante la reunión, la búsqueda de soluciones emergentes de la sequía que afecta al Altiplano y que incide directamente en la conservación de la vicuña.

En 1980, la población de vicuñas en Bolivia era de 4.493 animales; según los últimos datos, ahora llega a 9.506 cabezas.

OBJETIVO

El objetivo central de la reunión internacional es el de analizar los problemas y buscar soluciones para la conservación de la vicuña como especie.

La reunión se realizará entre el 13 y el 17 de junio. Participarán delegaciones de Argentina, Bolivia, Chile, Ecuador y Perú. Cada delegación dará a conocer un informe sobre los problemas que ejecutan en sus países en beneficio de esta especie.

La reunión será inaugurada por el Ministro de Asuntos Campesinos y Agropecuarios en el Salón de Honor del Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto; las deliberaciones se realizarán en la Academia Nacional de Ciencias de Bolivia.

La reunión evaluará los acuerdos anteriores, se exibirán películas y se aprobará un acta final.

Los delegados visitarán la Reserva Nacional de Fauna Altoandina en Ulla-Ulla.

VICUÑAS.- El Instituto Nacional de Fomento Lanero (INFOL) trabaja actualmente para salvar a la vicuña de su extinción. Las medidas adoptadas en ese sentido han determinado, en principio, un considerable repoblamiento. El tema será analizado en la reunión que se inicia mañana en La Paz.

Edificio para caja complementaría de maestros de la ciudad de Oruro

Un edificio del Ministerio de Finanzas, en la ciudad de Oruro, pasará a poder de la Caja Complementaria de Seguridad Social del Magisterio Fiscal de esa ciudad, por disposición de una ley que fue promulgada por el Congreso.

La ley, dice:

"EL HONORABLE CONGRESO NACIONAL:
DECRETA:

ARTICULO PRIMERO.- Se autoriza al Poder Ejecutivo enajenar a título oneroso, el lote de terreno de propiedad del Ministerio de Finanzas, situado en la calle La Plata, de la ciudad de Oruro, en favor de la Agencia Regional de la Caja Complementaria de Seguridad Social del Magisterio Fiscal de Oruro, para la construcción de un moderno edificio polifuncional.

ARTICULO SEGUNDO.- Se otorga el plazo de 5 años, a partir de la fecha de promulgación de esta Ley, para la iniciación y construcción de esta obra. En caso de incumplimiento en el plazo estipulado, quedará nula esta transferencia.

ARTICULO TERCERO.- La Agencia Regional de la Caja Complementaria de Seguridad Social del Magisterio Fiscal de Oruro, cancelará al Poder Ejecutivo el monto resultante de la recatastración de su actual avalúo.

ARTICULO CUARTO.- Queda abrogado el Decreto Supremo Nº 17814 del 27 de noviembre de 1980.

Remítase al Poder Ejecutivo para su promulgación.

Sala de Sesiones del Honorable Congreso Nacional.

La Paz, 5 de mayo de 1983

Firmado: Dr. Julio Garrett Aillón, Presidente del Honorable Senado Nacional; Samuel Gallardo Lozada, Presidente de la Honorable Cámara de Diputados, Héctor Ormachea Peñaranda, Senador Secretario, Luis Añez Alvarez, Senador Secretario, Willy Vargas Vacaflor, Diputado Secretario; Pablo Steimbach Moreno, Diputado Secretario.

Por tanto, de conformidad con lo prescrito por el artículo 78 de la Constitución Política del Estado, lo promulgo para que se tenga y cumpla como Ley de la República.

Palacio Legislativo en la ciudad de La Paz, a los 6 días del mes de junio de mil novecientos ochenta y tres años".

Alcalde posesionó al directorio de la Garita de Lima

El Alcalde de La Paz, Dr. Benjamín Miguel, posesionó al directorio de la Junta de Vecinos 14 de septiembre, de la Garita de Lima. Pronunciaron discursos el Alcalde, el presidente de la Junta, Eufronio Amurrio, y el presidente del Consejo de Cultura, Gastón Velasco.

La junta, presidida por Eufronio Amurrio, está integrada por Juan Rojas Plata; Miguel Aliaga A., Luis Calderón Valle, Abelardo Monroy V., Félix Sainz Arispe, Luis Saravia, Antonio Plata Gemio, Hugo Flores Muñoz, Rosendo Ramos, René Guzmn Guzmán, Lucio Chuquimia Aguirre, Alfredo Chávez, Eugenio Cuevas, Max Cuevas, Sara Arce, Primo Loza, María Cadena, Fidel Verástegui y Abel Azcarrunz. Los vocales son Dr. Juan Rodríguez M., Luis Virreira, Jaime Lozano, Wenceslao Fernández, Daniel Lazarte y los decanos de la zona, Ernesto Zapata y Max Lazarte.

En los Yungas

IBTA y CORDEPAZ ejecutarán plan de siembras tempranas de papa

El Instituto Boliviano de Tecnología Agropecuaria (IBTA), y la Corporación de Desarrollo de La Paz (CORDEPAZ), ejecutarán un plan de siembras tempranas de papa en los Yungas de La Paz, se informó oficialmente.

El programa se realizará con el apoyo financiero de la Ley Pública 480 (PL-480) de Estados Unidos. Tiene por objeto ayudar en la solución del problema de la escasez de ese producto que, según se afirma, se agravará en los próximos meses.

Los cultivos se harán en Coroico, Caranavi, Chulumani, Irupana y Licoma. Abarcarán una extensión de aproximadamente 350 hectáreas.

La inversión ha sido calculada en aproximadamente 85 millones de pesos bolivianos, que serán destinados a la compra de semilla, fertilizantes, insecticidas y otros insumos; alquiler de maquinaria agrícola, transporte y supervisión.

Tanto el IBTA como CORDEPAZ movilizarán grupos de técnicos y extensionistas que tendrán a su cargo la ejecución del plan (labores culturales como la preparación de tierras, desinfección de la semilla, siembra, fertilización de suelos, aporques, aspersiones con fungicidas e insecticidas, deshierbe y cosecha), también ayudarán a la comercialización del producto.

CORDEPAZ cooperará a los agricultores con un programa de créditos, a fin de que cuenten con recursos para participar en ese plan.

Aumento de la población en edad escolar

El Instituto Nacional de Estadísticas (INE), en su informe semanal señala que la población en edad escolar en el país subió a 2.144.254 personas durante la gestión de 1982.

La población en edad escolar, comprendida entre los 5 y 19 años, alcanza al 49,8 por ciento, de sexo masculino y 50,2 por ciento, femenino. En el área urbana (908.410 habitantes), 42 % en edad escolar; en tanto que en el área rural (1.235.844 habitantes), 57,6 %.

La población en edad escolar se divide en tres sectores: de 5 a 9 años; de 10 a 14 y de 15 a 19 años. Las cifras estimadas en esos sectores son de 826.391 - 709.582 y 608.281 personas, respectivamente.

Adjudicatarios de terrenos en Santa Rosa

Responsables del grupo de adjudicatarios de terrenos en Santa Rosa, Cochabamba han citado a los interesados para que asistan a la reunión que se realizará mañana lunes, 13 de junio, a Hs. 18.30 en las oficinas del Fondo Complementario de Seguridad Social de Trabajadores de Comercio, ubicadas en la ciudad de La Paz.

Defensa Civil entregará $b. 3 millones para Oruro

La Dirección de Defensa Civil entregará $b. 3 millones al Comité de Defensa Civil de Oruro para hacer frente a las necesidades originadas en las sequías.

Con ese dinero, el comité departamental de Defensa Civil de Oruro adquirirá herramientas y materiales que posteriormente serán entregados a los campesinos para que realicen trabajos de construcción de canales y pozos de agua potable.

Según información de la Dirección de Defensa Civil, dependiente del Ministerio de Defensa, la entrega se efectuará al prefecto de Oruro, en su calidad de presidente del Comité Departamental de Defensa Civil.

Esa entidad elaboró un plan de trabajo para hacer frente a los problemas ocasionales en zonas rurales por la falta de agua.

SEMINARIO

También se informó acerca de la realización de un seminario sobre Defensa Civil en la ciudad de Cochabamba, la próxima semana.

En el seminario, participarán los prefectos de departamentos y técnicos de esas reparticiones. Se estudiarán el marco legal del decreto ley sobre defensa civil y sus implicaciones en el caso de emergencias, como son los desastres naturales.

ALUBOL ganó licitación para proyecto de riego

La firma Aluminio Boliviano (ALUBOL) ganó en los últimos días una licitación internacional para suministrar tubos de aluminio, fabricados en el país, para un proyecto de riego en base a las aguas del río Majes, Arequipa, Perú, se informó a PRESENCIA.

El presidente del directorio de ALUBOL, Pedro Resnikowski, explicó que en la licitación, participaron siete firmas internacionales. El proyecto Majes comprende, según el informe, la instalación de infraestructura de riego para 150.000 hectáreas. ALUBOL suministrará tubos para cubrir la primera etapa del proyecto, que comprende 3.000 hectáreas. Para el efecto, ALUBOL suministrará 350.000 metros de tubería de aluminio de 3 y 2 pulgadas. La primera etapa incluye, además, la instalación de 590 equipos de riego por aspersión.

Resnikowski dijo, asimismo, que Perú es uno de los principales mercados para el aluminio boliviano, y, en menor escala, Chile, Paraguay y Uruguay. Anunció que, próximamente, por convenio con la Asociación Latinoamericana de Integración (ALADI), el aluminio boliviano ingresará al mercado del Brasil.

EN EL PAIS

El presidente del Directorio de ALUBOL anunció también que esta empresa intervendrá en la ejecución de proyectos de riego por aspersión en el país. Estos programas, dijo, permitirán ampliar la producción agrícola boliviana y hacer frente a los efectos de la sequía. Para el efecto, el Ministerio de Agricultura debe encarar, dijo, "planes globales" de riego. Puso el ejemplo de Israel, que transformó un desierto en un "vergel productor de alimentos", pese a tener menos recursos hídricos que Bolivia.

R E S T E
GASTOS
1%+1%+1%+1%=
0%
USTED PODRA ENCONTRAR
UNA GRAN VARIEDAD DE CALZADOS DE VESTIR
CON UN 10% DE DESCUENTO EN TODO EL PAIS
VENGA APROVECHE SU DESCUENTO.
DESCUENTOS
Manaco

Miss Bolivia 83 visitó ayer PRESENCIA

Miss Bolivia 1983, Cecilia Zamora Oliva visitó ayer PRESENCIA para despedirse, antes de viajar para participar en la elección de Miss Mundo, que tendrá lugar en los Estados Unidos. Miss Bolivia viaja hoy a Lima, acompañada de sus familiares. En la fotografía, la señorita Zamora Oliva con el Director de PRESENCIA.

Feria Internacional de Cochabamba

La Dirección de Comercio Exterior del Ministerio de Industria, Comercio y Turismo y el Comité de Ferias, trabajan en la organización de la Sexta Feria Internacional de Cochabamba que se realizará del 29 de octubre al 13 de noviembre.

El Comité inició la construcción de infraestructura necesaria para la exposición y la instalación de los medios que serán utilizados por los participantes nacionales y extranjeros que han comprometido su presencia.

Fernando Cabrerizo, asesor del Comité, informó que el campo ferial, ubicado al sur de la ciudad, se levantará sobre una extensión de 15 hectáreas. Contará con pabellones cubiertos, semicubiertos y al aire libre. El primer país en comprometer su participación fue la China Nacionalista que, a través de su Segundo Secretario, Ricardo Chang, firmó un contrato de participación con el Subsecretario de Comercio Exterior, Bernardo Trigo, y el Ministro de Industria, Comercio y Turismo, Marcelo Barrón.

"Guerra de las hamburguesas" en los EE.UU.

MIAMI (EE.UU.), 11 (EFE).- Comenzó hoy en Florida (EE.UU.) la segunda parte de "la guerra de las hamburguesas" entre los tres grandes imperios, "Burger King", "Mc Donald'S" y "Wendy'S".

La tercera cadena de hamburguesas más importante de Estados Unidos, "Wendy'S", lanzó hoy una campaña publicitaria, que empieza en Florida, y costará 20 millones de dólares, para convencer a los consumidores de que sus hamburguesas son más sabrosas que las de la competencia.

"Wendy'S" responde así al inicio de hostilidades por "Burger King" que hace unos meses lanzó una campaña publicitaria que recogía estadísticas en las que los consumidores se inclinaban por sus hamburguesas frente a las de las otras dos marcas, citadas por su nombre.

En esta nueva fase de la guerra de las hamburguesas, cuyos campos de batalla son la televisión, los periódicos y las vallas publicitarias, "Wendy'S" no cita explícitamente el nombre de los otros dos imperios, aunque alude a ellos de forma indirecta.

PARTE MATRIMONIAL

Dr. José Oporto B.
Blanca Terrazas de Oporto

Jesús Soliz C.
Martha Prudencio de Soliz

Participan el enlace mantrimonial de sus hijos

Amelia y Edmundo

efectuado en la ciudad de Oruro con carácter estrictamente privado. No circularon partes.

La Paz, junio de 1983

NUEVO PROFESIONAL

El Sr. ALVARO MALKY IBORRA, culminó exitosamente sus estudios profesionales en la Universidad Mayor de San Andrés, habiendo obtenido el título de MÉDICO CIRUJANO.

Con este motivo sus padres, esposa, familiares y amigos personales le desean muchas felicidades y gran futuro en su carrera profesional.

JAIME GUTIERREZ MALLEA
El pasado viernes prestó juramento de ley en el paraninfo universitario como: MEDICO CIRUJANO, con este motivo los ex alumnos del IBC (TNT), desean éxito en su carrera profesional.

El día Viernes 10 del Pte. en Acto que se llevó a cabo en el Paraninfo de la Universidad Mayor de San Andrés, el Sr. LUIS ALBERTO CASTRILLO BAREA recibió su Título de MEDICO-CIRUJANO.

NUEVO PROFESIONAL

En acto realizado en el Paraninfo de la UMSA, el día viernes 10 de junio, el Sr. Iván Bernardo Zalles Aparicio procedió al juramento de ley y recibió su título de MEDICO CIRUJANO. Su esposa, sus padres, le desean éxito en su vida profesional.

El Centro de Estudiantes de la Carrera de Comunicación Social de la U.C.B. invita a los familiares, amistades, compañeros y Catedráticos a la misa que recordando el primer año del sensible fallecimiento del

Univ. FERNANDO CESAR MALDONADO Z.
Q. E. P. D.

se llevará a cabo el día de mañana lunes 13 de los corrientes, a horas 10.00 a.m. en la Capilla de la Universidad Católica (Obrajes).

La Paz, junio de 1983

BUENA GRATIFICACION

Se ofrece a quien devuelva documentos extraviados en maletín "Bond" con iniciales J. U., en Obrajes, que solo interesan al propietario. Reserva absoluta Tel. 783501.

VENDO CHALET LUJO COCHABAMBA

Dos plantas consta: Una suite con sauna, tres dormitorios, sala estar, escritorio, cinco baños, calefón, living comedor, sala música, cocina tipo americano totalmente amoblada incluye cocina-horno y extractor grasas. Piscina con filtro, bar-jardín pista baile, barbacoa, tanque agua, garaje cubierto, acabado lujo. Escalera planta alta alfombradas. Detalles cobre, todo el maderamen primera clase. Música ambiental.

Informaciones teléfonos LA PAZ 351609 - COCHABAMBA 27309 - SANTA CRUZ 32970 - TRINIDAD 21361.

78 años

Ya llega: EL GRAN CAMBIO

Otra vez mejorando el servicio.
Cambiamos la tradicional Libreta de Caja de Ahorros por la LIBRETA VOLANTE.

Más práctica, cómoda y eficiente.

Sugerimos a nuestros apreciados ahorristas pasar por nuestras oficinas para actualizar sus datos y firmas.

Empecemos El Gran Cambio.

BANCO MERCANTIL
Un Banco Superior

Sepelio de Don Constantino Carrión

Los restos mortales del Dr. Constantino Carrión Valencia fueron sepultados ayer en el Cementerio General de la ciudad de La Paz. El sepelio partió, a Hs. 11, de la calle Macario Pinilla, de la zona de San Jorge.

El gobierno emitió, el viernes, un Decreto Supremo por el que declaró duelo nacional. El documento dice:

Hernán Siles Zuazo
Presidente Constitucional de la República.

CONSIDERANDO:

Que, ha fallecido en esta ciudad, el que en vida fué prestigioso hombre público de conocida trayectoria Dr. Constantino Carrión Valencia, que ocupó las altas funciones de Presidente de la H. Cámara de Diputados, Senador por el Departamento de La Paz, Ministro de Educación, Ministro de Obras Públicas, Presidente del Colegio de Abogados, brindando al país relievantes servicios.

Que, es deber del Supremo Gobierno rendir homenaje póstumo a los preclaros ciudadanos que han contribuido con su esfuerzo al progreso del país.

DECRETA:

ARTICULO UNICO.- Declárase duelo Nacional sin suspensión de actividades públicas ni privadas el día del sepelio de los restos del que en vida fue Dr. Constantino Carrión Valencia.

El señor Ministro de Estado en el Despacho del Interior, Migración y Justicia, queda encargado de la ejecución y cumplimiento del presente Decreto Supremo.

Es dado en el Palacio de Gobierno de la ciudad de La Paz, a los diez dias del mes de junio de mil novecientos ochenta y tres años.

HORARIO DE MISAS DOMINICALES

	6.00	6.30	7.00	7.30	8.00	8.30	9.00	9.30	10.00	10.30	11.00	11.30	12.00	12.30	16.00	18.00	18.30	19.00	19.30	20.00
LA PAZ																				
CATEDRAL METROPOLITANA						■	■		■		■									
CRISTO REY				■							■									
SAN AGUSTIN							■				■		■			■				■
SAN PEDRO				■		■		■		■		■				■		■		■
SAN SEBASTIAN							■		■		■							■		
SANTO DOMINGO						■		■		■		■					■			
VILLA COPACABANA				■				■				■						■		
EL CARMEN				■			■				■			■				■		
EL ROSARIO					■		■		■		■		■					■		
ALTO SEGUENCOMA									■											
ALTO BOLOGNIA									■											
EL SALVADOR			■				■													
LA EXALTACION				■			■					■						■		
ALTO OBRAJES					■				■											
SAN MIGUEL				■						■			■							
MARIA AUXILIADORA				■				■			■	■		■		■		■		
MARIA REINA					■					■								■		
COMPAÑIA DE JESUS			■		■		■											■		
ESPIRITU SANTO									■											
COLEGIO MA. AUXILIADORA															■					
NTRA. SRA. DE REMEDIOS			■						■				■					■		
SAN ANTONIO								■												
CAPILLA DE SAN MARTIN						■											■			
PARROQUIA PIO X							■				■							■		
SANTISIMA TRINIDAD				■							■						■			
CAPILLA EXALTACION									■											
CAPILLA SANTA RITA																		■		
CORAZON DE MARIA				■			■					■							■	
LA MERCED					■				■		■		■					■		■
SEÑOR DE LA SENTENCIA					■						■							■		
PARROQUIA RECOLETA			■		■		■											■		
SAN FRANCISCO			■		■		■		■		■		■					■		
PARROQUIA DE PURA PURA											■									
PARROQUIA DE COBADELA									■											
PARROQUIA DEL ESPIRITU SANTO					■		■		■									■		
PARROQUIA DE VINO TINTO						■						■								
GRUTA DE LOURDES						■						■								
ORURO																				
SAN FRANCISCO					■		■		■		■								■	
CATEDRAL	■				■			■			■							■		
COCHABAMBA																				
IGLESIA CATEDRAL					■		■		■		■		■							
COMPAÑIA DE JESUS			■		■			■			■		■						■	
CORAZON DE MARIA		■		■								■						■		
HOSPICIO		■			■			■			■		■					■		
RECOLETA	■		■		■		■		■		■							■		
SANTO DOMINGO			■		■		■		■		■									■
SAN JUAN DE DIOS					■		■		■		■									
SAN FRANCISCO	■		■		■				■									■		
SAN PEDRO		■			■			■			■								■	
SANTA ANA (CALA CALA)			■		■				■		■							■		
SAN ANTONIO	■		■		■			■											■	
PROVIDENCIA				■															■	
SAN ILDEFONSO (QUILLACOLLO)				■	■	■	■	■	■	■	■	■	■					■		
SAN RAFAEL			■			■														
SAN CARLOS				■																
SANTA CRUZ																				
MARIA AUXILIADORA			■				■												■	
LA CATEDRAL			■		■		■		■		■		■				■		■	■
LA MERCED	■		■	■			■											■		■
SAN ROQUE			■															■		■
SAN ANDRES			■		■					■		■							■	■
SAN FRANCISCO		■		■		■		■									■		■	
JESUS NAZARENO		■			■			■				■						■		
SANTO DOMINGO			■					■												
POMPEYA					■												■		■	
LA SANTA CRUZ			■				■												■	
FATIMA		■			■															
KILOMETRO 6							■													
KILOMETRO 3					■															
[illegible]								■											■	
SAN JOSE OBRERO			■			■														
SAN MARTIN DE PORRES				■		■														
SAN ANTONIO			■																■	
SAN RAFAEL							■												■	
SAN GABRIEL							■											■		
PRIMERO DE MAYO																			■	
[illegible]										■								■		
BARRIO LINDO	■																			
VILLA PILAR					■		■													
RANCHO GRANDE							■													

Ayer y hoy de una "escuelita"

Por Saúl Clementelli Arza

Nada mejor que esta fecha para escribir estas líneas y en ellas reseñar una obra y decir al mismo tiempo la palabra que testimonie lo encomiable que resultan la dinámica y la perseverancia del hasta ayer párroco de Magdalena, Rvdo. padre Antonio Linares Cabrera.

Nos referimos a la entrega que hizo el 3 de febrero pasado, de un centro de enseñanza en el que actualmente funcionan los ciclos Básico, Intermedio y Medio y que tuvo como punto de partida la otrora "escuelita" parroquial, llamada así con cariño por alumnos y padres de familia. El diminutivo lo dice, sólo contaba con un profesor cuando fue fundada en 1948 y hacía de Director el párroco de entonces, padre Andrés García. En 1958, se hace cargo de la parroquia el padre Linares, quien, por supuesto, le sucede en la Dirección.

Muy pronto la "escuelita" se ve convertida en establecimiento completo y con local propio (cinco grados con cursos paralelos, Dirección y portería) con dependencia del presupuesto del Ministerio del ramo.

El crecimiento de la población en edad escolar, sacude su inquietud y se adentra en él algo así como un sueño que debía plasmar en realidad; construir la infraestrtuctura adecuada para ampliar las actividades escolares con la enseñanza intermedia y media, dentro el área de un todo llamado Colegio "San Antonio". La empresa se le presentaba, por cierto, de mucha envergadura, perono por eso se arredra ni se amilana y mas bien se lanza a acometerla con todas las fuerzas de su moral y su dinámica. En el camino que empieza a transitar, escucha voces de apoyo, muchos aplausos y también ofrecimientos de ayuda material. Su mirada la dirige acá y allá en busca de los medios; transpone el Continente y pisa tierra del Viejo Mundo, llega a España. En el seno de la Madre patria, golpea las puertas de "Manos Unidas", una organización benéfica dirigida por la señora Pilar Villar de Díaz de Rábago. Grande fue su alegría cuando de ella escucha el compromiso formal de que se le ayudaría en la construcción de la obra. La espontaneidad con que fue formulado el mismo, lo hizosentirse victorioso y seguro, muy seguro de sí mismo, impartiéndose la siguiente orden: "padre Antonio, a las valijas, vuelve a Magdalena y manos a la obra". La ayuda llegó durante cuatro años y paralelamente las Congregaciones religiosas y el pueblo, de una u otra manera, ponían su grano de arena.

La magnitud de la construcción habla por sí sola: 14 aulas dotadas de mobiliario, dirección, secretaría, salas de biblioteca y laboratorio y otras dependencias en una superficie de seis mil metros cuadrados. Alberga aproximadamente a 360 alumnos de ambos sexos y reúne las condiciones que exige la pedagogía. Es una más de las obras hecha realidad en 25 años de desempeño de las funciones de párroco de la Iglesia de Santa María Magdalena por el padre Antonio Linares Cabrera.

Magdalena 6, de Junio de 1982.

Vista de una parte del Colegio "San Antonio"

Asamblea general de juntas vecinales

La Confederación Nacional de Juntas Vecinales de Bolivia (CONALJUVE) convocó a una asamblea general para el próximo martes, en la sede de la federación, "con objeto de lograr la unidad de las juntas vecinales de La Paz".

Un comunicado, firmado por Flaviano Unzueta, Manuel Chávez y Guillermo Gutiérrez, dice: "En cumplimiento de las determinaciones del segundo congreso nacional de juntas vecinales, se convoca a la asamblea para lograr la unidad de nuestras afiliadas".

La Promoción "Victor H. Acho" del Instituto Domingo Savio, tiene el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de la que en vida fue

Sra. NATALIA ALTAMIRANO de ACHO

Q. D. D. G.

distinguida madre de nuestro profesor e invitan a la misa de cuerpo presente a Hrs. 10.00 a.m. y a la traslación de sus restos al Cementerio General, el día de hoy domingo 12.
El cortejo fúnebre partirá de la calle 10, casa Nº 120 Achumani.

La familia de la que fue

Sra. AIDA GAINSBORG de AGUIRRE ACHA

ruega a sus parientes y amistades elevar una oración en su memoria, al cumplirse el día de mañana, 13 de junio, los cuatro años de su fallecimiento.

La Paz, 12 de junio de 1983

AGRADECIMIENTO

Mi profundo y eterno agradecimiento al distinguido y prestigioso profesional: Dr. HUMBERTO BLACUTT PRADO, por la delicada y brillante intervención quirúrgica practicada a mi Sra. esposa.

Asimismo, a los Dres.: Juan Carlos Cruz, Raúl Mendoza, René Mostacedo y Carlos Torres, quienes cooperaron para el éxito de dicha intervención.

Arq. Jorge Guzmán Vargas
C.I. Nº. 128700 L.P.

INVITACION

Juan, (ausente), Olga, Alfredo, (ausente), Mario, Anna y Carlos Harvey de R., hijos; Marie Angélica, Laura, Elder y Sarah, hijas políticas; Freddy, William, Pilar, Juan José, Alfredo, Richard, María Virginia, Jacqueline, Luis Alberto, Peter, y Vivian, nietos, los nietos políticos, los bisnietos, sobrinos, sobrinos nietos y demás familia de la que en vida fue abnegada y ejemplar madre:

Prof. Dña. CARMEN RECACOECHEA VD. de HARVEY

(Q. E. P. D.)

ruegan a sus parientes, amigos, personas piadosas y en especial a los residentes orureños, asistir a la MISA, que recordando los seis meses de su llorado fallecimiento, se mandará a oficiar el día MARTES, 14 de junio a Hrs. 11.00 a.m., en la Basílica Menor de San Francisco.
Será favor que comprometerá la gratitud de la familia doliente.

INVITACION RELIGIOSA

La familia de la que en vida fue ejemplar y abnegada madre y abuela:

Sra. MARIA PAZ VILLACORTA vda. de MEDRANO

(Q. E. P. D.)

invita a sus parientes, Empresa y Empleados M.A.S.A. Asociacion de Adjud. Vvda. Obrera, Av. Buenos Aires, Sociedad Obreros de la Cruz, Hermandandes del "Señor de Mayo", San Agustín, Gran Poder, Urbanización "1º. de Mayo", Colegios San Antonio e Ingles Católico, amigos y personas piadosas se dignen asistir a la misa que recordando los seis meses de su llorado fallecimiento se mandará oficiar el día martes 14 del presente a Hrs. 19.00 (7. p.m.), en la Iglesia de San Agustín (lado Municipalidad).
Favor que comprometerá la eterna gratitud de la familia doliente.

La Paz, junio de 1983

Tita Bilbao de Corvera, María Teresa Bilbao de Jordán, hijas, y la familia del que en vida fue Patricio Boliviano y DEFENSOR DE LA PATRIA

Gral. de Div. Aérea, Ing.

Don BERNARDINO BILBAO RIOJA

(Q. E. P. D.)

invitan a las autoridades Nacionales, Fuerzas Armadas de la Nación, Héroes Nacionales de Km. 7 Cañada Strongest y Villamontes, Beneméritos de la Patria, Instituciones a las que perteneció, Amigos, y a la Ciudadanía toda a la Misa que recordando el mes de su sentido fallecimiento, se mandará oficiar el día Lunes 13 del presente a Hrs. 12,oo en la Catedral Metropolitana.
Su asistencia será profundamente agradecida por la familia doliente.

La Paz, Junio de 1983

Cementerio Jardín

Ordenanza Municipal 019/80

UN MODERNO SERVICIO A LA COMUNIDAD

Una nueva concepción urbanística en contacto con la naturaleza, tumbas subterráneas a perpetuidad.

RESERVE ESPACIOS PARA USO FUTURO. FACILIDADES DE PAGO EN MONEDA NACIONAL.

Consúltenos:
Edif. La Primera
Mcal. Santa Cruz
Bloque B. Piso 15 Of.6
Telef. 358809

Atención permanente en el mismo cementerio inclusive domingos y feriados de 11:00 a 14:00 hrs.
Telef. 783263
Av. Kantutani (Obrajes)

inmobiliaria kantutani

1646

Señor Quien cree en Ti no Morirá Jamás.
Justino Torricos, Julia de Torricos, padres, Walter, Hortencia, Julieta Graciela y Carlos Hugo Torricos Velasquez, hermanos, Fily Arce de Torricos, Julio Gallo y Hernando Riera G. hermanos políticos, tíos, primos, sobrinos y demás familia de la que en vida fue, ejemplar hija, cariñosa hermana y tía:

Srta. MARUJA TORRICOS VELASQUEZ

(Q. D. D. G.)

Invitan a sus parientes, amistades residentes potosinos y personas piadosas se dignen asistir a la Misa que recordando los seis meses de su llorado fallecimiento se mandará oficiar el día de mañana lunes 13 del presente a horas 11 a.m. en la Iglesia de San Agustín (al lado Alcaldía).

Favor que comprometerá la eterna gratitud de la familia doliente.

La Promoción 1954 "FELIX MENDEZ ARCOS" del Colegio Militar Tcnl. Gualberto Villarroel, ante el infausto fallecimiento acaecido en la ciudad de Santa Cruz de la Sierra, del que en vida fue, don

EMILIO SALAME SARKIS

(Q. E. P. D.)

Señor padre de nuestro apreciado camarada Cnl. don: WALTER SALAME MONTELLANO, se adhiere muy afectuosamente al dolor que a él y a su distinguida familia les embarga esta irreparable pérdida.

La Paz, Junio 11 de 1983

Recordando el segundo año del fallecimiento de nuestra querida madre

Señora EMMA RIVERO de ANTEZANA

Q. E. P. D.

Rogamos a nuestros parientes y amigos ELEVAR UNA ORACION por el descanso de su alma.

La Paz, 12 de junio de 1983

Elevad una oración por el eterno descanso de la que en vida fue inolvidable madrecita:

Doña STAEL K. v. de ESQUIVEL

Q. E. P. D.

Sus hijos Isaac, Adhemar, Irma, Lidia y Carlos; hijos políticos, nietos y demás familia, invitan a la misa que recordando los seis meses de su llorado fallecimiento se mandará a oficiar el día de mañana lunes 13 a hrs. 11 y 45 en la Iglesia de María Auxiliadora.
Su asistencia será agradecida por la familia doliente.
El duelo se despide en la puerta del templo.

El prodigio

IV

Tercer descubrimiento en los ojos de la Virgen de Guadalupe

El profesor Tonsmann ha detectado -- mediante computadoras-- hasta 14 figuras en cada ojo.- Podría tratarse de la escena ocurrida en el palacio de Juan de Zumárraga, Obispo de México, en 1531

LA IMAGEN de la Virgen de Guadalupe, realizada por las computadoras del Dr. Tonsmann (Foto EFE)

Por Juan José Benítez
(Servicios Especiales de EFE)

Cuando vi por primera vez las fotografías en color de las supuestas figuras humanas que habían sido "extraídas" de lo más profundo de los ojos de la imagen de la Virgen de Guadalupe por un sofisticado equipo de computadoras, sinceramente, pensé en el azar.

Hace tiempo que no creo en la casualidad y, sin embargo, al examinar aquellas fotografías mi impresión fue tal que -supongo- traté de conservar la calma y el puro instinto de la racionalidad. Y recurrí mentalmente a la "explicación" de la casualidad...

Fué el propio Dr. Tonsmann, descubridor del sensacional tema, quien se encargó con enorme paciencia de explicarme el proceso en el que llevaba trabajando más de dos años.

José Aste Tonsmann es ingeniero y doctor en Ingeniería de Sistemas Ambientales por la Universidad de Cornell (New York). Por mis muchas averiguaciones, y a la vista del enorme trabajo que lleva realizado de forma totalmente desinteresada, pude comprobar que Tonsmann es un investigador absolutamente honrado y prudente. Ha necesitado más de dos años de comprobaciones, análisis y contraanálisis para dar a conocer sus hallazgos.

Muy resumidos, estos son los descubrimientos:

GIGANTESCAS AMPLIACIONES

-¿Cómo empezó todo, Dr. Tonsmann?

-Yo tenía interés en someter a un proceso digital por computadora algún signo representativo de México. Y un buen día llegó hasta mí la noticia del descubrimiento de un busto humano -un hombre con barba- en la córnea del ojo derecho de la Virgen de Guadalupe. Aquello me decidió a experimentar con este sensacional descubrimiento.

Conseguí buenas fotografías del original y sometí la zona de los ojos de la Virgen a gigantescas ampliaciones. Como usted sabe, el proceso de digitalización de una imagen consiste en introducir en la computadora una foto y transformarla en números o letras, de acuerdo con los tonos de los colores. El "cero", por ejemplo, correspondería en este caso al tono más intenso del negro y un número o letra más elevado al tono más blanco.

Esto se consigue con una máquina llamada "barredor" o "microdensitómetro". En este aparato se coloca la fotografía en cuestión sobre una mesa que se desliza bajo un rayo de luz que incide en un punto de la fotografía.

-¿Y qué ampliaciones llegó a efectuar?

-En este trabajo he usado una toma de 25 micrones. Esto es, en un cuadro de un milímetro por un milímetro se toman 1.600 puntos. Pero se han tomado también muestras más pequeñas; es decir, en el cuadro de un milímetro por un milímetro se han llegado a digitar 6x6 micrones. Esto nos da 25.000 puntos. Con esto es posible hacer ampliaciones hasta 2.500 veces el tamaño original.

El descubrimiento está realizado en la córnea de los ojos de la Virgen, que tienen una medida entre siete y ocho milímetros en su tamaño original.

-¿Y cómo descubrió las "figuras"?

-Al iniciar los estudios analicé en primer lugar el ojo izquierdo. Y puedo asegurarle que al descubrir la primera figura sentí una emoción indescriptible... Se trataba de un indígena sentado y con las manos en actitud de oración. La pierna izquierda aparecía bajo la derecha y en el pie izquierdo se apreciaba -gracias a estas ampliaciones- un "huarache" o sandalia típica de los indígenas del siglo XVI.

Después, siguiendo de izquierda a derecha, aparecieron otras figuras: una cabeza de un hombre anciano y calvo, con barba y la típica tonsura franciscana; la cabeza de un hombre que tiene aspecto de noble español; un indio con un sombrero típico de los mexicas de aquella época y que, posiblemente, es una de las figuras clave y, por detrás, el rostro de una mujer. Es posible que se tratase de una esclava de color...

EL HOMBRE CON BARBA

La verdad es que conforme el Dr. Tonsmann me iba mostrando las figuras y explicando los diferentes rasgos y características de las mismas, mi desconcierto fué en aumento. Allí, indudablemente, había "algo". Aquello no podía ser fruto de la casualidad o del capricho de la Naturaleza. Entre otras razones, porque aquel conjunto de figuras -que sin duda debían formar alguna escena- estaban repetidas en ambos ojos.

-¿Y qué me dice del famoso busto humano descubierto por Marcué y que ha sido detectado igualmente por los médicos?

-También apareció en el estudio digital. En el extremo izquierdo del ojo localicé a un personaje con barbas y en actitud contemplativa, mirando igualmente hacia abajo y con la mano derecha tomando su barba, en una actitud como ensimismada respecto a lo que estaba contemplando. Y curiosamente, en este personaje se aprecian dos de las tres fases de la ley de Purkinje-Sanson.

-¿Cuántas figuras humanas ha descubierto en total?

-Por ahora llevo localizados unos 14 personajes en el ojo izquierdo. Los mismos que se reproducen en el derecho, aunque no en el mismo orden y posición. Esto resulta todavía mucho más complejo y misterioso.

-Dígame, ¿no puede tratarse de una excelente miniaturización?

- No lo creo. Estos personajes, excepción hecha del hombre con barbas, no pueden ser vistos ni siquiera con lupas u oftalmoscopios electrónicos. Sólo los ordenadores han sido capaces de "sacarlos a flote".

Además, ¿qué sentido habría tenido pintar estas supuestas miniaturas en el siglo XVI o XVII?

-Entonces, si se trata de una escena real -"reflejada" en los ojos de la imagen, ¿cómo puede explicar usted semejante hecho?

-Todavía no lo sé. Tengo una hipótesis personal, pero prefiero esperar para pronunciarme sobre ella. Los análisis e investigaciones no han concluido aún. Todo lo contrario. Esto sólo es el principio.

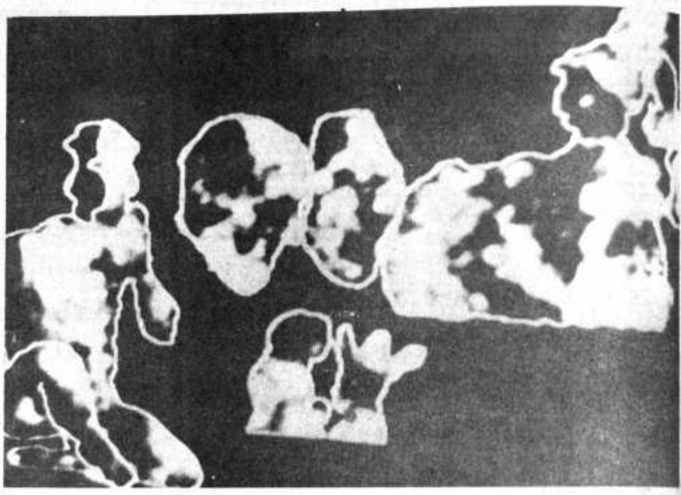
-¿Cree usted que esta maravilla puede ser obra humana?

Rotundamente no.

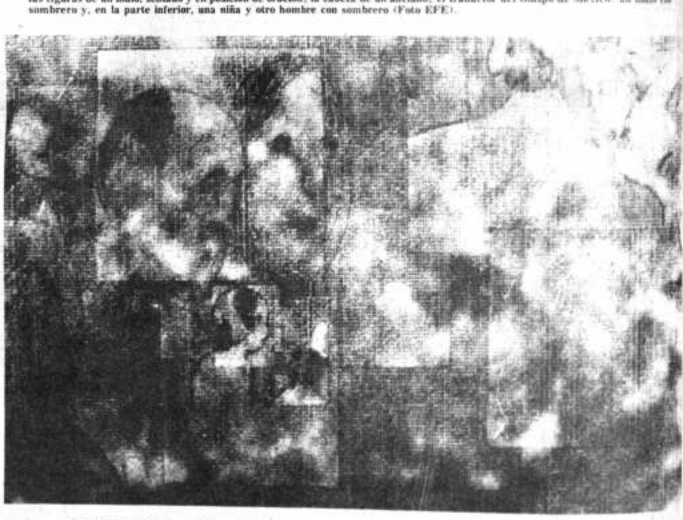
Hasta aquí, y de una forma muy resumida, el desconcertante o los desconcertantes hallazgos de la Virgen de Guadalupe, en México. Unos descubrimientos que constituyen -al igual que ha ocurrido con la Sábana Santa de Turín- todo un desafío a la Ciencia.

FIN DEL SERIAL

CURIOSA la semejanza de Juan de Zumárraga, pintado por Cabrera en este lienzo, con la cabeza descubierta por los ordenadores del doctor Tonsmann en los ojos de la Virgen de Guadalupe (Foto EFE)



EN LA FOTOGRAFIA de arriba, algunas de las imágenes descubiertas por Tonsmann en el interior de los ojos de la Virgen. Abajo, las figuras de un indio, sentado y en posición de oración; la cabeza de un anciano; el traductor del Obispo de México; un indio con sombrero y, en la parte inferior, una niña y otro hombre con sombrero (Foto EFE).



El DR. TONSMANN realizó este dibujo, con las formas de las figuras que aparecen en los ojos de la Virgen de Guadalupe (Foto EFE)

ASOCIACION DE COPROPIETARIOS EDIFICIO "SANTA ISABEL"

ASAMBLEA GENERAL

Se invita a los copropietarios del Edificio "Santa Isabel" a la Asamblea General que se realizará el día miércoles 15 de junio de 1983 a Hs. 19:30.

ORDEN DEL DIA

1.- Informes de Auditoria.
2.- Elecciones de la nueva Directiva
3.- Asuntos Varios

Conforme a lo dispuesto por los Estatutos, la Asamblea se realizará con el número de asistentes (segundo llamado).

La Paz, 12 de junio de 1983
EL DIRECTORIO

AÑO DEL BICENTENARIO DEL NACIMIENTO DEL LIBERTADOR SIMON BOLIVAR

ESCUELA NORMAL INTEGRADA "SIMON BOLIVAR"

CONVOCATORIA PARA ATENCION DE CAFETERIA

Se convoca a las personas interesadas en atender la "CAFETERIA NORMALISTA" de Alto Obrajes, a presentar sus propuestas, para la atención del servicio de té, refrigerios y otros, para el personal docente y alumnos. Los precios y condiciones deben enviárselas en sobre cerrado, hasta el 20 de junio del presente año. Mayores informes pueden recabar en la Dirección Administrativa de la E.N.I.S.B.

La Paz, 10, junio de 1983.

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS

ADVERTENCIA A LA OPINION PUBLICA

Le está totalmente prohibido subalquilar, dar en anticrético o derecho de llaves, al Sr. José Malky S. la tienda de la calle Mercado Nº 1108 de esta ciudar por ser de propiedad exclusiva de la Sra. Blanca de Zeballos e Hijos; además de encontrarse en pleno procesamiento el juicio de desalojo contra el indicado señor.

La Paz, 11 de Junio de 1983.

Blanca Silvia Amiot de Zeballos
C.I. 519393 Oruro

EMPRESA INTERNACIONAL REQUIERE

A cinco personas con aptitudes en relaciones públicas entre los 25 y 40 años de edad.

Nuestro sistema de trabajo, CON HORARIOS MOVIBLES, le garantiza exito por sus excelentes resultados en el país y en el exterior.

Busque su propia realización a través de la trascendencia de usted mismo, para ello NOSOTROS LE AYUDAREMOS A DESCUBRIR SUS PROPIAS POTENCIALIDADES.

Solicite una entrevista CON CONFIANZA en:

Av. Mariscal Santa Cruz y Colón
Galería Litoral, oficinas 14 y 15 (subsuelo)
De horas 9 a.m., a 12 p.m., y de 2:30 p.m. a 6:30 p.m.
Lunes 13 y Martes 14.

CLUB DE LA PAZ

Convócase a propuestas en pliego cerrado para la administración de la Sede Social. Los interesados deberán recabar el correspondiente pliego de especificaciones en la Secretaría de la Institución.

La presentación de propuestas deberá efectuarse hasta el día 25 de junio de 1983, a horas 18:00.

La Paz, Junio de 1983

EL DIRECTORIO

UNAGRO S.A.

REQUERIMIENTO DE PERSONAL

UNAGRO S.A., requiere los servicios del siguiente personal:

-Operador (1) de motoniveladora
- Operador (1) de retroexcavadora.
-Operador (1) de piloteadora
-Un electricista
-Un instrumentista industrial.

Los interesados, deberán enviar solicitudes de trabajo adjuntando certificados que acrediten experiencia, a la casilla postal Nº. 1951, o presentarse en horario y días de trabajo en las oficinas de relaciones industriales de la empresa en el ingenio azucarero "Santa Cruz", en la localidad de Minero.

La Empresa

Santa Cruz, 10 de junio de 1983

Un pajarillo llamado "Mané"

Por Luis H. Antezana

In memoriam
Manoel dos Santos, Garrincha

Todas as coisas que dizes
Afinal não são verdade.
Mas, se nos fazem felizes,
Isso é a felicidade.
PESSOA

1. Pocas cosas más efímeras e insignificantes que los masivos espectáculos públicos de nuestro tiempo: nadie ni nada sale ahí sino la renovación perpetua de esas máquinas que convierten el ocio colectivo en fuentes de dinero. El heraclitiano "todo pasa" puede haber sido pensado peyorativamente para ese mundo donde una oscura red de empresarios y promotores arman precarios teatros donde se ritualizan vanos simulacros de las pasiones que agitan los deseos humanos. En general, poco o nada "sucede" ahí: el espectador lo sabe, también el actor y todos, cada uno a su manera, con un resignado realismo tratan de aprovechar lo mejor posible las circunstancias. "Ya vendrán tiempos mejores".

Sin embargo, en los intersticios de tales sistemas de banalidades, algo surge, algo brilla de vez en cuando, algo totalmente ajeno a la lógica dominante del sistema. Como si de pronto Alicia hubiera pasado a través del espejo.

2. Un 15 de junio de 1958, allá en Suecia, el seleccionado brasileño de fútbol -futuro campeón mundial- incluyó en su alineación a dos figuras sugerentes-Pelé y Garrincha- que, con el tiempo, llegarían a ser símbolos de la maravilla y la magia posibles en este deporte. Hay una zona en la que todo deporte-sistema de reglas y habilidades- toca las fronteras de lo excepcional y se traduce -para la memoria colectiva- en un más allá que se explicita con analogías mágicas y artísticas. Sabemos que Pelé la frecuentó y de ahí el justificado lugar -el de "Rey" - que ocupa para todos aquellos que, de una u otra manera, se han acercado al fútbol. Pero no es Pelé quien, para mí, concentra los más inéditos alcances de ese deporte, sino Garrincha: esa indeleble finta en la punta derecha en un costado de la cancha, "**esa diablura que los atareados años desafía**", esa concentración de astucias donde el cuerpo y la pelota, y el espacio y el tiempo, y el orden de propios y contrarios forman por momentos un estructurado casi-cristal donde él introduce la siempre inédita - la siempre añorada o esperada- diferencia- transparencia- que, al desordenarlo todo -todo lo previsible- abre no sé qué puertas, no sé qué salidas que no sabemos qué nos andan

GARRINCHA

diciendo, si no verdades, felicidades.

No creo entender realmente lo que significó y significa el juego de Garrincha; pero no puedo abandonar tampoco la idea de que lo suyo llevaba al juego del fútbol a una zona - "otra" zona- donde lo popular inscribe una marca irrecuperable para cualquier sistema; aunque esa marca, en un cierto sentido -como en su vida íntima- , haya sido también un fracaso. Estas notas no son, pues, una hermeneútica del juego de Garrincha, son sólo digresiones en torno a una leyenda, notas a un cuento de **Las mil y una noches**, se diría.

3. Es muy significativo -en un mundo cifrado en dominaciones- que Garrincha (quien parecía armar sus melodías en base a disonancias y silencios, y cuyos "quiebres" de cintura -valga el **cliché**- tienen algo de pasos de samba) haya sido apodado "la alegría del pueblo" y que sólo en sorna o cruel ironía del tiempo -tal su aparición en un carnaval carioca- haya sido figurado como un monarca. Todo ocurre en él como si los atributos del poder le hubieran sido fundamentalmente ajenos. No tenía -felizmente, quizá- los sobrios y severos rasgos que motivan proyecciones y adjetivaciones nobiliarias: ni "Rey" como su compañero de selección, ni "kaiser" como Beckenbauer, sino, simplemente, "la alegría del pueblo".

En este sentido, uno tiende a situarlo -como quien asume una etimología fantástica- surgiendo de las favelas e invadiendo con su juego el "centro" de un territorio enemigo, cuyos habitantes, hipnotizados, apenas lo ven pasar. Ciertamente, el "pueblo" y lo "popular" se prestan a todo tipo de articulaciones, y no en vano son el objeto privilegiado de todas las demagogias. Sin embargo, quizá todavía podemos pensarló como esa masa que propone R. Zavaleta Mercado en su ensayo "Las masas en noviembre": como un cuerpo social cuya intersubjetividad se hace territorialmente y que se marca históricamente por su permanente enfrentamiento con los instrumentos represivos del poder. Para ese tipo de pueblo, Garrincha es su alegría.

Y si el pueblo es- en el fondo- algo territorial, terrestre, es claro que el juego de Garrincha era uno apropiadísimo para imbricarse fácilmente en ese tipo de intersubjetividad. No olvidemos, de partida, que Garrincha jugaba de puntero derecho, bien pegado a la línea de cal, como quien juega en las fronteras, en los márgenes, siempre un poco lejos del "centro". N. Mailer, quizá, hubiera comparado su juego -y el tipo de puntero que representa: artífice de pequeños espacios, y no penetrador en diagonal, y no perseguidor de pelotas largas- al ajedrez introducido -entre otros maestros- por Nimzovitch y Réti. Ajedrez que no ocupa de partida el centro del tablero sino que se desplaza a mínimos espacios laterales donde se prepara - gracias a minuciosos y precisos juegos tácticos- una posterior y definitiva y fatal apropiación del centro. Mailer en **The fight**:

En el ajedrez, ningún concepto había estado más firmemente establecido que el control del centro, y por la misma razón que en boxeo -daba movilidad al ataque ya sea por izquierda o por derecha. Más tarde ocurrió una revolución en ajedrez y nuevos maestros arguían que si uno ocupaba demasiado temprano el centro se creaban debilidades tanto como fortalezas. Era mejor invadir el centro luego que el contrario este ahí ya comprometido. Por supuesto, con tal estrategia uno tenía que ser habilidoso en espacios apretados. Un brillo táctico era esencial en cada paso.

A su manera, Garrincha - como los punteros de su estilo- habría manejado su derroche técnico en una perspectiva análoga: al jugar apretadamente en los bordes, anulando uno tras otro en reducidos espacios los relevos que, finalmente, acababan mirándose sorprendidos los unos a los otros mientras él pasaba entre ellos, "abre" la defensa contraria, la disemina, la ralea y prepara las muchas veces fatal llegada del gol. "Espejismos".

4. Sin embargo, la producción del gol no alcanza para entender a Garrincha. Ciertamente, hacía y provocaba innumerables goles; pero, para su juego, eso sólo parece ser el suplemento de una más básica diferencia: el gol, un mero signo entusiasmado por un exceso más elemental. Con él, en cierto sentido, el gol se hacía muchas veces innecesario porque ya era inevitable: alguien -cualquiera que estaba "a mano"- podía empujar la pelota al arco contrario pues ella ya había sido liberada de todo azar y salía en su pase vestida de destino. En su juego había, pues y necesariamente, goles, pero su sentido estaba "en otra parte".

Utilitariamente, es cierto, todo gol -cualquier gol- vale en el fútbol y, ciertamente, "los partidos sólo se ganan con goles". A veces, éstos son resultado de barullos en el área, errores defensivos, casualidades donde la pelota encuentra la cabeza o pie apropiados y, otras veces, son la precisa estocada que acaba una brillante faena individual o colectiva. En todo eso, en el suspenso de la llegada de la pelota a la red, el gol -cualquier gol- es la cortina que cierra y clausura un acto, una obra. El gol es un producto que, a la larga, está hecho para ser consumido; lo de Garrincha tiene menos que ver con el producto que con la producción misma. En su juego, no es la culminación la que atrae, sino el complejo de fintas, quiebres, cambios de ritmo, excesos técnicos, todo aquello que se basta con sugerir el gol posible como si la construcción de una red haría ya inútil el acto de la captura. Lo suyo no se mide, pues, por las finalidades que persigue sino por las etapas que atraviesa: como Ulises, Garrincha llega a casa sólo para poder contar sus aventuras y son éstas, fundamentalmente, la clave de toda odisea. Garrincha, "fecundo en ardides".

Según J-F. Lyotard, en **Des dispositifs pulsionnels**, hay dos tipos de movimientos ligados a la producción y el deseo: uno, volcado hacia el producto, hacia el resultado y su consumo utilitario, y, otro, más bien inútil que se complace en procesos que no llevan a ninguna parte. Lyotard:

Un fósforo frotado se consume. Si prende con él el gas gracias al cual calienta el agua del café que debe tomar antes de ir a trabajar, el consumo no es estéril, es un movimiento que pertenece al circuito del capital: mercadería-fósforo —— mercadería-fuerza de trabajo—— dinero-salario —— mercadería-fósforo. Pero, cuando un niño frota la cabeza roja PARA VER, por gusto, él ama el movimiento, gusta de los colores que se mutan los unos en los otros, las luces que pasan por el apogeo de su brillo, la muerte del pequeño pedazo de madera, el siseo. Gusta, pues, de diferencias estériles, que no llevan a nada, es decir, que no son igualables y compensables, meras pérdidas que un físico llamaría degradaciones de la energía.

El juego de Garrincha tiene mucho que ver con la segunda posibilidad: con la de prender un fósforo para **verlo** simplemente. Garrincha nos sitúa allí donde lo gratuito -lo inútil- adquiere su sentido propio independiente de una finalidad suplementaria. Este terreno es, como se sabe, uno muy próximo al del arte. En este sentido, Lyotard sugiere -siguiendo a Adorno- que quizá los fuegos artificiales son la forma suprema del arte: pura dilapidación de bellos juegos -- añadamos-- que brillan en su propia muerte. Quién sabe si algunas vidas -las vidas- se ven así desde la eternidad.

Ajeno a finalidades inmediatas, enamorado de su propio discurso, el juego de Garrincha ni siquiera parecía estar interesado en el circunstancial partido que jugaba. En esta vena, un comentarista, cuyo nombre no está consignado en la nota que conozco ("Los demonios de la línea de cal"), destaca la siguiente impresión a propósito del juego de este endiablado puntero:

El pueblo carioca gozaba todos los domingos de sus diálogos con el imposible, de sus invenciones sobre la línea de cal, con ese acto mágico en que aparecía y desaparecía delante de sus marcadores, dando a veces la impresión de que se olvidaba del partido y se llevaba la pelota a su casa para jugar con los niños de la favela, en las laderas de los morros, con el paisaje de la increíble bahía de Guanabara.

Por ahí debe estar todavía.

5. Si Lévi-Strauss tiene razón, los fundadores de mitos son seres que vacilan entre la naturaleza y la cultura; son algo deformes, pues en ellos la naturaleza no ha sido todavía apropiadamente domesticada. Tienen algo de animales, algo de las máscaras tal como las entendía Bataille, es decir, como parte del caos que todavía rige detrás de los rostros civilizados. Su juego, en efecto, se asocia fácilmente a estas categorías no del todo cerradas, fronterizas, marginales, algo irracionales. Lo suyo sucede allí donde la plenitud no necesita todavía de la perfección. En un juego territorial como es el fútbol, lo suyo parecía extremar esta característica como si andara contemplando e intensificando los más mínimos espacios. Como si, en realidad, no quisiera o no pudiera despegarse de la tierra.

Pero, son sus "patas chuecas", más precisamente, las que lo signan -como a Edipo- con un defecto que está a la base de su leyenda. Cuando, por un instante, comparamos la figura torcida de Garrincha con las perfecciones apolíneas de esos atletas que ahora se ocupan del fútbol, se entiende bien que él no estaba jugando ningún "deporte". En sus piernas chuecas hay el resto de una naturaleza informe -una **chora** semiótica, valga la erudición- de la que nacen todas las formas: el misterio que hace que la mariposa haga un rodeo por el gusano y que la orquídea diseñe la sexualidad del insecto que la fecunda. (Y, qué torpes, a su lado, los "perfectos"). En un cierto sentido, con esas piernas no podía ir muy lejos y, se diría, prefirió frecuentas lo suyo inscribiendo sus sueños en los más mínimos pedazos de tierra.

"La alegría del pueblo". Por dónde estará el inédito sentido que ese hombre introdujo en el fútbol cuando construía minúsculos y mínimos laberintos al borde de la cancha, laberintos donde irremediablemente se perdían los defensas y donde él llevaba -como un dibujo en un tapiz-- el hilo de Ariadna que se convertiría -ya suplementariamente, como un mero exceso de libre y gratuita donación-- en el gol de sus compañeros o en el suyo ... o en nada, finalmente.

Nunca realmente acabado, el juego de Garrincha era como una promesa no cumplida: la permanente promesa de que en cualquier parte, como en el costado de una mera cancha de fútbol, un hombre deforme -es decir: todos los hombres-- podía encontrar el paraíso que juguetona e inocente y torpemente buscaba. Y allí residiría la alegría. "**Sólo los dioses pueden prometer, porque son inmortales**", dice Borges, pero sabiamente agrega: "**También los hombres pueden prometer, porque en la promesa hay algo inmortal**". Gracias, Garrincha.

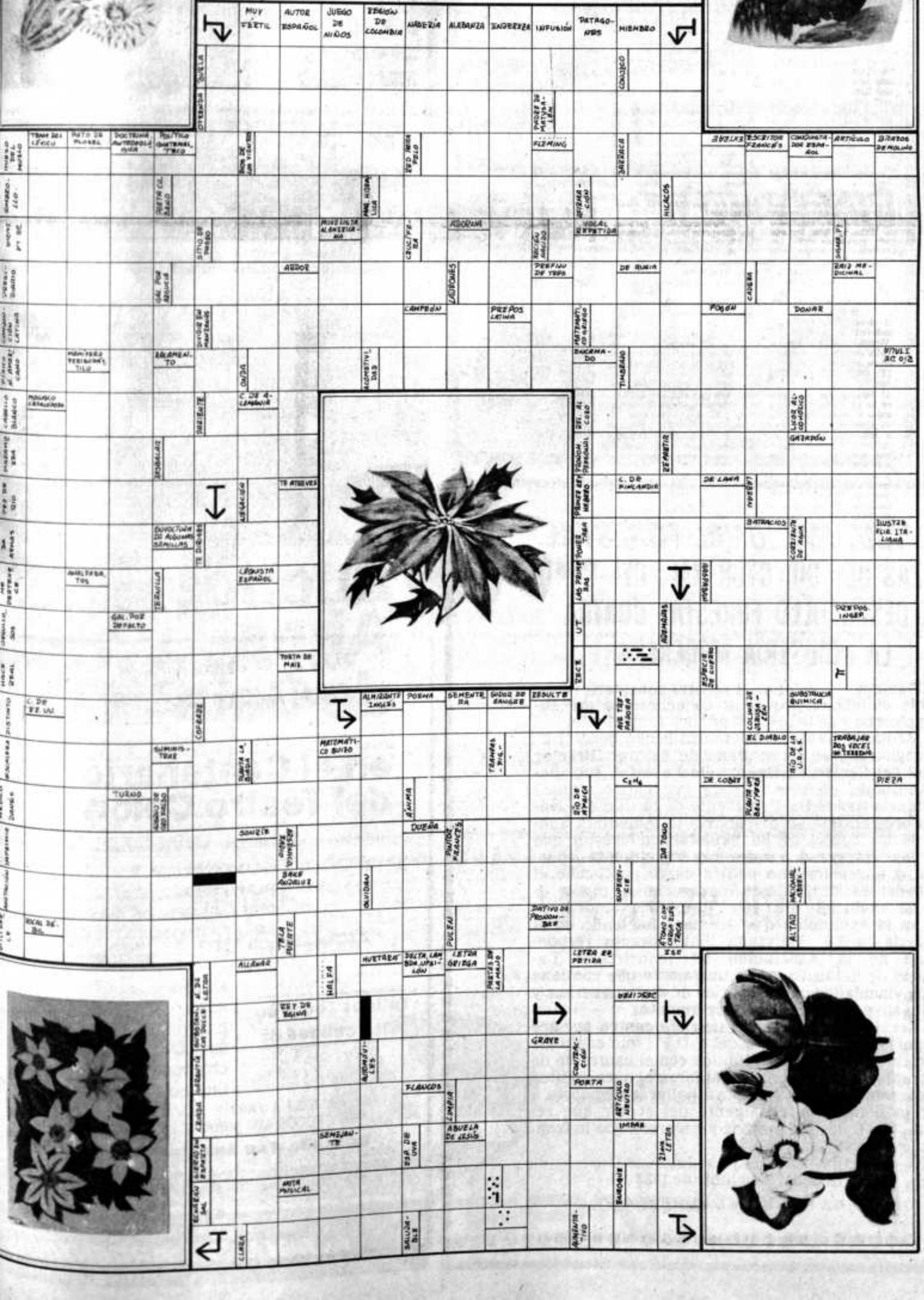
Cochabamba, junio de 1983.

LEXICOGRAMA Nº 492

Llene las casillas en blanco de acuerdo a las referencias siguiendo las flechas indicativas.

Las cinco figuras tienen relación entre sí y las referencias están basadas generalmente en vocablos de nuestra lengua.

Este entretenimiento se publicará todos los domingos y la solución el sábado siguiente.



Concierto lírico en Casa de Cultura

Mañana, a horas 19.00, habrá un concierto lírico en la Casa Municipal de Cultura "Franz Tamayo", en homeanaje al 37 aniversario de la República de Italia.

La recaudación que arroje este concierto -auspiciado por el Centro Cultural "Dante Alighieri"- será destinada al Pabellón Italia del Hospital de Clínicas.

El programa será abierto con los Himnos Nacionales de Bolivia e Italia. Luego, el Centro Cultural de Arte y Lírica presentará un ciclo musical con obras de Denza, Curtis, Rascel, Mignoni, Ponchielli, Puccini y Mascagni.

Como intérpretes participarán: Edith Iturri Patiño, Selva Urquidi, Julio Peñaloza, Enrique Mariaca y Luis Araníbar.

Segundo festival de la nueva canción latinoamericana en el Canal 13 de TVU

Con el auspicio de la Embajada de Nicaragua, Canal 13 de TVU difundirá hoy, a horas 22 y 30, el primero de los cuatro programas sobre el Segundo Festival de la Nueva Canción Latinoamericana, recientemente realizado en Managua como una muestra de solidaridad de los pueblos del continente.

Entre los artistas que participaron en este festival están Silvio Rodríguez, Amparo Ochoa, Gabino Palomares, Alí Primera, Luis Enrique Mejía, Los Folcloristas y Chico Buarque.

En representación de Bolivia asistieron el solista Luis Rico y el conjunto Savia Nueva.

La serie por televisión universitaria continuará los días 19 y 26. Concluirá el domingo 3 de julio.

Centro "Wilfredo Lam" organiza la primera bienal de artes plásticas

El Centro "Wilfredo Lam" de La Habana organiza la primera bienal de artes plásticas, que tendrá lugar en la capital cubana en abril y mayo de 1984.

El propósito de la bienal es "alentar el desarrollo de las artes plásticas en América Latina y el Caribe".

Las bases son las siguientes:

PARTICIPACION

A. Pueden participar en el evento los artistas latinoamericanos y caribeños residentes o no en sus países de origen, los pertenecientes a grupos etnoculturales de origen latinoamericano y caribeño y establecidos en otros países, y los naturales de otros continentes que residan en América Latina o el Caribe desde hace más de cinco años.

B. Pueden enviarse obras bidimensionales de las diferentes expresiones de la pintura, dibujo, grabado y fotografía.

C. Se aceptan obras realizadas entre 1978 y 1983, ambas fechas incluidas. Es requisito indispensable que estas obras no hayan recibido premios internacionales con anterioridad.

D. No se establece ningún límite de medidas para las obras.

E. En los casos que sea necesario deben adjuntarse al formulario de inscripción las sugerencias con respecto al orden y colocación deseada de las obras.

F. Cada artista o grupo puede enviar hasta un total de tres obras de cualquier manifestación incluida en la convocatoria.

G. Es opción del artista participar fuera de concurso, lo cual debe consignarse en el formulario de inscripción.

H. El Comité Organizador se abroga el derecho de excluir aquellas obras que no cumplan con los requisitos y objetivos de la Bienal

INSCRIPCION

A. Los derechos de inscripción y participación en el evento son gratuitos. Se considera requisito indispensable para participar haber recibido el formulario de inscripción y su posterior envío al Comité Organizador.

B. Los formularios de inscripción con los datos serán remitidos por duplicado antes del 31 octubre de 1983, a la siguiente dirección:

Bienal de La Habana
Calle 4 Nº 251 e/11 y 13
Vedado. Zona Postal 4
Ciudad de La Habana
CUBA
Teléfonos 3-4193,3-5076.

C. Los formularios de inscripción recogerán los siguientes datos:

Nombre y dirección del artista o grupo.

Título y fecha de realización de las obras.

Técnica empleada y dimensiones.

Precio en dólares y propietario.

Autorización del autor para la venta.

Modo de envío.

D. La inscripción implica la aceptación del presente reglamento de participación.

CATALOGO

A. Con el fin de confeccionar un catálogo de la Bienal, el Comité Organizador solicita el envío de la documentación siguiente:

Ficha biográfica del artista o grupo que incluye fecha y lugar de nacimiento, estudios realizados, exposiciones personales, eventos en que haya participado, premios nacionales e internacionales. Este texto no excederá las 3 cuartillas.

Fotografía de 18 x 24 (8' x 10') cm. en blanco y negro de cada obra a remitir.

B. El Comité Organizador no publicará los créditos de las fotografías enviadas para ilustrar el catálogo.

C. La documentación debe enviarse junto a los formularios de inscripción antes del 31 de octubre de 1983.

D. Los materiales que no se encuentren en poder del Comité Organizador antes de la fecha señalada no podrán aparecer en el catálogo.

E. Cada participante recibirá un ejemplar del catálogo, gratuitamente.

JURADO

A. El jurado estará constituido por siete figuras de prestigio internacional en el campo de las artes plásticas.

B. Las decisiones del jurado serán inapelables.

C. El jurado está facultado para conceder o no los premios y menciones señalados en el Artículo 7 del presente Reglamento.

PREMIOS

A. El jurado otorgará los siguientes premios:

Un gran premio consistente en diploma y $ 5.000 dólares o su equivalente en moneda nacional.

Cuatro premios de igual categoría consistentes en diploma y $ 2.000 dólares o su equivalencia en moneda nacional.

B. El jurado podrá conceder tantas menciones como considere necesario.

C. Otros organismos e instituciones cubanas otorgarán premios especiales que serán adjudicados por jurados constituidos al efecto.

SEGUROS Y DEVOLUCION

A. El seguro de las obras durante los viajes de ida y regreso será cubierto por el remitente.

B. Las obras serán aseguradas durante su permanencia en Cuba.

C. En el caso que las obras de la Bienal, en su totalidad o parcialmente, salieran de gira itinerante a otros países, el seguro sería cubierto por mutuo acuerdo entre el Comité Organizador y la parte que solicite el envío de las muestras.

D. El Comité Organizador velará por la seguridad de las obras enviadas.

E. Las obras deberán ser embaladas con el mayor cuidado; por ninguna razón, salvo que forme parte de la obra, deberán traer tipo alguno de montaje.

Los mismos no deben exceder 1.20 m. por dos de sus lados.

En el caso de las cajas o huacales deben preferirse las tapas sujetas con tornillos, con el fin de ser utilizadas para su devolución posterior.

F. Todos los gastos de transportación desde el puerto o el aeropuerto a la sede del evento y viceversa serán cubiertos por el Comité Organizador.

G. Los gastos de aduana en Cuba correrán por el Comité Organizador de la I Bienal de La Habana.

H. Las obras comenzarán a recibirse en Ciudad de La Habana, a partir del 1ro. de noviembre de 1983, y el plazo de admisión cerrará el 31 de enero de 1984.

Bienal de La Habana
Calle 4 Nº 251 e/11 y 12
Vedado, Zona Postal 4
Ciudad de La Habana
CUBA.

1. Las obras de artistas extranjeros comenzarán a devolverse 30 días después de la clausura de la Bienal.

NOTA.- Mayores informaciones sobre esta Bienal serán dadas por la Asociación Boliviana de Artistas Plásticos (ABAP), -Museo Nacional de Arte, oficina del Sr. Carlos Orozco.-

INCA-DEC — UNIVERSIDAD CATOLICA BOLIVIANA
DEPARTAMENTO DE ESTUDIOS COOPERATIVOS
INSTITUTO DE CAPACITACION Y ASESORAMIENTO

CURSILLO: ASPECTOS DE LEGISLACION EMPRESARIAL RELATIVOS A COOPERATIVAS

CATEDRATICO: Dr. Ramiro Moreno Baldivieso
Abogado graduado en la Universidad Mayor de San Andrés.

Especializado en Derecho Civil y Comercial.

OBJETIVOS: Proporcionar una visión sobre las materias y los instrumentos del Derecho Mercantil que deben usar las cooperativas en sus actividades.

Proveer informaciones sobre los aspectos relacionados con la renta de personas y empresas.

PARTICIPANTES:.- El Cursillo está destinado a miembros directivos de cooperativas así como a promotores y funcionarios que trabajan en instituciones de apoyo a cooperativas u organizaciones similares.

Se admitirán como máximo 30 participantes, reservándose la institución patrocinadora el derecho de admisión.

FECHA: El Cursillo se realizará entre el 13 de junio al 1ro. de julio, los días lunes, miércoles y viernes (total 18 horas).

HORARIO: De horas 18:30 a 20:30

LUGAR: Edificio Esperanza, 8vo. piso. Oficina 5 (INCA-DEC) Av. Mariscal Santa Cruz.

CERTIFICADOS: Se otorgarán Certificados de Participación.

MATRICULA E INSCRIPCIONES

Fecha límite de inscripción: Lunes 13 de junio a horas 12:00

INFORMACIONES: Teléfono 369290 de horas 8:30 a 12:00 y de 15:00 a 18:00.

La Paz, junio de 1983

HOY CINES TV

TEATRO MUNICIPAL

Tanda Hs. 18,30 Noche Hs. 21,30: Compañía GRANDES ESPECTACULOS MODERNOS CELSO PEÑARANDA QUIROGA "EMBRUJO"

MONJE CAMPERO Tel. 333333

Matinee Hs. 15,30 Tanda Hs. 19.00 y Noche Hs. 21,30: E.T. EL EXTRATERRESTRE y ESPEJO DE ALEMANIA (apto para toda la familia)

16 DE JULIO Tel. 377099

Matinal SE NOS PERDIO UN DINOSAURIO Matinée Hs. 15,30 LOS PARCHIS CONTRA EL INVENTOR INVISIBLE Tanda Hs. 19.00 y Noche Hs. 21.30: CONFESIONES VERDADERAS (mayores 18 años)

6 DE AGOSTO Tel. 323829

Matinee Hs. 15,30 Tanda Hs. 19.00 Noche Hs. 21,30: EL SONIDO DE LA MUERTE (mayores 14 años)

SCALA Tel. 323535

Matinal Hs. 10,30 EL TULIPAN NEGRO y LA FIESTA DE LOS MONSTRUOS Matinee Hs. 15,30 PERSECUCION INFERNAL Tanda Hs. 19.00 Noche Hs. 21,30: LAS DEPORTADAS DE LA SECCION ESPECIAL S.S. (estrictamente prohibida para menores de 21 años) y Noticioso ESPEJO DE ALEMANIA

UNIVERSO Tel. 342660

Matinal : CUPIDO MOTORIZADO RUMBO A RIO Matinee Hs. 15,30 Tanda Hs. 19.00 Noche Hs. 21,30: CUPIDO MOTORIZADO RUMBO A RIO (todo público) y Noticiero Alemán EL MUNDO AL INSTANTE.

AVENIDA Tel. 325409

Matinée Hs. 3,30 LOS TUYOS, LOS MIOS, LOS NUESTROS Tanda Hs. 6,45 y Noche Hs. 9,30: CHICLE CALIENTE (mayores 21 años)

MONUMENTAL ROBY Tel. 362135

Matinée Hs. 15,30 Tanda Hs. 18,30 Noche Hs. 20,30 LA GUERRA DE LOS SAMURAIS (todo público) y Noticiero Alemán : EL MUNDO AL INSTANE

PARIS Tel. 329704

Matinal CORAZON CONTENTO Matinee Hs. 15,30 Tanda Hs. 18,30 Noche Hs. 21,00: EL HOMBRE DEL LENTE MORTAL (14 años) y Noticiero Alemán EL MUNDO AL INSTANTE

BOLIVAR Tel. 325051

Matinée, Tanda y Noche SUBLIME SENSACION (mayores 21 años)

PRINCESA Tel. 353925

Matinée Hs. 15,30 Tanda Hs. 18,30 y Noche Hs. 21,30: LAS 7 CUCAS (sólo para mayores 21 años) Ingreso con C.I. y Noticioso ESPEJO DE ALEMANIA

LA PAZ Tel. 325533

Matinal Hs. 10,30 LA MUJER MARAVILLA (todo publico) y Noticioso ESPEJO DE ALEMANIA Matinée Hs. 15,30 Tanda Hs. 18,45 y Noche Hs. 21,30: TRAFICANTES DE CUERPOS (calificación 14 años) y Noticioso ESPEJO DE ALEMANIA

MIRAFLORES Tel. 353842

Matinal Hs. 10,30 VAMOS A SOÑAR (todo público) Matinée Hs. 15,30 Tanda Hs. 18,30 y Noche Hs. 21,30: TERROR EN LA NOCHE DE GRADUACION (mayores 16 años) y Noticioso ESPEJO DE ALEMANIA

CENTER Tel. 322026

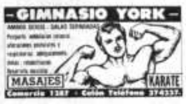
Matinal Hs. 10,30 EL REGRESO DEL NIÑO BIONICO (todo público) Matinee Hs. 14,45 Tanda Hs. 13,30: INFIERNO SIN SALIDA y EL JINETE MOTORIZADO (todo público)

MEXICO Tel. 351205

Matinal UN CURA DE LOCURA Matinée Hs. 14,30: UNA PURA Y DOS CON SAL y MAMA SOY PAQUITO (todo público) Tanda Hs. 18,30: MAMA SOY PAQUITO y LA PULQUERIA (mayores 18 años)

ESMERALDA Tel. 352454

Matinal EL ULTIMO VUELO DEL ARCA DE NOE Matinée y Tanda BATALLA MAS ALLA DE LAS GALAXIAS y EL ULTIMO VUELO DEL ARCA DE NOE



TVU 13

16.45 CARTA DE AJUSTE
17.00 DIBUJOS ANIMADOS
17.25 LA ULTIMA LOCURA DE MEL BROOKS
19.00 EL SHOW DE CHESPIRITO
19.55 MUNDO MUSICAL
20.30 RE-VISTA 13
21.30 UNA MUJER LLAMADA MALU
22.30 SEGUNDO FESTIVAL DE LA CANCION LATINOAMERICANA (1ª. PARTE)
23.30 CIERRE DE EMISION

TV Boliviana

10.45 CARTA DE AJUSTE
11.02 SANTA MISA: CELEBRANTE: Rvdo. RAFAEL CERVANTES CORO SAN FRANCISCO
11.43 MATINAL INFANTIL CON: CAPITAN FUTURO MUSICAL IRON MAN
13.05 DEPORTE TOTAL TOTO AREVALO
14.05 VIVA MI PATRIA PEPE MURILLO
15.05 EL RANCHO DEL PAJARO AMARILLO
15.30 AQUI ESTA LUCY
15.55 UFO-CONTACTOS EXTRATERRESTRES
16.49 LA LUCHA POR LA SUPERVIVENCIA
17.44 LA GRAN ESFERA AZUL
18.14 FANTASTICO
19.00 CORAL INFANTIL
19.30 CINE MUNDO
20.11 HORA TRECE
21.12 DEPORTE TOTAL TOTO AREVALO
21.43 LARGOMETRAJE "FLOR DE CACTUS" con INGRID BERGMAN
23.13 CIERRE EMISION

COCHABAMBA

TV CANAL 11

11.55 SEÑAL MUSICAL
11.30 LA SANTA MISA
12.00 ERASE UNA VEZ UN HOMBRE
12.30 EDITORIALES DEPORTIVOS
13.30 IMAGEN Y SONIDO
14.30 LARGOMETRAJE
16.00 DIBUJOS ANIMADOS
16.30 REINO SALVAJE
17.45 SUPER AGENTE 86
18.15 CENTRO MEDICO (SERIE)
19.00 MUNDO JOVEN
19.30 CHARLES CHAPLIN
20.00 FACETAS DEPORTIVAS
21.35 NOCHE A NOCHE
22.30 CINE ESTELAR
24.00 CIERRE DE EMISION

CANAL 11 TVU

DOMINGO 12

19:00 Carta de ajuste.
19:07 Progr. infantil
19:38 Musical
20:00 Progr. deportivo
20:31 Gente, nuestra gente
20:59 El Bien Amado II
22:00 Lugares y protagonistas
22:32 Latinoamérica en Bolivia
23:02 Cierre de emisión.

Anuncie en PRESENCIA

Traducción - Redacción

Literal o interpretativa de todo género de literatura. INGLES - FRANCES - ESPAÑOL. Teléfonos: 783585 mañanas 320522 oficina.

ADMINISTRACION DE AEROPUERTOS Y SERVICIOS AUXILIARES A LA NAVEGACION AEREA

A.A.S.A.N.A.

REQUERIMIENTO DE PERSONAL

La Administración de Aeropuertos y Servicios Auxiliares a la Navegación Aérea (AASANA), con la finalidad de cubrir el requerimiento de personal en el campo de:

PRONOSTICADOR METEOROLOGO

Precisa el concurso de dos especialistas en este campo.

Los interesados deberán enviar su documentación y Curriculum Vitae, que acredite los conocimientos necesarios para postular a esos cargos, a la Oficina de Personal de la Institución, 3er piso Edificio Ursic Motors, Avenida Montes Nº. 716, hasta las 18.00 horas del día lunes 20 de junio del año en curso.

La Paz, 10 de junio de 1983

RELACIONES PUBLICAS

A.A.S.A.N.A

CHALET EN VENTA

Consta de: 3 salas, comedor, cocina americana totalmente amoblada con hornilla de 6 bocas, churrasquero, baño maria y horno independiente tipo "multihorno y extractor con chimerea externa. 5 baños, 3 dormitorios, 1 escritorio, 1 suite con sauna eléctrico que alcanza 70° en 3 minutos. Música ambiental en toda la casa con 16 salidas de sonido divididos en 3 comandos independientes. Despensa. Garaje. Boite que consta de pista de baile, lavaplatos, bar, churrasquero y baño. Play ground. Jardines. 305 m2 de terreno construido. Piscina de 10 x 5 y 1,80 m. de profundidad, que contiene un filtro con casa de m¿uinas, una minicatarata que oxigena el agua y decora el ambiente, ducha y vestuario. Agua caliente y fría en toda la casa. Tanque de agua de 400.000 litros del condominio y propio de la casa de 1.000 litros. Toda la planta alta alfombrada. Todo el material de obra fina de procedencia brasileña de primerisima calidad inclusive el parquet y sanitarios. Corriente trifásica. 2 reflectores. Precio $US. 100.000.

Cochabamba Tel. 27309 (Atención dias laborables en horario comercial). Trinidad Tel. 21361.

YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS

YPFB

INVITACION: EX-LICITACION 16/83
DISULFURO MOLIBDENO
INVITACION: EX-LICITACION 17/83
COMPUESTO ANTIDETONANTE

Se comunica a las firmas interesadas que, habiéndose declarado desiertas las Licitaciones 16/83 "Disulfuro Molibdeno" y 17/83 "Compuesto Antidetonante" se están cursando invitaciones en la Secretaria de la H. Junta de Adquisiciones, 4° piso del edificio Central Y.P.F.B., calle Bueno Nº 185, cuya fecha de vencimiento de propuestas es el martes 28 de junio de 1983 a horas 15.00.

La Paz, 10 de junio de 1983.

DIRECCION DE RELACIONES PUBLICAS

Lo que puede ser un mito medieval está a punto de convertirse en un monstruo!
Una aventura como ninguna en el mundo

EL VERDUGO DE DRAGONES

WALT DISNEY PRODUCTIONS y PARAMOUNT PICTURES
Presentan Una Producción BARWOOD-ROBBINS
Peter MacNicol • Caitlin Clarke • Ralph Richardson
Música por Alex North
Productor Ejecutivo Howard W. Koch
Guión por Hal Barwood & Matthew Robbins
Producido por Hal Barwood
Dirigida por Matthew Robbins • PANAVISION

PROXIMO ESTRENO

CINE 16 DE JULIO

MIERCOLES ESTRENO CINE LA PAZ

¡¡ La pelicula más esperada por todos !!

MENUDO
Sus canciones...
Sus bailes...
Sus aventuras...
...La Película!
pelmex

El Grupo "MENUDO" - RAYITO - LUIS RIVAS Color
Producción Juan Albert Dirección Alfredo Anzola

PROXIMO MAJESTUOSO ESTRENO cine SCALA

¡¡TODO SOLDADO SUEÑA CON SER UN HEROE!!

BRAD DAVIS
el inolvidable protagonista de "Expreso de Medianoche"

RUMOR de GUERRA

CHRIS MITCHUM KEITH CARRADINE STACY KEACH

MARTES ESPECTACULAR ESTRENO cine MONUMENTAL ROBY

Superando toda fantasía llega la película de aventuras más espeluznante de todos los tiempos !!

DIEZ AMBICIOSOS AVENTUREROS EN UNA CACERIA SALVAJE SIN RETORNO

LOS CAZADORES DEL ORO PERDIDO

con STUART WHITMAN
EDMUND PURDOM LAURA GEMSER

SOLICITADA

CAMARA NACIONAL FORESTAL

AMENAZAS DEL DIRECTOR NAL. DEL CENTRO DE DESARROLLO FORESTAL CONTRA LA INDUSTRIA MADERERA

La Cámara Nacional Forestal considera de su ineludible obligación llevar a conocimiento del supremo gobierno y de la opinión pública lo siguiente:

1.- Mediante llamado telefónico hecho desde La Paz y registrado en la mañana de hoy, el Director Nacional del Centro de Desarrollo Forestal, Ing. Benigno Rodríguez, en forma airada y violenta comunicó al Sr., Mario Arano S., Presidente de la Cámara Nacional Forestal, que se dispondria la inmediata anulación de los contratos de explotación forestal que tienen las empresas madereras legalmente constituidas, y que asimismo podría darse por hecho el aumento del 498 por ciento de los derechos de monte.

2.- El exabrupto del Ing. Rodríguez tendría su origen en la exhibición que se viene haciendo en el canal 7 de la TV Boliviana, bajo directa responsabilidad de la Asociación de Industriales Laminadores de Santa Cruz, de un casette que contiene aspectos vinculados con el tráfico de maderas finas y animales silvestres en este departamento.

3.- Frente a la amenaza lanzada contra nuestro sector por dicho funcionario del C.D.F., que confunde el ejercicio de una función pública con el usufructo de una satrapia, la cámara nacional forestal hace pública su vehemente protesta y declara hallarse dispuesta a asumir la defensa intransigente del sector que representa, con todos los medios y recursos que le franquea la ley.

Santa Cruz, 9 de junio de 1983

CAMARA NACIONAL FORESTAL

(Sello: Cámara Nacional Forestal Santa Cruz-Bolivia)-

Buenos Aires de Gala

en el Centenario del Teatro Colón

PROGRAMA TEATRO COLON

29 – JUNIO – BALLET COPELLA
30 – JUNIO – FILARMONICA DE BUENOS AIRES
1 – JULIO – OPERA – ELIXIR DE AMOR
2 – JULIO – BALLET NUEVO MUNDO DE CARACAS

INCLUYE:

- PASAJES
- HOTEL
- DESAYUNOS
- ENTRADAS AL TEATRO COLON
- CITY TOUR
- UNA CENA – VINOS – SHOW Y B...

Unicos tours de alta calidad !!!

SALIDAS A PARTIR DEL 25 de Junio
TODOS LOS MIERCOLES Y SABADOS

Consulte a su Agente de Viajes IATA

AEROLINEAS ARGENTINAS

ESTRENOS DE LA SEMANA

Por Amalia de Gallardo

Esta columna, dedicada a comentar los estrenos de la semana, por esta vez se ve compelida a prestar su atención a la importante programación cinematográfica de estos últimos días que ha estado profundamente signada por una actividad cultural de diversa índole. Antes de dar paso a los comentarios sobre el Festival "Llama de Plata", debemos destacar la iniciación de la filmación de uno de los proyectos más ambiciosos concebidos hasta ahora por la productora UKAMAU.

"AMARGO MAR" es un desafío serio a la concepción de un guión que ha de tratar un tema candente y de interés, no sólo desde el punto de vista nacional, sino también por las implicaciones internacionales que van tomando mayor ámbito de actualidad.

La calificación del elenco, preparación de la escenografía, acceso al vestuario adecuado, análisis e información históricos y la realización técnica de la obra, requieren de una labor de la que debemos estar conscientes todos los que conforman el equipo de filmación, así como los que de alguna manera tengan la oportunidad de colaborar con los innumerables requerimientos que esta importante obra ha de precisar. Que la solidaridad y los mejores augurios contribuyan al éxito de este nuevo desafío que se han impuesto Antonio Eguino y su grupo de realizadores.

FESTIVAL "LLAMA DE PLATA"

Este jueves 16, a horas 18.30, tendrá lugar la clausura y entrega de trofeos de la décima versión del Festival, que ha venido a ser un acontecimiento de importancia anual en el quehacer cinematográfico. El éxito logrado este año, como en los nueve precedentes, justifica ampliamente el esfuerzo y empeño, que arriesgan el CINE 16 DE JULIO y el Centro de Orientación Cinematográfica con esta iniciativa creada para distinguir los films que "relievan valores de arte, de esfuerzo y creación y, sobre todo, ayuden al espectador a rescatar valores humanos y morales" en las muestras del séptimo arte.

Las siete películas elegidas este año para concursar en el Festival eran, cada una en su género, dignas muestras representativas de un cine de contenidos y méritos en su desarrollo formal. La labor del Jurado conformado por Magda Arguedas, Hna. Ana María Catá, Mónica Crespo, Juan Carlos Calderón, Pedro Villena, Carlos Mesa, Ivan Rodrigo y Luis Di Libero SDB, cumplió excelentemente su cometido otorgando el premio a "El Hombre Elefante" de David Lynch.

Según reza el Acta: "La película fue seleccionada por tratarse de una metáfora sobre la lucha del hombre en un mundo complejo y difícil. El Director logra que los valores estéticos (excelente tratamiento del blanco y negro y el tiempo narrativo) sean verdaderamente funcionales al contenido. El descubrimiento y la afirmación de la identidad del "hombre elefante" y su capacidad de encontrar la plenitud de la creación-vocación en el mundo, son un canto al hombre en sus valores integrales. Pone en primer plano el coraje de vencer traumas y diferencias consolidando el aprecio propio y conquistando el respeto de los demás, rescatándose con la dignidad de Creatura, imagen y semejanza del Creador".

FESTIVAL INFANTIL "RENZO COTTA".

Conjuntamente con la exhibición de las películas para la "Llama de Plata" se llevó a cabo, en horario de matinée, la muestra de siete películas seleccionadas para postular al trofeo "Renzo Cotta", consistente en la imagen de un niño campesino en plata maciza. El Jurado calificador de la 5a. versión decidió conferir el primer premio a la película "PINOCHO" de Walt Disney, por ser un film con un mensaje destinado a los niños, pues destaca los valores humanos de una manera adecuada a su entendimiento. Firman el acta: Nancy Benavides de Mehlis, Betty Fiorilo, José Sanjinés, Alvaro Solares, Julio Peñaloza y R.P. Luis Di Libero. La nota original de este año fue la conformación de un Jurado Popular Infantil que con delegados de varios colegios conformó de día en día un grupo que calificaba la película exhibida ese día. El recuento de votos del Jurado Infantil consagró como la mejor película a "El Corcel Negro" de Carroll Ballard.

"CONDOR DE PLATA"

Indudablemente, el concurso CONDOR DE PLATA es una de las actividades de mayor significación en el desarrollo del Festival. El hecho de ser esta la única oportunidad en que los realizadores bolivianos pueden exhibir sus trabajos en cortometraje, ha determinado que este evento sea uno de los más esperados e importantes en el país.

Cada año se ve la necesidad de ir tomando con mayor cuidado la organización de este concurso que se perfila como la gran ocasión del encuentro de diferentes formatos, categorías e instituciones. El reglamento deberá ser adecuado a las exigencias a fin de servir a su propósito básico que es el de promocionar nuevos realizadores a nivel nacional.

Este año se han presentado ocho muestras en Super 8, cuatro de ellas de Cochabamba, una del Taller de Cine de la UMSA, dos de la Universidad Católica y una del Grupo de Católicos de Austria, esta última es una documental sobre la Chiquitanía y la obra de educación y promoción humana que ellos realizan.

El Jurado compuesto por Julio de la Vega, Gastón Gallardo, René Capriles y Ute Gums consideró que la muestra presentada este año no reúne las condiciones de originalidad y laboriosidad de otros años pero, al mismo tiempo, reconoce que es desalentador y negativo declarar desierto un concurso creado para fomentar nuevos valores en una expresión costosa y plena de dificultades en nuestro medio. Bajo estas consideraciones, decidió conferir el Primer Premio en la Categoría de Super 8 a "El Color de la Brisa" trabajo presentado por el Taller de Cine de la UMSA que trata un tema de alcances sociales y humanitarios mostrando la precaria situación de los no videntes, despertando la consideración del espectador hacia su propia toma de conciencia con el problema. Reconoce un buen trabajo de montaje y un guión claro y coherente que ameritan la muestra. El Segundo premio para "El Pájaro Revolucionario", tomado de un cuento de Oscar Alfaro, que con algunas imágenes poéticas y un intento de originalidad incluye danzas y mimos en el desarrollo narrativo.

En la categoría de Video, se concedió el Primer Premio y "Cóndor de Plata" a "Lucho... vives en el Corazón del Pueblo" de Alfredo Ovando reconociendo el mérito formal de la obra que imprime movimiento y ritmo a un montaje de imágenes fijas, y logrando un equilibrio ponderado con un guión difícil de moderar en la carga emotiva que conlleva. Buena dosificación musical y excelente sonido. El Segundo Premio fue declarado desierto.

No hubo muestras en el formato de 16 mm.

ORURO- "QUIRQUINCHO DE ESTAÑO"

Paralelamente al Festival "Llama de Plata", por iniciativa del P. Alejandro Wust, se instauró en Oruro un premio destinado a estimular a los empresarios cinematográficos, para que ofrezcan muestras de reconocidos méritos y asimismo hacer que el espectador apoye, con su asistencia, la programación de filmes de calidad. La iniciativa cumple este año su cuarta realización consecutiva.

El Premio se otorga a la sala de cine que haya exhibido el mayor número de películas de categoría artística. (Tomándose como referencia los filmes seleccionados para los Festivales de la "Llama de Plata").

El 4º "Quirquincho de Estaño" ha sido concedido al Cine Gran Rex que durante 1982 exhibió cuatro películas de las nominadas; el acto de entrega tuvo lugar ayer, sábado 11, a partir de las 9.30, con la asistencia de numerosos invitados.

Solicitada

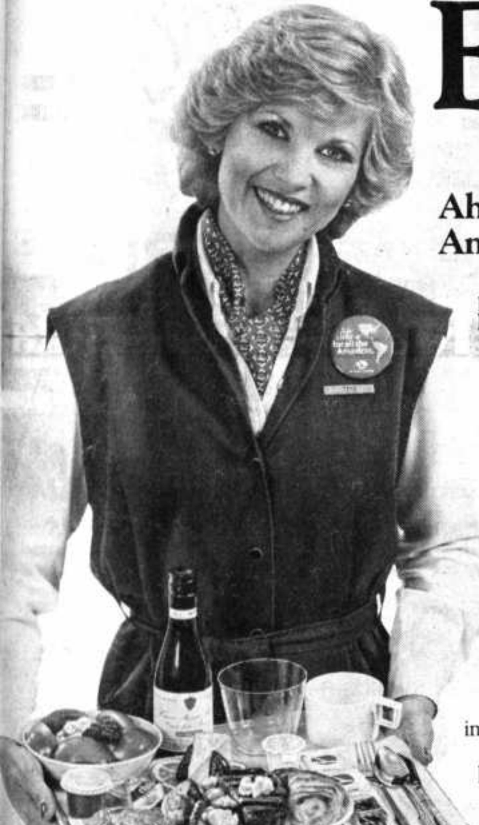
GRUPO UKAMAU

SE COMUNICA A LA OPINION PUBLICA NACIONAL, ANTE REITERADAS CONFUSIONES, QUE EL GRUPO UKAMAU, DIRIGIDO POR JORGE SANJINES, NO ESTA VINCULADO A LA PRODUCCION DE LA PELICULA "AMARGO MAR" PRODUCIDA POR LA EMPRESA "UKAMAU LTDA." QUE GERENTA EL SEÑOR ANTONIO EGUINO. SE TRATA DE DOS ORGANIZACIONES DISTINTAS SIN NEXO COMUN.

Norah. Arce A.
Responsable de Difusión del
GRUPO UKAMAU

La Paz, 10 de junio de 1983.

América tiene una línea en común: Eastern.



Ahora hay una línea aérea para toda América.

De hecho, Eastern sirve a más de 125 ciudades en 22 países de las Américas. Y cada vuelo, desde Santiago hasta Montreal, tiene en común la misma eficiencia y atención personal que tanto caracteriza a nuestra gente.

Desde Miami abarcamos más destinos en los Estados Unidos que cualquier otra línea aérea.

Cuando viaje en plan de negocios o diversión a Norteamérica, piense en Eastern. Desde nuestro centro de conexiones en Miami, podemos brindarle mejor servicio directo y conexiones a más ciudades norteamericanas que cualquier otra línea aérea.

Eastern es El InterAmericano.MR
Una nueva norma de elegancia internacional.

En vuelos por la América del Sur, Eastern ahora le brinda El InterAmericano. En Clase Económica usted disfruta, gratuitamente, de música estereofónica y cine en inglés y español,* así como de una selección de "entrées" y vinos franceses de cortesía. ¡Si esto es la Clase Económica, imagínese la Primera Clase!

Sienta el verdadero placer de volar por Eastern, una línea aérea para toda América.

Para información y reservaciones, consulte a su agente de viajes, o a Eastern al 351360 en La Paz.

Eastern es América.

DESDE: La Paz

A	SALIDA	LLEGADA	DIA	SERVICIO
Asunción	21:35	23:38	Lun.	sin escala
	12:15	14:19	Sab.	sin escala
	12:15	14:19	Jue.	sin escala
Guayaquil	21:20	00:27	Mar.	directo
	20:34	02:35	Sab.	directo
Houston	20:34	12:27	Sab.	directo
Lima	20:35	21:20	Jue.	sin escala
	20:35	21:20	Sab.	sin escala
Miami	20:35	06:15	Jue.	conex Lima
	21:20	06:14	Mar.	directo
	20:35	06:15	Sab.	conex Lima*
Nueva Orleans	20:35	10:24	Sab.	directo
Nueva York	20:35	11:20	Jue.	conex Lima
	21:20	11:20	Mar.	conex Miami
	20:35	11:20	Sab.	conex Lima*
Panamá	20:35	05:30	Sab.	directo

*Cine a bordo

EASTERN

Vuelos L-1011 Whisperliner.
© 1983 Eastern Air Lines, Inc.

¿Accidente o crimen político?

Un aspirante a la presidencia muere trágicamente...

"El Sonido de la Muerte"
(Estallido Mortal)

JOHN TRAVOLTA
NANCY ALLEN

ESPECTACULAR ¡EXITO! 2a. Semana

Director: BRIAN De PALMA

color
Mayores de 14 años

HOY cine 6 de Agosto

JUEVES 'LOCO' ESTRENO cine 6 DE AGOSTO

asegure su futuro..!
APRENDA
en su casa por correo
BAJO LICENCIA DEL ESTADO DE LA FLORIDA (USA)

CONTABILIDAD
estudiando con los especialistas de
modern schools

Millones de personas ganan mucho dinero, dedicándose a este campo de infinitas posibilidades!!!

OTROS CURSOS DE EXITO QUE PUEDE ESTUDIAR CON LOS ESPECIALISTAS en su casa por correo

DIBUJO	Administración de empresas	PARAPSICOLOGIA
SECRETARIADO	PEDICURIA (QUIROPEDIA)	ENFERMERIA
BELLEZA Y PELUQUERIA	MUSICA Y GUITARRA	TELEFONIA (Técnico)
DELINEANTE TECNICO	CONTABILIDAD (Mercantil)	CERAMICA (Industrial)
FOTOGRAFIA	MECANICA AUTOMOTRIZ	MECANICA DENTAL
DETECTIVISMO	IKEBANA (Arreglos florales)	RADIO - TV COLOR
CAMISERIA	TECNICO CONSTRUCTOR	COSMETOLOGIA
BONSAI (árboles enanos)	JARDINERIA PROFESIONAL	TERRARIUMS (Jardines miniatura)
GIMNASIA Y YOGA	ELECTRICIDAD AUTOMOTRIZ	DEFENSA PERSONAL
MAESTRA JARDINERA	CORTE Y CONFECCION	HIPNOTISMO
MECANICA DE MOTOS	GUARDERIA INFANTIL	LOCUCION
ELECTRONICA	INGLES (Con cassettes)	VETERINARIA
ELECTRICIDAD (TECNICO)	SASTRERIA MASCULINA	REFRIGERACION

MARQUE ⊗ EL CURSO QUE LE INTERESA (ESCOJA SOLAMENTE UN CURSO) Y REMITA ESTE AVISO A:

modern schools CASILLA 6093 - CORREO CENTRAL - LA PAZ

SI DESEA INFORMARSE PERSONALMENTE CONCURRA A: COLON Nro. 330 - EDIFICIO COLON - 6to. Piso - Of. 609 - LA PAZ

NOMBRE:
DIRECCION:
LOCALIDAD: DEPARTAMENTO:
CURSO:

GRATIS SOLICITE FOLLETO EN MULTICOLOR

Agregue $b 050.- en estampillas para gastos de envío certificado. PRES.

AVISOS ECONOMICOS

"OSCAR" COMPRA, pequeña propiedad en Yungas. Teléfono 370352.

COMPRA: Grupo electrógeno de 1-1,5 KW. Teléfono 370352.

COMPRA: Caja fuerte de empotrar. Teléfono 370352.

COMPRA: BICICLETAS: en toda medida. Teléfono 370352

COMPRA: Antigüedades en general. Teléfono 370352.

"OSCAR" VENDE, En CARANAVI. Casa con muebles en plaza principal. Tel. 370352.

VENDE en TARIJA Lotes de terreno en LOURDES zona en urbanización. Tel. 370352.

VENDE: En COROICO. Propiedad con departamento moderno. Teléfono 370352.

VENDE: en SANTA CRUZ ESTANCIA DE 2.500 hect. Teléfono 370352.

VENDE: en ORURO, Departamento en plaza principal. Teléfono 370352.

VENDE: en ALTO LA PAZ 4.000 Metros terreno. Teléfono 370352.

VENDE: en IRPAVI Lote de 600 metros cuadrados. Teléfono 370352.

VENDE: MOTOSIERRA Dolmar. Teléfono 370352

VENDE: BOMBA DE agua nueva. Teléfono 370352.

VENDE: ACOPLADO de 2 toneladas. Teléfono 370352

VENDE: BAULES ROPERO americanos. Teléfono 370352.

VENDE: RIFLE de salón. Teléfono 370352.

VENDE: COMPACTADOR de suelos. Teléfono 370352.

VENDE: ASPIRADORA eléctrica americana. Teléfono 370352.

VENDE: MULTICOPIADORA automática. Teléfono 370352.

VENDE: VAGONETA Toyota 1979. Teléfono 370352.

VENDE: VAGONETA Chevrolet larga 1978. Teléfono 370352.

VENDE: TRACTOR de 90 HP. con topadora. Teléfono 370352.

VENDE: AMPLIFICADOR con guitarra Yamaja. Teléfono 370352.

"OSCAR" REMATES. Próximamente Remates en Salones de Arte— Mercadería y maquinaria en sus propios almacenes — Para viajeros remates en su domicilio. Mayores informaciones llamar al 370352.

"OSCAR" PERMUTA grupo electrógeno HONDA con movilidad. Teléfono 370352.

PERMUTA: Secadora de cabellos con Radiograbadora. Teléfono 370352.

PERMUTA: Terreno en el Alto La Paz con muebles. Teléfono 370352.

PERMUTA: Máquina de escribir FACIT eléctrica con MINICOMPONENTE Tel. 370352.

PERMUTA:: TOCADISCOS Sansui con Proyector de 8 mm. Teléfono 370352.

"OSCAR" ofrece sus servicios en ventas - permutas o consignación de CASAS - TERRENOS - VEHICULOS - MAQUINARIA EN GENERAL. Teléfono 370352. Casilla 1182.

"OSCAR" OFRECE SUS SERVICIOS a los Industriales - Fábricas - y talleres Artesanales del interior del país - Para comercializar en La Paz y provincias a comisión con publicidad por nuestra cuenta. Casilla 1182.

"OSCAR" REMATADORES - VENDEDORES - SERVICIOS - Estamos a sus órdenes. Indaburo 1326. Teléfono 370352 Casilla de correos 1182 (12/170767).

Departamentos Habitaciones

DEPARTAMENTO Necesito urgente teléfonear en horas de oficina al 32424 y 321661 (12-14/170769).

DIPLOMATICO Precisa departamento amoblado urgente 324529 - 378658 (11-12/170756).

VENDO DEPARTAMENTO Céntrico dos dormitorios Isaac Tamayo 816. - 4A2 (12-13/170765).

Casas

VENDO CASITA en 750.000 final Montenegro. Ref. Av. Ismael Vasquez Nº 347 (12/170760).

VENDO CASA Media construida Alto Miraflores, teléfono 374117 (10-12/170696).

CALACOTO CHALET Calle 12 por viaje vendo, 4 dormitorios, 3 baños, jardín, todas dependencias Sin Intermediarios 792170-792715 (7-12/170585)

Tiendas Kioscos

ANTICRETICO Tienda, Trastienda, baño Av. Tejada Sorzano, teléfono 785736 (10-12/170700)

Revistas Libros

BANCO DEL LIBRO prestamos Oruro calle Cochabamba 1051 (10-19/170689).

LA BIBLIA Guadalupana edición de lujo $b. 10.000.- ofertas especiales, librería Tejerina Comercio 1073 (10-12/170688).

Propiedades Terrenos

VENDO TERRENO con tres habitaciones en Zona "Vino Tinto". Ref: calle Graneros entre Murillo y Jiménez, puesto de venta Nº. 121 Modesta Vargas (11-13/170758).

OFERTA de ocasión vendo terreno 300 m2., sobre Urbanización La Renta, agua, luz, alcantarillado Ref: Calle 34 Nº. 150 Cota Cota, teléfono 792849 metro cuadrado 5.500 (11-12/170757).

DE OCASION vendo terreno Alto Irpavi 480 Mts. teléfono 357194 (8-12/170655)

VIACHA Carretera lotes vendo 351927 (24-12 Junio/169837)

Teléfonos

VENDO Teléfono Los Pinos Ref: 794164 (11-13/170759).

Vehículos

OFREZCO Motores completos, importados del Japón, para automóviles Toyota, Corona 1800 cc. Toyota Crown-2000 cc. Honda 1500, Datsun 1.600 cc. Referencias Sr. Carvajal Calle Alberto Gutiérrez 1967. Tembladerani (12/170763).

OFRECEMOS REPUESTOS accesorios Peugeot 504 - 404, atendemos pedidos (10-14/170751)

EN VENTA AUTOMOVIL taxi Chevrolet modelo 1972 Calle Nueva York Nº 827 Garaje $b. 620.000.

PARA DODGE Polara ofertamos toda clase repuestos, accesorios 364063 -358811 (10-14/170751)

EXTRAVIOS

POR EXTRAVIO de la libreta de ahorro Nº. 51-947-3 del Banco del Progreso queda nula (10-12/170753)

POR EXTRAVIO queda nula la libreta 3521 del Banco de La Paz (10-12/170693)

PRESENCIA

Agencias Departamentales

La publicidad y avisos económicos, se reciben en las siguientes direcciones:

COCHABAMBA.- Calle Ecuador E-387. Teléf.: 26914.
COBIJA.- Cobija.
LA PAZ.- Mariscal Sta. Cruz. Ed. Esperanza.
ORURO.- Avenida 6 de Octubre. Edif. Club Oruro, 3er. piso. Teléf. 51725.
POTOSI.- Plaza Alonso de Ibáñez Nº. 8. Tel. 2-2622.
SUCRE.- Plaza 25 de Mayo 27.- Teléfono 2-2116.
SANTA CRUZ.- Calle Beni Nº. 84. Teléf. 48866.
TRINIDAD.- Plaza José Ballivián Nº. 69. Tel. 2-2638.
TARIJA.- Calle Bolívar 248. Teléf. 2125.

En La Paz, los avisos económicos para los días domingo y lunes, se reciben hasta horas 12 del día anterior.

Como un servicio a la comunidad, nuestra tarifa en avisos económicos es de: $b. 3.00 (TRES PESOS), la palabra.

Negocios

LOCAL VENDO o anticrético independiente construido, para pequeña industria Illimani 1658 (10-12/170685)

LOCAL COMERCIAL Centrico en venta Edificio Cámara de Comercio $b. 10.800.000 Ref. teléfono 323433 (8-17/170658)

VENDO FABRICA de muebles métalicos cromado y niquelado acepto parte de pago movilidad, teléfono 379032 -353131 (7-13/170583)

Ropas

VENDO ABRIGOS sacones de piel nuevos Illimani 1658 (10-12/170685)

Técnicos

MECANICA KOLLATEK La técnica al servicio de la industria mecánica Gral, tornería, soldadura, construcciones metálicas, maquinaria minera. Asesoramiento en diseño mecánico y soldadura Av. I. Muñecas 449 (12/170766).

MECANOGRAFO Repara máquinas de escribir, coser a domicilio, Referencias, teléfono 811354 (12-18/170768).

ELECTRICISTA teléfono 364880 (13-12 Junio/169487).

MECANOGRAFO Repara máquinas escribir, coser a domicilio, Ref. teléfonos 355465-365228 (8-17/170598)

RETAPIZAMOS juegos de living, sillas, confección de fundas y rebarnizados a domicilio, teléfono 310308 (11-16/170755)

ARREGLO TV. Radio a domicilio, teléfono 783671 (7-13/170187)

REFRIGERADORES Frezzers, reparamos, toda marca, cambiamos motores en 24 horas, de excelente calidad, teléfono 378091. (5-19/170566).

COCINAS A GAS reparamos, limpiamos, trabajos garantizados, teléfono 320194 (25-24 Junio/169960).

¿SU PANTALLA está obscura no hay imagen clara? se lo reactivamos con garantía, teléfono 351448. (10-13/170698)

ALCANTARILLADO instalaciones reparaciones, modificaciones, teléfono 342680 (6-12/170672;

TECNICO EXTRANJERO repara betamax TV. color a domicilio, teléfono 370975 (8-12/170661)

MOTORES cambiamos a refrigeradores, frezzers en 24 horas de excelente calidad, teléfono 378091. (5-19/170566).

Ofertas especiales

CHAPAS de acero vendo todo espesor, oportunidad de precio llamar 340723 (7-13/170590)

CASCAJO Chancado, arena corriente, piedra manzana, puesto obra, teléfono 794138 (4-3 Julio/170198)

VENDO CHAPAS De acero, todo espesor, oportunidad de precios, llamar teléfono 340723 (31-13/170041).

MOTORES 1/8 HP 110 v. para refrigeradores, liquido, teléfono 378091. (5-19/170566).

Instrumentos Musicales

ACORDEONES 80, 72, 48 bajos vendo ocasión. México 1487 (10-12/170691).

TRAMITES

TRAMITAMOS Libretas militares. 20 años práctica Sagárnaga 161 2do. Patio Altos. Teléfono 374683 (12-16/170764).

Ofertas del día

TORTAS Finas 330948 (9-24/170676).

VENDO Puerta metálica, mecánica para verja 3.20 x 2.10 entrada 1 m. ver México 1575 (9-13/170667).

ETIQUETAS Autoadhesivas "JAC" en formularios continuos ventas OPECO, teléfono 301064 (10-14/170692).

NICHO Perpetuo compro, teléfono 351255 (12-17/170763).

LAVAMOS ALFOMBRAS Servilau, teléfono 360904 (10-14/170752)

Antigüedades

COMPRO Monedas billetes y antiguedades en general Ref. Sagárnaga 256 (10-23/170697).

ANTIGUEDADES Compro cuadros, adornos, todo antiguo, México 1487, teléfono 329562. (5-14/170505).

Máquinas

MAQUINAS COMPRO Usadas, pago $b. 27.500.- coser. $b. 22.500.- escribir, cocinas. TV., enseres de casa, muebles etc. teléfono 371083 (4-18/170191)

Varios

TELEFONO 375971 compro televisores blanco y negro pago 25.000.-, tres en uno, bicicletas, máquinas de escribir y coser, ropa de ambos sexos, cocinas, revistas. Pago los mejores precios llamar al teléfono 330738 (11 - 16/170754).

ESTAMPILLAS compro teléfono 310332 (10-19/170686).

CONSULTORIO Psico - Pedagógico, cociente intelectual, test Ultimo para aplicar Oruro - Cochabamba 1051 (10-19/170689).

COMPRO VENDO artefactos sanitarios y bicicletas usadas, llamar 2 a 6 tardes teléfono 370844 (9-18/170666).

Orquestas

ORGANISTA Edgar Umboni ameniza sus reuniones y fiestas 330403-329440 (7-8 Jul/170584)

CARLOS ROJAS Organista, teléfono 364206 (21-18/Junio /168948)

ORQUESTA ALASKA teléfono 326753 -377787 (7-26/170582)

ORQUESTA PRIMAVERA teléfono 361298, domicilio 3 de Mayo 1388 (10-19/170695)

LOS DIPLOMATICOS Orquesta, teléfono 363078. (31-14/170151).

LOS TROPICALES Orquesta electrónica, teléfono 365067 (7-13/170580)

ORGANISTA Armando Rodriguez 330948 (9-9 Julio/170677).

DISCOTHEQUE Amplificaciones, teléfono 783026 (8-20/170657)

ORQUESTA Star "5" teléfono 353220 (7-12/170592)

ORQUESTA YUNGUEÑITA teléfono 812193 (24-31 Agosto/169850)

CARLOS ZURITA Organista, teléfono 81... (1... 17 Junio/169721)

ORQUESTA JUVENTUD "670" teléfono 368541 (... 23/179554)

COCHABAMBA

EN COCHABAMBA Casa en venta Plaza Colón con dos tiendas rentables garaje, teléfono 22620 (... 14/160243).

EN COCHABAMBA Vendo casa sobre 1... m2., tres departamentos planta baja, una cuadra Av. Ballivián, Baldivieso Ref: teléfonos 4701... 43494 (12-21/160241)

COCHABAMBABAMBA Oportunidad vendo negocio acreditado, ubicado en centro comercial. Heroinas Nº 0109. Esquina Ayacucho R... Teléfonos 45419 y 4... (12-14/160239).

EN COCHABAMBA Ch... vendo a estrenar zona residencial céntrica acabado lujo 540 M2. teléfono ... Cochabamba (3-12/160...

EN COCHABAMBA Hostal "Libertador Simón Bolívar" brinda alojamiento, ofrece comodidad, confort, baños privados, garaje, atiende delegaciones, precios módicos. Libertador Bolívar ... teléfono 42747. (1-... lio/170163)

TURHOTEL S.R.L.

KAL
KOREAN AIR LINES

FELICITAN A

EASTERN

EN SU PRIMER ANIVERSARIO DE OPERACIONES EN BOLIVIA, HACIENDO VOTOS PARA QUE VUESTROS AVIONES SIGAN SURCANDO LOS LIMPIDOS CIELOS BOLIVIANOS.

GERENTE GENERAL
JACOBO JARMUSZ K.

M. CORAZON MANTILLA
GERENTE DE VENTAS

OIGA. 12 junio
VEA. 19 junio
PRUEBE. 26 junio

Lleve su boleto de entrada a nuestro stand de la feria y participe en los sorteos de cada domingo.

¡SORTEO GRATUITO!

En el stand NISSAN, DATSUN, DODGE, SUZUKI, ISUZU de la FERIA INTERNACIONAL DE LOS ANDES.
VISITENOS Y GANE
UN RADIO-GRABADOR, UN TELEVISOR A COLOR Y UNA MOTOCICLETA SUZUKI

DISTRIBUIDORA NISSAN BOLIVIA S.A. — CORPORACION PANORAMIC LTDA. — SIDEC OVERSEAS BOLIVIA S.A.

SOCIEDAD DE INGENIEROS DE BOLIVIA
DEPARTAMENTAL LA PAZ

La SIB tiene el agrado de invitar a todos los profesionales Ingenieros, Arquitectos y Constructores Civiles, al Seminario sobre "CONTROL DE CALIDAD DE LAS ESTRUCTURAS DE HORMIGON ARMADO" que, entre el 22 y 25 de junio del presente año tendrá lugar en la ciudad de La Paz con la participación central del eminente experto e investigador, el Dr. Ing. Alvaro Garcia Messeguer del Instituto Eduardo Torroja de la Construcción y el Cemento de Madrid-España.

Las Inscripciones se recibirán en la SIB Av. Mariscal Santa Cruz N°. 1285 of. N°. 803, hasta el dia viernes 17 de junio a hrs. 18.30.

EL DIRECTORIO

CLUB SOCIAL PETROLERO
REVERSION DE ACCIONES
ULTIMO AVISO

Las acciones:

SERIE "A		SERIE "B"	
017 - 018 - 021 - 025	098 - 102 - 120 - 202	007 - 011 - 018	319 - 379 - 435
026 - 027 - 028 - 029	203 - 204 - 324 - 325	061 - 071 - 106	436 - 437 - 438
030 - 036 - 049 - 050	326- 327 - 414 - 422	114 - 117 - 123	574
051 - 052 - 088 - 089	459 - 532 - 566 - 577	172 - 228 - 279	

De acuerdo a normas en vigencia y determinación del Directorio serán revertidas al 30 de Junio de 1983.

Asimismo las acciones s/n y los derechos de ingreso de Socios Pasivos por cuotas en mora serán anuladas.

La Paz, 12 de Junio de 1983
EL DIRECTORIO

COLEGIO DEPARTAMENTAL DE BIOQUIMICA Y FARMACIA
CONVOCATORIA A ASAMBLEA GENERAL

Se convoca con caracter de urgencia a los colegas Bioquímico - Farmacéuticos a la Asamblea General a realizarse el día miércoles 15 del presente a Hrs. 19 en el local del Colegio. (Av. 20 de Octubre N° 2015).

Orden del día:
1.- Informe económico del Colegio.
2.- Asunto salarial
3.- Varios.

La Paz, junio de 1983

LA DIRECTIVA

Coasin BOLIVIA S.R.L.

LA EMPRESA BOLIVIANA AL SERVICIO DE LA ELECTRONICA Y LA COMPUTACION

Av. 6 de Agosto 2300 Tel: 340962-363365 La Paz-Bolivia.

ZENITH data systems

COMPUTADOR PROFESIONAL

Más de 70.000 equipos instalados en todo el mundo

ECONOMICO

APLICACIONES EN

- INGENIERIA
- ADMINISTRACION
- CONTABILIDAD
- CONTROL DE ALMACENES
- CONTROL DE CLIENTES
- ORDENES DE COMPRA
- PROCESAMIENTO DE LA PALABRA

16 bits - 768 K de memoria - 10 M Bytes en Disco
BASIC-FORTRAN-COBOL-PASCAL-ADA

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES
FACULTAD DE CIENCIAS ECONOMICAS Y FINANCIERAS
PERIODO ACADEMICO 1983
Para estudiantes regulares

RR.PP. 197/83

Se hace saber nuevamente a los estudiantes de los niveles comprendidos entre el segundo y último semestre de estudios, que la Facultad inició sus clases correspondientes al periodo académico 1983, el día lunes 6 de junio del año en curso.

La Paz, 9 de junio de 1983

Lic. Eduardo Nava Morales F.
DECANO

V°.B°. Dr. Felipe Cordero Murillo
SECRETARIO GENERAL

(SELLO).- - UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES. Departamento de Relaciones Públicas y Prensa. La Paz - Bolivia.

Año del Bicentenario del Libertador Simón Bolivar

MINISTERIO DE TRABAJO Y DESARROLLO LABORAL
COMUNICADO

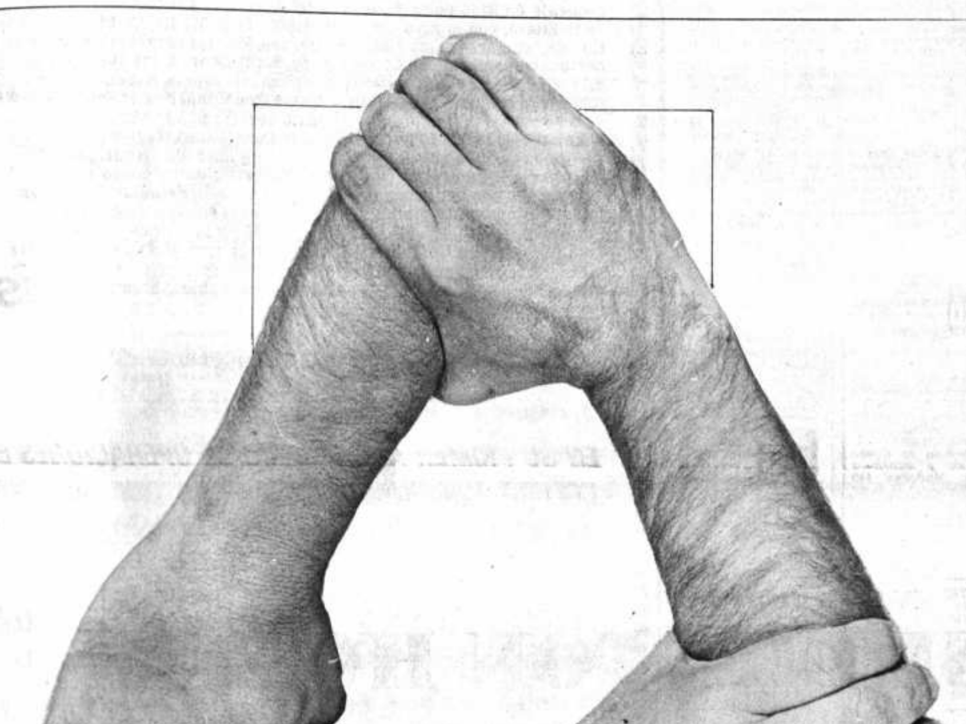
EL MINISTERIO DE TRABAJO Y DESARROLLO LABORAL, COMUNICA A LOS TRABAJADORES TANTO DE LA COSECHA DE ALGODON COMO DE LA CAÑA QUE SE TRASLADAN A LOS CENTROS PRODUCTIVOS EN LOS DEPARTAMENTOS DE SANTA CRUZ Y TARIJA RESPECTIVAMENTE QUE, POR INSTRUCCIONES EXPRESAS EMANADAS DEL MINISTERIO DE TRANSPORTES Y COMUNICACIONES, QUEDAN EXENTOS DE LA PRESENTACION DEL DOCUMENTO DE PRESTACION VIAL CORRESPONDIENTE A LA PRESENTE GESTION, MIENTRAS SE TRAMITE LA NUEVA DISPOSICION LEGAL RELATIVA AL COBRO DE ESTA IMPOSICION.

ASIMISMO, COMUNICA QUE, POR RESOLUCION ADMINISTRATIVA N° 221/83 DE 21 DE ABRIL DEL PRESENTE AÑO, EMANADA DE LA JUNTA NACIONAL DE SOLIDARIDAD Y DESARROLLO SOCIAL, LOS TRABAJADORES QUE ACUDEN A LOS CENTROS PRODUCTIVOS MENCIONADOS CON SUS HIJOS MENORES DE EDAD, PODRAN RECABAR LAS AUTORIZACIONES DE VIAJE CORRESPONDIENTES, DE LAS REGIONALES DEL MENOR CON CARACTER ABSOLUTAMENTE GRATUITO, ESPECIALMENTE EN LAS LOCALIDADES DE EPIZANA, Y TARIJA RESPECTIVAMENTE.

SOLICITAMOS A TODOS LOS TRABAJADORES COMPRENDIDOS EN ESTAS DISPOSICIONES DENUNCIAR CUALQUIER COBRO INDEBIDO QUE REALIZAREN LAS AUTORIDADES LOCALES, A FIN DE APLICAR LAS RESPECTIVAS SANCIONES A LOS INFRACTORES.

La Paz, junio 12 de 1983

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS Y PRENSA
MINISTERIO DE TRABAJO Y DESARROLLO LABORAL



LA UNION HACE LA FUERZA

A lo largo de nuestra historia
el gran sueño de todos
ha sido la unidad
en la diversidad, la cohesión
de todos los bolivianos.
Hemos nacido concientes de que
esa gran tarea es parte fundamental de nuestro aporte.
Trabajamos convencidos de que
sólo la unión de los bolivianos
hace la fuerza de Bolivia.
Por eso estamos aquí.

BANCO DE LA UNION

AÑO DEL BICENTENARIO DEL NACIMIENTO
DEL LIBERTADOR SIMON BOLIVAR

Ministerio de Educación y Cultura

CONVOCATORIA A LA TERCERA FERIA NACIONAL DE CIENCIAS Y TECNOLOGIA

El Ministerio de Educación a través de la Dirección General de Educación, la Academia Nacional de Ciencias de Bolivia, por intermedio del Centro de Promoción e Investigación Científica y Tecnológica de Bolivia, con el fin de fomentar la capacidad creativa, el espíritu de Investigación Científica de los alumnos del Nivel Medio de toda la República, convocan a participar en la TERCERA FERIA NACIONAL DE CIENCIAS Y TECNOLOGIA, que se realizará en la ciudad de La Paz los días 13, 14 y 15 de octubre del presente año a partir de las ocho horas en el Coliseo Cerrado del COLEGIO METODISTA INSTITUTO AMERICANO, de acuerdo a las siguientes bases:

1. Tendrán derecho a participar en la Feria Nacional de Ciencias y Tecnología los trabajadores ganadores en las Ferias Distritales.

2. Los proyectos pueden abarcar las especialidades de Matemáticas, Física, Química, Biología y Tecnología.

3. Cada Distrito podrá inscribir hasta cinco proyectos del Ciclo Medio, uno de cada especialidad, desde el 12 de septiembre al 3 de octubre.

4. Las Direcciones Distritales de Educación Urbana, inscribirán por carta dirigida a la ACADEMIA NACIONAL DE CIENCIAS, Casilla 5829 ó al teléfono 363990 - La Paz.

5. El Comité Organizador proporcionará alojamiento y pensión durante los días de la Feria hasta dos estudiantes del interior por cada proyecto y dos profesores delegados por Distrito (uno de Matemática y Física y otro de Ciencias Biológicas y Química), los mismos que participarán en el 2do. Congreso Nacional de Ciencias a nivel de profesores (Se anexa temario del Congreso).

6. Cada proyecto el día de la Feria, deberá contar con:

a) Un breve resumen teórico (varias copias).
b) Un letrero visible con el nombre del Proyecto.
c) Un número que se le asigne al Proyecto.
d) Un diagrama visible explicativo para el jurado y público.

7. La calificación de los Proyectos estará a cargo de un Jurado Calificador Mixto designado por CEPROINCT Nacional, el Ministerio de Educación y la Academia Nacional de Ciencias de Bolivia.

8. En la evaluación del proyecto se tomarán en cuenta los siguientes aspectos:

a) Habilidad creativa y constructiva (con prioridad uso de materiales caseros).
b) Fundamento científico, defensa teórica y práctica.
c) Aporte personal y utilidad práctica.

9. Todos los participantes recibirán certificados.

10.- Los mejores trabajos serán premiados y seleccionados para participar en eventos similares internacionales.

La Paz, junio de 1983

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS
Y PRENSA

Interesante programa de atletismo se cumple hoy en estadio "Siles"

Un interesante programa preparado por la Asociación de Atletismo de La Paz se desarrollará hoy, desde las 8.30 horas, en la pista del estadio "Hernando Siles".

Inicialmente los deportistas, varones mayores, participarán en marcha atlética sobre una distancia de 10.000 metros. Luego se efectuarán pruebas de velocidad de 100 y 400 metros planos, damas y varones.

El programa contempla, además, pruebas de medio fondo sobre una distancia de 1.500 metros planos, para damas y varones, mayores y menores. Se anuncia la participación en estas especialidades de una buena cantidad de atletas.

Posteriormente están consignadas las pruebas de 3.000 metros con obstáculos y 5.000 metros planos, varones mayores. Pruebas de salto alto y largo para damas y varones.

Salto triple solamente para varones. Lanzamiento de jabalina para damas y varones. Un buen porcentaje de atletas afiliados a la Asociación de Atletismo de La Paz estarán en la competencia.

La información fue proporcionada por Mario Paz, presidente de la entidad paceña de este deporte a tiempo de manifestar que a medida que transcurre el certamen oficial correspondiente a la temporada el nivel técnico va aumentando de manera interesante.

Varios atletas entrevistados por PRESENCIA sostuvieron que las actividades de la Asociación paceña se vienen cumpliendo de acuerdo a los programas elaborados con anterioridad.

Por otra parte manifestaron que los padres de familia también están interesados que sus hijos se dediquen con más intensidad a estas actividades.

Las competencias de atletismo se efectúan ante pocos aficionados. Ante esta situación algunos dirigentes de la asociación paceña sostuvieron que invitarán a escuelas y colegios para que puedan presenciar las competencias oficiales en el estadio "Hernando Siles".

PARA TELEFONO

Grabadora de mensajes, los reproduce por control remoto. Ref. Teléfono 811291.

CENTRO DE ESTUDIOS BRASILEÑOS - CEB

(EMBAJADA DEL BRASIL)

CURSOS DE PORTUGUES
(Universitario y Libre)

Inscripciones: a partir del 13 de junio

Inicio: 20 de junio

Horario de atención: 09 a 12 y de 14 a 21 hrs.

Mayores informaciones: Av. 6 de Agosto, 2296
Teléfono 322110

Fue nominado el seleccionado de tae kwon do para torneo "Andino"

Fue conformada ayer la selección boliviana de tae kwon do que participará en el torneo "Andino" de este deporte a realizarse en La Paz en agosto próximo. Los atletas fueron nominados al finalizar en el coliseo cerrado el certamen selectivo.

En la competencia participaron representantes de Chuquisaca, Tarija y La Paz; las delegaciones de Santa Cruz y Cochabamba no pudieron trasladarse por razones de estudio.

La Secretaría de Deportes subvencionó la competencia.

Los deportistas que ayer calificaron fueron: Ki Yung Wun Kim, representando a Chuquisaca, cinturón negro, categoría liviano; Eduardo Ruiz, de Tarija, cinturón rojo, categoría ligero; Roberto de Orioste, La Paz, cinturón ro[jo] "bantan".

A estos deportistas se [...] los más destacados durante [la] gestión pasada: Walter Ja[...] Campero, cinturón rojo, La Pa[z], Franklin Poppe, cinturón negro, categoría ligero y Roberto [...] cinturón rojo, mediano.

ASOCIACION DE OFICIALES BENEMERITOS DE LA GUERRA DEL CHACO

El Directorio de la Institución invita a los señores Beneméritos de la Patria, a la ofrenda floral y misa de campaña que se oficiará en el Mausoleo de la Asociación, el día martes 14 de junio, a horas 10:00, en homenaje a los heroicos Defensores de la Patria, caídos en los campos de batalla del Chaco y de los Beneméritos fallecidos en tiempo de paz.

EL DIRECTORIO

SOLICITADA

DE LA EDUCACION PARTICULAR

VOTO RESOLUTIVO DE LOS TRABAJADORES

CONSIDERANDO: Que, los profesores del Colegio particular "MARIA MAZZARELLO" han sido injustamente agredidos por un grupo minúsculo de padres de familia, que han equivocado el camino para lograr un entendimiento con la Dirección de dicho plantel educativo;

Que las autoridades de Educación no muestran ningún interés en recibir a los profesores del Colegio Mazzarello para que escuchen sus razones y, por el contrario, se han parcializado con un grupo de padres exaltados a quienes oyen y reciben cada vez;

Que las autoridades del Ministerio de Educación y Cultura, en lugar de dar pronta solución al problema económico, en forma inmotivada van dilatando la aprobación de los diferentes presupuestos presentados por la mayoría de los colegios particulares;

Que en la aprobación de algunos presupuestos no se está respetando la decisión de las comunidades educativas y, por el contrario, se están efectuando recortes arbitrarios que van a perjudicar a los docentes, y de un modo especial, al personal administrativo y de servicios;

Por tanto, velando por la libertad de Educación, por la regularidad de nuestro trabajo y para evitar abusos incalificables de algunos padres que obedecen fines inconfesables, el Comité de Emergencia de los trabajadores de la Educación Privada.

RESUELVE: 1º. Declarar un paro de protesta y prevención por un lapso de cuarenta y ocho horas los días 13 y 14 de junio en todos los colegios particulares de la ciudad de La Paz.

2º. Exigir a las autoridades del Ministerio de Educación y Cultura la aprobación de los presupuestos presentados.

3º. Apoyar moral y materialmente a ANDECOP en todo lo que signifique defensa intransigente de la Educación Particular y de los intereses de los trabajadores docentes y administrativos.

4º. Apoyar moral y materialmente al Colegio Mazzarello ante la injusta campaña de que está siendo objeto por un grupo no representados de padres de familia.

La Paz, 10 de junio de 1983

POR EL COMITE DE EMERGENCIA

Prof. Edmundo Hernani P.
Colg. San Antonio de Padua

Prof. Virginia Portocarrero
Col. Henriette de la Chevaliere
C.I. Nº. 310121 L.P.

Prof. Nelly R. de Castillo
Col. S. M. Mazzarello

Prof. Fanor Valdivia
Col. Don Bosco

SOLICITADA

INDUSTRIALES LAMINADORES SE DIRIGEN A LA PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA

La Asociación de Laminadores de Santa Cruz, envió el siguiente telex:

Dr. Mario Alarcón Lahore,

Secretario Privado Presrepública

La Paz.-

Haciéndonos eco de la exhortación dirigida a la ciudadanía en el mensaje emitido por S.E. el Sr. Presidente Constitucional, Dr. Hernán Siles Zuazo, con motivo del "Día Mundial del Medio Ambiente", en sentido de "sumarse a una campaña para ubicar los caminos y nudos vitales del contrabando de maderas, para identificar a los destructores del medio ambiente", permitímonos informarle que la Asociación de Industriales Laminadores de Santa Cruz, ofrece pruebas irrefutables sobre esta actividad ilícita, por medio de un casette que se viene exhibiendo en el canal 7 de la TV Boliviana. Esta denuncia documentada y pública ha motivado una violenta reacción en el Ing. Benigno Rodríguez, Director Nacional del Centro de Desarrollo Forestal, quien como represalia ha amenazado con la anulación de los contratos de explotación forestal que tienen las empresas madereras legalmente registradas y con el aumento desmesurado de los derechos de monte, en un 498 por ciento de los niveles actuales. La actitud del Ing. Rodríguez es manifiestamente contradictoria con los patrióticos propósitos que animan al primer mandatario, en defensa de nuestros recursos naturales renovables. Atentamente.

ASOCIACION DE INDUSTRIAS

LAMINADORAS DE SANTA CRUZ

SOLICITADA

LA PAZ SHERATON HOTEL

A LA OPINION PUBLICA

Nuestra Empresa ha mantenido hasta la fecha un respetuoso silencio para no sumarse al coro de calamidades que aquejan a nuestra pobre patria. Sin embargo, creemos que ha llegado el momento de poner en claro algunos puntos mal entendidos que mellan nuestra honorabilidad.

Son muchas las personas e inclusive amigos que están en la creencia de que nuestra empresa ha recibido 35.000.000.00 de dólares para construir el Hotel Sheraton, lo cual es absolutamente falso, solamente ha recibido $us. 12.500.000.- que se convierten en la suma mencionada por el Banco, diferencia que corresponde a intereses hasta del 42%, comisiones, intereses penales, recargos, intereses sobre otros intereses y otros.

Es necesario y queremos dar a conocer algunos hechos relativos a la historia de nuestra empresa que es un ejemplo de trabajo y amor a la patria entrelazada con la total apatía de muchos gobiernos para promover el turismo y finalmente escucharnos más aun como se verá más adelante como uno de los tantos golpes de estado del que fue víctima nuestra patria tiene la responsabilidad directa a indiscutida de nuestra lamentable situación económica.

Se nos ha iniciado un juicio coactivo que es totalmente improcedente. Se nos trata como vulgares estafadores cuando nuestro único pecado fue invertir nuestro capital en nuestro país y poner a nuestra patria a la altura de otros países por lo menos en el aspecto Turístico - Hotelero.

En pocas líneas, ésta es nuestra historia:

Para conocimiento de la opinión pública debo mencionar que mi firma está trabajando en Hotelería desde hace 26 años; comenzó con la inauguración del Hotel Crillón S.A., el año 1967, que fue construido con fondos propios traídos del exterior del país, ya que en el negocio hotelero, me propuse construir el actual Hotel Sheraton porque nuestro país BOLIVIA, estaba marginado de toda reunión de carácter internacional por carecer de un Hotel adecuado; las reuniones se realizaban en los países vecinos, Argentina, Chile, Brasil Perú, Uruguay y Paraguay, excluyendo siempre a Bolivia.

El Banco del Estado otorgó un Aval en 1973 por la cantidad de $us. 6.000.000.- y con el aporte de los propietarios de la cantidad de $us. 3.800.000.00 de acuerdo al estudio de factibilidad, creímos que era posible concluir la construcción programada, que fue comenzada a principios del año 1974; lamentablemente en el citado año, comenzó el alza del precio del petróleo que de $us. 3,50 el barril subió hasta la cantidad de $us. 35.00, esto ocasionó que el precio de diferentes materiales necesarios para el Hotel subieran hasta un 200%, así que la suma recibida y nuestro aporte sólo alcanzaron para llevar la construcción hasta fines del año 1975, año en el que tuvimos la opción de abandonar la obra y dejar otro Shopping Center para recuerdo de la ciudad de La Paz; pero nuestra empresa prefirió contratar la ampliación del crédito aun sabiendo que la posibilidad de pago se hacía más difícil, por lo que nos obligamos a solicitar una ampliación del Aval hasta la cantidad de $us. 12.500.000.00, que nos fue concedido por el Banco del Estado; los créditos fueron supervisados y particularmente la ampliación fue manejada por el Banco del Estado en su totalidad.

Inaugurado el Hotel en el mes de mayo de 1977, tuvimos una ocupación que llegó al 48% lo que nos permitió entregar al Banco del Estado la cantidad de 1.300.000.00 dólares; lamentablemente, al producirse el golpe de Estado del General Natush Busch en pleno congreso de la O.E.A., nuestra ocupación bajó hasta el 8% y posteriormente ocurrieron tres elecciones Presidenciales y uno que otro golpe de Estado más, lo cual creó una situación de inseguridad en nuestro país; todo esto determinó una situación sumamente crítica para la Hotelería en general, y particularmente para el Hotel Sheraton, que desde entonces no le fue posible continuar con entregas al Banco del Estado por imposibilidad económica porque la ocupación sólo permitió efectuar los gastos de operación del Hotel, pago de sueldos; en la actualidad, esta situación continúa y aún se ha agravado más ya que nuestro promedio en los ocho últimos meses hasta el mes de mayo sólo ha llegado al 13% de ocupación.

Para complicar más las cosas, el año 1975, en plena crisis del petróleo, el Gobierno y el Banco del Estado avalan un nuevo Hotel, "El Hotel Plaza", nuestra empresa hace llegar al Banco su protesta escrita señalando que lo prudente sería primero ver el comportamiento de la demanda por lo menos durante 4 años; hoy los dos hoteles deben muchos millones de dólares al Banco del Estado y ambos tienen una mala situación económica; en otras palabras, el mercado hotelero fue totalmente distorsionado. Podemos ñ añadir que ambos proyectos son víctimas de factores imponderables que en algunos casos son producidos por la crisis externa y en otros por la aguda crisis interna que vive nuestra nación.

También debemos manifestar que en el año 1978 tuvimos una oferta de la firma Americana Amerchar Corporation, para otorgarnos un crédito con el Aval del Banco del Estado, por la cantidad de $us. 20.000.000.00, con el 97% de emisión y un interés FIJO del 8% anual, y 1.3/4 sobre el Libor, esto en el momento en que se realizara la operación, dándonos un plazo de 15 años renovables al cumplir el compromiso regularmente dentro del plazo de los primeros 15 años, cuya operación planteada al Banco del Estado nos fue rechazada, a pesar de que en aquel momento se podían pagar todas las obligaciones pendientes y quedar el Banco del Estado todavía con cerca de $us. 4.000.000.00 en su poder, oportunidad que de haberse aceptado no nos habríamos encontrado en la situación actual.

Nuestra empresa ha hecho lo posible para ser rentable, pero las condiciones sobre las cuales ha tenido que trabajar en estos últimos 6 años han sido totalmente desfavorables. La imagen del país no ha sido buena, la crisis económica es tanto mundial como nacional; no hemos sabido dar seguridad como país al turismo internacional y por último jamás se hizo promoción turística que pudiera significar algo.

El Banco del Estado ha estado contemplando la posibilidad de dar en administración el Hotel Sheraton a entidades foráneas. Pensamos como bolivianos, que el Banco del Estado debería ser quien encuentre una solución con nuestra empresa que es de capitales bolivianos y no abrir una puerta para que si más adelante la situación mejorara, las posibles utilidades sean sacadas del país para fortificar otras economías.

Las empresas foráneas interesadas en administrar el Hotel sólo buscan jugosos honorarios que tienen que ser pagados gane o pierda el Hotel; es debido a este sistema de trabajo que estas grandes cadenas hoteleras son ricas, lo que es peor no garantizan una mayor ocupación ni un mayor ingreso.

Se ha mencionado en alguna oportunidad que La Paz Sheraton Hotel fue una obra innecesaria e improductiva; diferimos de esa aseveración por las razones siguientes:

1. Sin el Hotel Sheraton, nuestro país hubiera estado marginado de todo evento internacional con total aislamiento por la falta de un Hotel adecuado.

2. En el orden social, el Hotel ha dado trabajo a 350 empleados y obreros con 1.500 personas dependientes.

3. En el aspecto económico, ha aportado la cantidad de seis Millones de dólares, por concepto de impuestos a la Renta, Caja de Seguridad Social y otros aportes como Convico, Fomo, Instituto Boliviano de Turismo y Municipalidad, lo que significa que el Hotel del total de sus ingresos mensualmente hace un aporte del 36.6% equivalente a la mencionada suma.

4. Los Hoteles solamente recaudan el 30% de los gastos de turistas por concepto de alojamiento, comidas y bebidas, quedando el 70% en gastos que ellos hacen fuera del Hotel; por estos conceptos en los casi seis años de vida que tiene el Hotel ha ingresado al país la cantidad aproximada de $us. 200.000.000.00 suma ésta que posiblemente fue invertida en importaciones diferentes ayudando a aliviar la presión sobre el Banco Central.

El La Paz Sheraton Hotel, nunca ha pensado en dejar de pagar la deuda al Banco del Estado, siempre que la misma sea conciliada, anulando los cargos por intereses penales, cargos de intereses sobre intereses y otros, y poder llegar a un acuerdo que posibilite la cancelación de una suma que se llegará a concretar.

Hemos buscado una forma de arreglo para beneficio de todas las partes durante los Gobiernos de Padilla, Guevara, Gueiler, el Triunvirato García Meza - Torrelio y Vildozo, y en fecha 12 de mayo presentando una vez más al Banco del Estado una proposición de arreglo en los siguientes términos:

a).- Entrega del valor total del Hotel Crillón, avaluado en 4.787.352.– de dólares suma actualizada, patrimonio indiscutible de la familia Vázquez.

b).- Entrega inmediata al Banco de $b. 60.000.000.00.

c).- Un pago en efectivo en el plazo de 90 días del producto de la venta de materiales sobrantes de la construcción.

d).- Pagos de $b. 10.000.000.00 mensuales durante 1983 y 1984.

e).- Pago de $b. 210.000.000.00 anuales a partir de 1985.

Lastimosamente siempre hubo crisis políticas o económicas como las que existen hoy, que impidieron a los Gobiernos atender los problemas de Empresas como la nuestra que jamás tuvieron como táctica de presión, la huelga o el bloqueo, esperamos que en esta oportunidad podremos ser escuchados en atención a una intachable conducta de trabajo durante 65 años. -Juzgue la opinión Pública.-

Francisco Vazquez C.
Presidente
C.I. 202706

SOLICITADA

ASOCIACION NACIONAL DE COLEGIOS PARTICULARES

COMUNICADO A LA OPINION PUBLICA

La Asociación Nacional de Colegios Particulares (ANDECOP), tiene a bien comunicar a la opinión pública lo siguiente:

Habiendo sido llamados por el señor Ministro de Educación y Cultura para tratar los problemas urgentes de ANDECOP, la asamblea de directores, reunida el día 11 del presente, por la tarde, acuerda levantar el paro indefinido, señalado para el lunes 13, manteniéndose el estado de emergencia, hasta la solución favorable de nuestros problemas.

La Paz, 11-VI-83
La Directiva
P. Agustín Barrió
C.I. 384946 L.P.

(Sello): ASOCIACION DE COLEGIOS PARTICULARES DE BOLIVIA
PRESIDENCIA LA PAZ.

EDICTO PARA WALTER SALGUERO TABORGA

DR. JORGE BARRAGAN CAREAGA JUEZ PRIMERO DE PARTIDO EN LO CIVIL DE LA CAPITAL.- Por el presente Edicto, se notifica a los ejecutados WALTER SALGUERO TABORGA y GUILLERMO QUIROGA ZIADE, con la demanda y su respectiva providencia, dentro del juicio ejecutivo seguido por el BANCO MERCANTIL. Contra los nombrados— -DEMANDA: Timbres de ley anulados por el Sello del Juzgado 1ro. de Partido en lo Civil.- Señor Juez de Partido.- Demanda, proceso ejecutivo.- Otrosíes.——FERNANDO DIEZ BLANCO - GONZALO GUZMAN SANJINES, personeros del BANCO MERCANTIL S.A., con poder N°. 36 otorgado ante el Notario Horacio Ozinaga (La Paz), el 1° casado, boliviano - gerente de banco C.I. N° 742761 CBB, el 2° casado - boliviano - economista C.I. N° 129419 LP. domiciliados en Nataniel Aguirre 6-0499).— El documento de préstamo N° 183/78 de 24 de octubre de 1978, comprendido en la 1ra. parte del art. 1287 del C. V. y 972 y 1330 del Cdgo. de Comercio y leyes relativas, que como parte de demanda acompañamos, evidencia que los señores WALTER SALGUERO TABORGA Y GUILLERMO QUIROGA ZIADE, casados, industriales, bolivianos, son: deudores de plazo vencido al Banco de la suma de pesos bolivianos 519.250 demandados en la vía ejecutiva pedimos en consecuencia su señoría proceder conforme a los arts. 486 487-491-101, considerando QUE EL PRESENTE CONTRATO ES UN DOCUMENTO MERCANTIL COMPRENDIDO EN OPERACIONES Y CONTRATOS BANCARIOS, DE ESPECIAL APLICACION, comprendiendo la demanda: capital intereses en general devengados y por devengar, debiendo dictarse: AUTO INTIMATORIO DE PAGO.- 1er. Otrosí.- Reconoceremos pagos a cuentas si hubieren.- 2° Otrosí.- Solicitamos retensión de fondos en todos los Bancos, de la localidad como consecuencia de este proceso, que sus gerentes sean notificados y le proporcionen información del monto retenido.- 3er. Otrosí.- Demanda y acta de embargo se anote preventivamente en el Juzgado de Derechos Reales.- Se notifique al Juez Registrador. Solicitamos francatura de testimonio de lo actuado.—4to. otrosí.- Domicilio: Oficinas del Bco.- N. Aguirre - Calama S-0499) 5to. Otrosí.- providencias conoceremos por intermedio del funcionario de Diligencias.— Cochabamba, 6 de junio de 1980.- 6to. Otrosí.- Se adhieren timbres de ley, se acompaña papel sellado suficiente." En este estado, yo MIGUEL JALDIN DE UGARTE, con el poder adjuntome apersono por el Banco y reproduzco en todas sus partes su texto.- 7mo. Otrosí.—No conocemos las direcciones de los ejecutados por esta razón pedimos que sean notificados por EDICTOS, para lo que yo el apoderado del Banco ofrezco prestar el juramento que dispone la ley.- Fecha ut. supra.— Fdo. Dr. Miguel Jaldín U.—Abogado del Banco Mercantil.— Fdo. Fernando Diez Blanco.—Fdo. G. Guzmán S.- Banco Mercantil S. A. (oficina-Cochabamba).-AUTO: sello del Juzgado 1° de Partido en lo Civil-18 de junio de 1980.- VISTOS: Intímase a Walter Salguero Taborga y Guillermo Quiroga Ziade para que el tercer día paguen la suma de 519.250.- mas intereses convencionalmente estipulados, bajo apercibimiento de costas y sin perjuicio de expedirse mandamiento de embargo contra sus bienes suficientes a cubrir la suma exigida.- Al otrosí 1°, téngase presente.- Al otrosí 2do. Como pide, previa la notificación, a todos los encargados de la Banca local.- Al otrosí 3ro. Como solicita: debiendo a tal fin notificarse al Sr. Juez Registrador de Derechos Reales.- Al otrosí 4to.- por señalado el domicilio.- Al otrosí 5to. - Notifique el Oficial de Diligencias.- Al otrosí 6to. - Por adheridos y acompañados, téngasele por apersonado y reproducido. Al otrosí 7mo. previamente préstese el juramento de ley, previsto por el art. 124 parágrafo III del Cdgo. de Pdto. Civil y se proveerá Fdo: Dr. J. Barragán C.——Juez 1° de Partido en lo Civil.— ante mí Fdo. E. Herrera L.——Secretaria del Juzgado 1° de Partido en lo Civil.——DECRETO Sello del Juzgado 1ro. de Partido en lo Civil.——20 de junio de 1980.———A mérito del juramento que antecede, cítese mediante edicto en la forma prevista por el art 124 parte 1ra. del Cdgo. de Pdto. Civil, bajo apercibimiento de nombrársele defensor de oficio con quien se seguirá el proceso a Walter Zalguero Taborga y Guillermo Quiroga Ziade, notifique el Oficial de Diligencias.—Fdo. Dr. J. Barragán Careaga.- Juez 1ro. de Partido en lo Civil.—ante mí. Fdo: E. Herrera L.- Secretaria del Juzgado 1ro. de Partido en lo Civil.— —Es lo que se transcribe para fines de ley.——Cochabamba, 20 de junio de 1.980.

Dr. F. Jorge Barragán Careaga
Juez de Partido 1° en lo Civil
Cochabamba - Bolivia

D. S. O.

Elizabeth Herrera Llanque
Secretaria
Juzgado 1° de Partido en lo Civil
Cochabamba - Bolivia

PARA LA FOGATA DE SAN JUAN
7 POR EL PRECIO DE 6
al contado
ZAR
El VODKA

LICORERIA Edificio ALAMEDA
LICORERIA PH Graneros Esq. Figueroa
BAZAR EL POZO Ciudad Satélite Plan 561 c.15
ALMACEN BUSCH GARDEN Av. Busch
ALMACEN The APPLES Edif. Reina Esther Obrajes

GUIA PROFESIONAL

de PRESENCIA, especializada para Usted Sr. Profesional.

EMPRESA

Establecida en la zona libre de Colón, representante y distribuidora exclusiva de reconocida marca japonesa de fama mundial de productos electrónicos de consumo (Video-Sistemas de audio).

solicita

Compañía de Representantes

CON EXPERIENCIA en la comercialización de productos de electrónica de consumo (Tele- visores-Sistemas de audio).

CON PERSONAL DE VENTAS (Obtención de pedidos, seguimiento de embarques y cobros).

Enviar curriculum vitae de la organización a: APARTADO POSTAL 2134, ZONA LIBRE DE COLON, COLON - REPUBLICA DE PANAMA

NOMBRE: Edgar García EDAD: 36 años PROFESION: Industrial PACEÑO	NOMBRE: Ramiro Velasquez EDAD: 25 años PROFESION: Productor de Seguros PACEÑO	NOMBRE: Carolina López EDAD: 22 años PROFESION: Agente de Viajes PACEÑA	NOMBRE: Gonzalo Alvarez Díaz EDAD: 33 años PROFESION: Comerciante PACEÑO
NOMBRE: Darko Franulic EDAD: 37 años PROFESION: Industrial COCHABAMBINO	NOMBRE: Delia Galindo de Rodriguez EDAD: 42 años PROFESION: Comerciante minorista COCHABAMBINA	NOMBRE: Daniel Milicowsky EDAD: 45 años PROFESION: Industrial COCHABAMBINO	NOMBRE: Ruben Harasic EDAD: 37 años PROFESION: Turismo Comercial COCHABAMBINO
NOMBRE: Marisley de Mansilla EDAD: 28 años PROFESION: Ama de casa CRUCEÑA	NOMBRE: Antonio Ugrinovic EDAD: 40 años PROFESION: Ingeniero CRUCEÑO	NOMBRE: Carlos Conrado Jimenez EDAD: 35 años PROFESION: Dentista CRUCEÑO	NOMBRE: Enrique Hurtado. EDAD: 33 años. PROFESION: Industrial. CRUCEÑO

LO QUE USTED ESPERA DE UN BANCO

En el Banco de la Unión, estamos convencidos que solo unidos, tendremos la fuerza para lograr los objetivos que buscamos.
Pero la unión debe tener vínculos reales, palpables, concretos.
Su confianza: eso es lo que nosotros esperamos de usted.
Nuestro aporte concreto: eso es lo usted espera del banco.

LA UNION HACE LA FUERZA

BANCO DE LA UNION

SOLICITADA

"LA SERVIDUMBRE QUE NO MANCHA"

Señor Juez 3° de Instrucción en lo Penal.-
Aporta: más prueba.-
Otrosí.- Vista Fiscal.-
Otrosí.- Mandamiento de Libertad.

ADOLFO USTARES FERREYRA, en el seguido por el Ministerio Público, sobre supuesto Levantamiento Armado, presentándome ante su digna autoridad con respeto digo:

Hace 29 días que he propuesto CUESTION PREVIA DE FALTA DE TIPICIDAD con abundante PRUEBA PRECONSTITUIDA, habiendo su probidad corrido en traslado al Sr. Fiscal. Con objeto de de apoyar más aún mi inocencia es que a la fecha aporto documentación que viene a constituir PRUEBA PLENA por su procedencia y seriedad. Publicaciones de "PRESENCIA" de 23 de Julio de 1.980 con el N°. 7922 y del matutino cruceño "EL MUNDO" de 23 de Agosto del mismo año, con el N°. 421. En los respectivos títulos se lee: "RENUNCIA DE LIDIA GUEILER A LA PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA" y RENUNCIA DE LA PRESIDENTA GUEILER EN RELATO DE UN TESTIGO PRESENCIAL". El contenido de ambas crónicas públicas establece claramente que el 17 de Julio de 1.980, renunció la Sra. Lidia Gueiler a la Presidencia de la Nación, resignando el mando en favor de las Fuerzas Armadas.

NO EXISTE CUERPO DEL DELITO.- El art. 152 del Código de Procedimiento Penal señala "que el cuerpo del delito es la base del juicio penal". En el presente caso el Ministerio Público no aportó el Cuerpo del Delito, que debe consistir en las armas, uniformes y demás implementos que me han debido encontrar en el supuesto Levantamiento Armado. Hace cinco meses me encuentro privado de libertad y si no hay cuerpo del delito tampoco, puede existir el presente juicio.

PRUEBA PLENA QUE APOYA LA ATIPICIDAD PLANTEADA.- El Certificado otorgado por la Comisión de Constitución, Justicia y Policía Judicial de la H. Cámara de Diputados, prueba que en Bolivia desde el 10 de Octubre de 1982, no han existido Levantamientos-Armados, Conatos Revolucionarios y Actos Subversivos. Los Certificados extendidos por el Tribunal Supremo de Justicia Militar y por el Tribunal Permanente indican que mi persona no ha estado o está procesada por Levantamientos Armados o tenencia de Armas o infracción de disposiciones Militares. El Certificado de "Meridiano" indica que en la publicación de 6 de enero del presente año, no me han denunciado y que simplemente TRANSCRIBIERON, un Capítulo del libro escrito por el Agente Secreto Francés de Origen Italiano Elio Ciolini; más la prueba presente, demuestran que mi persona no se LEVANTO EN ARMAS CONTRA NADIE.

VISTA FISCAL.- Pido a su rectitud, correr traslado con el presente memorial y pruebas a conocimiento del Sr. Fiscal para fines de Ley.

OTROSI.- Resolución y Mandamiento de Libertad.- De acuerdo a los arts. 186 y 187 del Código de Procedimiento Penal, pido a su Magistratura dictar Resolución favorable, en base a la abundante prueba, ordenando se libre el Mandamiento de Libertad en mi favor y el archivo de obrados.

Justicia, etc.
La Paz, 9 de Junio de 1.983.
Abogado e Interesado.
ADOLFO USTARES FERREIRA
ABOGADO-PENALISTA
Padrón Renta 48268-MCA. 000726-La Paz

OTRO IMPACTO DE
POWER

Mod. 09

PRESENCIA Deportiva

La Paz, Bolivia, domingo 12 de junio de 1983

OTRO IMPACTO DE
POWER

Mod. 22

Nuevo encuentro del superclásico

Bolivar y The Strongest protagonizarán hoy, en el estadio "Hernando Siles" el tercer partido del torneo denominado "superclásico" desde las cuatro de la tarde.

Los dos planteles concluyeron ayer su preparación y sus jugadores declararon que están optimistas por brindar un buen espectáculo. En los anteriores cotejos cada uno se alzó con una victoria.

THE STRONGEST

Ovidio Mezza delantero del plantel "gualdinegro" sostuvo que " los "atigrados" estamos imbuidos de la mejor predisposición para adjudicarnos las unidades en disputa. Creo que The Strongest jugando buen fútbol derrotará a Bolivar".

Iguales opiniones fueron vertidas por sus compañeros de equipo. Luis Galarza también deseó suerte a los jugadores del plantel "gualdinegro". Esta tarde el pórtico de The Strongest estará defendido por Antonio Caruso.

BOLIVAR

Los jugadores bolivaristas manifestaron que pese al alejamiento de Abdúl Aramayo, mantienen intactas sus pretensiones de ganar el título del certamen "superclásico". Ramiro Vargas, dijo "es cierto que Bolivar mostró algunos altibajos en los últimos partidos, pero ello no es factor determinante para que los aficionados se hagan una idea errada en sentido de que Bolivar será vencido por los stronguistas. Demostraremos que Bolivar puede y mucho", acotó.

ENTRADAS

Las entradas para el compromiso de esta tarde, que será una fecha doble, se venderán en las boleterías del estadio desde las diez de la mañana. El boleto para general cuesta 200 pesos bolivianos, preferencia 350 pesos, butaca 750 pesos, sector central, y 500 pesos bolivianos para los laterales. Los organizadores informaron que existe demanda de entradas para presenciar el "superclásico".

VUELVE EL SUPERCLASICO.- A las 16 horas de esta tarde se jugará la tercera versión del denominado superclásico entre los tradicionales rivales: Bolivar y The Strongest. La serie de partidos es de cinco. En la fotografía Ovidio Meza, marcando un gol en ocasión del partido frente a Guabirá.

Bolívar con Naviana en volibol

Simón Bolivar y Naviana protagonizarán hoy en el coliseo cerrado de la calle México el partido central de una nueva fecha del campeonato paceño de volibol.

La comisión técnica programó los siguientes cotejos: 8.30 horas juvenil, varones: Naviana y Franz Tamayo, 9.15 horas; juvenil, damas: Chaco Petrolero- CID La Paz.

Para las 10 horas está programado el primer partido de primera de honor, damas: Gran Poder frente a Gimnasia y Esgrima. A las 10.45 horas jugarán Simón Bolivar y Naviana por la Primera de Honor, varones.

Los organizadores del certamen paceño de volibol manifestaron que las entradas estarán a la venta desde las ocho de la mañana. El precio es de cincuenta pesos bolivianos.

EL MARTES

El próximo martes al continuar el torneo paceño de este deporte se cumplirán los siguientes partidos en el coliseo cerrado de la calle México. 18.45 horas; juvenil damas; Gimnasia y Esgrima y María Auxiliadora.

A las 19.30 horas serán rivales, primera de honor, damas, San Antonio con Gimnasia y Esgrima. Finalmente el cotejo estelar estará a cargo de las representaciones masculinas Primera de Honor, Gimnasia y Esgrima y Naviana. Dirigentes de la Asociación Departamental de Volibol manifestaron que paulatinamente el certamen, va cobrando importancia.

Récord mundial atlético

PEKIN, 11 JUN, (EFE).- El atleta chino Zhu Jianhua consiguió hoy un nuevo récord del mundo en salto de altura, al rebasar el listón colocado a 2,37 metros, durante las eliminatorias de los quintos juegos nacionales chinos.

Jianhua, de 20 años, poseía el récord asiático y la mejor marca mundial de la especialidad de 1982 con 2,33 M.

Corea del Sur eliminó a Uruguay del mundial

MONTERREY, MEXICO, 11 (AP).- Corea del Sur, en tal vez la mayor sorpresa en la historia de los campeonatos mundiales juveniles de fútbol, venció hoy a Uruguay por 2-1 en su partido de cuartos de final del segundo mundial juvenil.

El gol de la victoria coreana, que nadie había esperado ni mucho menos pronosticado, fue un autogol del defensa uruguayo Carlos Martinez a los 14 minutos del primer período adicional de 15 minutos, después de que los dos equipos habían terminado empatados a 1-1 en los 90 minutos reglamentarios.

La victoria surcoreana, que dejó postergado a uno de los mas grandes favoritos para llegar a la final el domingo 19, fue plenamente merecida, por el despliegue de ánimo, decisión, velocidad y juego moderno y efectivo que hicieron los asiáticos.

El partido, uno de los mejores en nivel técnico de este campeonato, e indudablemente el más dramático y más ardorosamente disputado del torneo, correspondió a la descripción previa que se había hecho de un choque entre la "garra celeste" uruguaya y la "furia roja coreana".

El primer tiempo terminó sin goles, pero fue un marcador injusto para Corea del Sur, que mereció por lo menos un gol, que hubiera sido un penal desperdiciado por No In-Woo a los 44 minutos.

Los uruguayos tal vez nunca se imaginaron con qué clase de equipo se iban a enfrentar y parecieron estar totalmente perdidos en el terreno de juego en los primeros 45 minutos.

El segundo tiempo comenzó en la misma tónica de penetrantes ataques coreanos e incapacidad uruguaya para resolver la marcación asiática y, finalmente, esta presión dio resultado a los 10 minutos de esta etapa.

Jang Jung soltó un precioso pase en profundidad al vacío, que otra vez tomó parados a los defensores uruguayos. Shin Yon-Ho, que anotara el gol de la victoria frente a México, tranquilamente entró sólo al área y pasó el balón por encima de Picum.

El gol despertó finalmente a los uruguayos y con su tradicional garra, tal vez ayudados por un poco de cansancio de los coreanos después de semejante despliegue de velocidad, comenzaron a presionar sobre el área asiática.

Pero el gol sólo llegó a los 26 minutos, cuando Carlos Aguilera, que había desaparecido totalmente en el primer tiempo, dio un pase en el área, en medio de tres defensas, a Jorge Martinez, que con tiro suave pero bien colocado al ángulo derecho logró el empate.

Los uruguayos siguieron atacando y se produjo una de las jugadas mas dramáticas, en un partido lleno de ellas, cuando a los 44 minutos Rubén Sosa dio pase a Aguilera y este pateó desmarcado para que el balón se estrellara en el horizontal.

Los dos equipos siguierno luchando denodadamente en el tiempo adicional, sacando energía de quien sabe dónde. Ambos crearon situaciones de peligro en las áreas contrarias, pero faltando un minuto para terminar los primeros 15 minutos adicionales se produjo la jugada decisiva del partido.

Un centro a media altura desde el ala derecha fue enviado a su propia portería por Carlos Martinez, cuando estaba acosado por Shin Yon-Ho.

En el segundo período adicional, Uruguay se lanzó con todo al ataque pero los coreanos cerraron sus líneas y rechazaron balones desesperadamente.

Sin embargo, un minuto antes del final del partido, Aguilera perdió el gol del empate cuando Jorge Martinez pateó, el balón rebotó en el horizontal y Aguilera tiró afuera con la portería sola.

Existe preocupación en el Club Wilsterman

COCHABAMBA, 11 (PRESENCIA).- En medio de un gran expectativa se realizará, en las próximas horas el cotejo futbolístico entre las primeras escuadras de Wilsterman de Cochabamba y Blooming de Santa Cruz.

La afición deportiva espera una victoria de los locales que han superado su rendimiento en los últimos partidos en base a una mayor responsabilidad de sus integrantes, sin embargo hay preocupación por las lesiones de Jhony Villarroel y Vladimir Soria que tal vez no podrían ser de la partida, esperándose el dictámen médico De otro lado la ausencia obligada de Fernando Rocha, que tiene cinco tarjetas amarillas determina también una variante en el plantel de los aviadores"

En cuanto al plantel de Blooming, se tienen siempre las mejores referencias por cuanto está constituido por muy buenos valores que conforman un todo homogéneo y de gran potencia, contando con valores de la talla de Taborga, Terrazas, Castillo, Melgar y otros muchachos que hasta el momento cumplieron magníficas actuaciones en el preliminar los clubes Happ y Petroleros definirán en derecho a representar a Cochabamba en el próximo torneo infantil de gútbol. Por todo ello se considera que la jornada dominical sera de gran interés.

ESTRENAN LOCAL

Hoy, el directorio del club "Aviador", presidido por Willy Soria, entregó la sede propia de la institución.

Al acto concurrieron altas autoridades deportivas, prensa y socios de la entidad.

Torneo paceño de billar comenzará el martes 21

El martes 21 del presente comenzará el IV campeonato de billar, a tres bandas, segunda categoría, con auspicios de la asociación paceña de este deporte.

Participarán todos los jugadores, incluidos, en el escalafón departamental de esta categoría y los que ascendieron de tercera división.

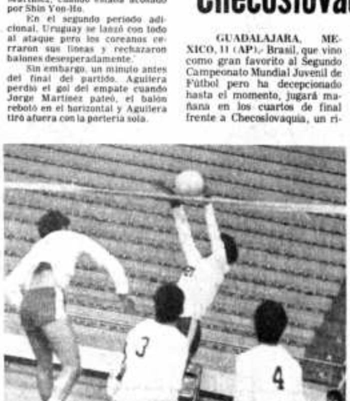
Las inscripciones estarán abiertas hasta el lunes 20 de este mes. Derecho de inscripción, por jugador, 300 pesos. Todo jugador o entidad que perteneciendo a la asociación paceña de este deporte que no se inscribieran, por cualquier motivo, serán marginados de la ADBLP.

Todos los clubes afiliados tienen la obligación de registrar a tres delegados que se encargarán de controlar los partidos. Todo jugador que falte a dos compromisos en forma continua será descalificado sin reclamo alguno.

Gran Premio de Canadá de F-1 se correrá hoy

MONTREAL, CANADA, 11 (AP).- Alineación de los participantes en el Gran Premio del Canadá, a correrse mañana domingo. (Nombre del piloto, país de origen, tipo de máquinas, tiempo logrado en las pruebas de clasificación y velocidad en las pruebas clasificatorias en millas por hora):

1. René Arnoux, Francia, Ferrari, 1:28,984, 110.861- 2. Patrick Tambay, Francia, Ferrari, 1:28.992, 110,851- 3. Alain Prost, Francia, Reanault, 1:29,942, 109,680- 4. Eddie Cheever, EE.UU., 1:30, 255, 109,300- 5. Nelson Piquet, Brasil, Brabham BMW, 1:30.366,109.166- 6. Riccardo Patrese, Italia, Brabham MBW, 1:31,227, 108.135- 7. Keke Rosberg, Finlandia, Williams, 1:31, 583, 107.715- 8. Manfred Winkelhock, Alemania Occ., ATS BMW, 1:31,756, 107,512- 9. Andrea de Cesaris, Italia, Alfa Romeo, 1:31,813, 107.445 - 10. Jacques Laffite, Francia, Williams, 1:32,185, 107,011- 11. Bruno Giacomelli, Italia, Toleman-Hart, 1:32,208, 106,985- 12. Derek Warwick, Inglaterra, Toleman-Hart, 1:32, 351, 106.819- 13. Thierry Boutsen, Bélgica, Arrows, 1:32, 643, 106,483- 14. Marc Surer, Suiza, Arrows, 1:32. 931, 106.153- 15. Elio de Angelis, Italia, Lotus Renault, 1:32, 231, 105,811- 16. Nigel Mansell, Inglaterra, Lotus, 1:33, 588, 105,811-17. Michele Alboreto, Italia, Tyrrell, 1:33.664, 105.322-18. John Watson, Irlanda del Norte, Mclaren, 1:34.008, 104, 937-19 Jean Pierre Jarier, Francia, Ligier, 1:34,403, 104.497-20. Niki Lauda, Austria, Mclaren, 1:34,452.104.443- 21 Danny Sullivan, EE.UU., Tyrrell, 1:34.680, 104.192- 22. Raoul Boesel, Brasil, Ligier, 1:34.967, 103.876- 23. Mauro Baldi, Italia, Alfa Romeo, 1:34,988, 103.853- 24 Roberto Guerrero, Colombia, Theodore, 1:35.283, 103.532- 25. Piercarlo Ghinzani, Italia, Osella, 1:35.493 103.305- 26. Corrado Fabi, Italia, Osella, 1:35, 554, 103.238- 27. Johnny Cecotto, Venezuela, Theodore, 1:36, 260, 102.482- 28. Jacques Villeneuve, Canadá, March-Ram, 1:37. 858. 100.898



VUELVE EL VOLIBOL.- Nueva fecha del certamen local de volibol se cumplirá hoy, por la mañana, en el coliseo Cerrado "Ciudad de La Paz". La competencia viene alcanzando mucho interés.

YACHT CLUB BOLIVIANO

Invita a todos los consocios a participar de la fogata de San Juan que se llevará a cabo en fecha 25 de junio del presente a horas 18.00 y a la parrillada de Unidad Náutica en fecha 26 de junio del presente a horas 12.00. Se recomienda venir acompañados de sus familiares queridos, así como de buen humor para lograr el éxito deseado. Las circulares con precios estarán a su disposición.

Rogamos anunciar su asistencia a los teléfonos 369419, Sra. Rosario Avila; 340900 Sra. Wilma y 365421 Srta. Gardy. Asimismo, reactualizar su dirección para el registro correspondiente del Yacht Club Boliviano.

El día 25.6 se atenderá normalmente en el restaurante del Yacht Club Boliviano. La atención quedará suspendida el día 26.6 debido a la parrillada de Unidad Náutica.

Su asistencia, distinguido consocio; y la de sus familiares será muy bienvenida, en Huatajata, a orillas del Lago Titicaca.

DIOS GUARDE A UD. Y QUE EL VIENTO LE SEA FAVORABLE.

EL DIRECTORIO

Nacional de fútbol

Chaco e Independiente juegan hoy en La Paz

Wilsterman y Blooming en Cochabamba

Chaco Petrolero recibirá esta tarde, 14 horas, en el estadio "Hernando Siles" a Independiente de la capital de la república al iniciarse la décima primera fecha del campeonato de la Liga Profesional de Fútbol.

El plantel local dirigido por Arturo López completó ayer su preparación con juegos recreativos y con amplia charla técnica sobre la importancia del encuentro.

Chaco, después de cumplir una destacada actuación declinó de manera ostensible en su rendimiento, situación que determinó tomar las providencias del caso para superar esta coyuntura.

El equipo "albiverde" jugó hasta la fecha diez partidos y cuenta en su haber con 11 puntos. Independiente en diez cotejos hizo cuatro puntos.

El encuentro promete por el deseo de reivindicación de los dos planteles. Centenares de simpatizantes de Chaco se instalarán en el estadio "Hernando Siles", especialmente trabajadores de Yacimientos. En el cotejo de fondo jugarán Bolivar y The Strongest, por el torneo "Superclásico".

EN COCHABAMBA

En el estadio "Félix Capriles" serán rivales Wilsterman y Blooming en partido considerado muy importante y el de mayor atracción correspondiente a la décima primera fecha.

Blooming en diez partidos totalizó 16 puntos, es uno de los punteros del certamen. Wilsterman por su parte, en similar número de cotejos ... diez unidades.

EN SANTA CRUZ

En la capital oriental Real, será anfitrión ... Aurora de Cochabamba en encuentro que ... pezará a las 17 horas en el estadio "Tahuichi Aguilera". Real cuenta con siete puntos y Aurora con ocho, en diez partidos.

EN POTOSI

Municipal de La Paz, visitará al plantel ... Primero de Mayo en su reducto en un partido ... atracción. Primero de Mayo se halla en el fondo ... la tabla comparativa con sólo dos puntos ... Municipal hizo, hasta la fecha 5 puntos, en diez cotejos.

CONSEJO CONSULTIVO.- El pasado viernes se posesionó el consejo consultivo del Club Municipal que está integrado por ex presidentes de la institución. Se prometió mucho trabajo para sacar a la entidad del empantanamiento en que se encuentra.

Fútbol

Brasil favorito para vencer hoy a Checoslovaquia en Mundial Juvenil

GUADALAJARA, MEXICO, 11 (AP).- Brasil, que vino como gran favorito al Segundo Campeonato Mundial Juvenil de Fútbol pero ha decepcionado hasta el momento, jugará mañana en los cuartos de final frente a Checoslovaquia, un rival al que debería vencer sin mayores dificultades.

Los brasileños ganaron el grupo "D" de la etapa inicial, pero no convencieron ni a aficionados ni a críticos.

En su primer partido sacaron un difícil empate a 1-1 con Holanda, anotando un gol de penal diez minutos antes del final. En su segundo vencieron a Nigeria 3-0 pero nunca mostraron la tradicional gran calidad de su fútbol y en el tercero superaron a la Unión Soviética, que jugó 55 minutos con un hombre menos, por 2-1 y eso gracias a un infantil autogol de un defensa soviético.

El aspecto preocupante del juego del equipo brasileño ha sido su poca efectividad ofensiva, demostrada frente a los dos equipos europeos. Tres goles en dos partidos, uno de ellos de penal y otro un autogol, y uno de los adversarios jugando con un hombre menos la mayor parte del encuentro.

Los checos tampoco han mostrado nada especial. En su primer partido vencieron a Austria 4-0 y se pensó que Checoslovaquia iba a ser ... equipo sensación. Pero ... que la victoria checa fue ... a la pobreza técnica de Austria ... el peor equipo del torneo, que ... anotó un gol ni ganó un punto.

Burla en el fútbol italiano

ROMA, 11 (EFE).- ... principales equipos italianos han respondido ya al "cierre de fronteras" decretado el ... por la federación con una ... va burla encaminada a ... país, más que nunca, de ... extranjeros.

La medida, que según el presidente de la federación italiana Federico Sordillo, pretendía "evitar el 'crack' definitivo ... fútbol italiano, causó el efecto contrario, al excitar las prisas ... las angustias de los equipos.

En las últimas horas, ... de representantes, agentes comerciales, abogados ... directivos, acorralados por ... cierre prematuro del mercado ... vuelan por Europa ... Latinoamérica, sin reparar ... gastos.

Pruebas ciclísticas habrá hoy en El Prado

La Dirección Nacional de Tránsito y la Asociación Departamental de Ciclismo de La Paz organizan hoy, en homenaje al 57 aniversario de creación de la entidad policial, una competencia destinada a niños de 5 y 8 años de edad y pruebas de exhibición en El Prado.

Información en ese sentido fue proporcionada por Alberto Rivera, secretario general de la entidad paceña de ciclismo a tiempo de manifestar que a las 9.30 horas pedalistas de cuatro clubes, Benotto, Caloi, CBA Bolivia y CBN Viacha, realizarán pruebas de exhibición.

NIÑOS

A las 10 horas se pondrá en marcha la competencia de niños en diferentes categorías: triciclos conducidos por niños de cinco años, media vuelta a El Prado, bicicletas con ruedas de apoyo, niños de 5 a 7 años, una vuelta.

Bicicletas, niños de 7 ... años, dos vueltas. Hasta ... momento según la información proporcionada por Alberto Rivera se registraron 171 ... Finalmente los pedalistas ... Primera y Segunda categoría efectuarán pruebas de exhibición.

Colombia y Cruzeiro igualaron 0-0

BOGOTA, 11 (AP).- Cruzeiro de Brasil y la selección de fútbol de Colombia, que se dispone a intervenir en la eliminatoria de la copa "América", empataron ayer sin goles en el cierre del torneo cuadrangular "Ciudad de Bogotá".

Colombia, que se enfrentará a Perú y BOLIVIA en la copa "América", se adjudicó la serie a través de una mejor diferencia de goles, mas dos contra mas uno de Cruzeiro, Colombia y el equipo brasileño acumularon cuatro puntos.

En el partido preliminar, celebrado en el estadio "El Campin", Millonarios ganó a Santa Fe 2-1, Ambos partidos fueron presenciados por unos 15.000 espectadores.

El Cruzeiro, en su primera actuación, superó el domingo a Millonarios por 2-1, y Colombia a Santa Fe por 2-0. El miércoles Colombia igualó 4-4 contra Millonarios y Cruzeiro empató 0-0 con Santa Fe.

En la formación visitante se destacaron Mauro y Tostao, quienes fueron ovacionados por los aficionados colombianos.

El árbitro local Gilberto Aristizabal anuló dos anotaciones de Cruzeiro. La segunda fue de Eduardo poco antes del pitazo final, y el equipo brasileño protestó al considerar que el tanto fue logrado en posición reglamentaria y no adelantada, como opinó Aristizábal.

El entrenador de la selección, Efraín Sanchez, introdujo varios cambios en relación al plantel que presentó en los dos primeros encuentros.

La selección está en pleno ajuste, y su rendimiento aún dista del nivel esperado para la eliminatoria, en general, se observaron fallas en las diferentes líneas.

ALINEACIONES

Cruceiro: Victor Alvez, Zezinho, Aylton y Cosme, Palinho, Mauro y Tostao, Carlinho, Edmar y Joazinho.

COLOMBIA.- Zape, Luna, Molina, Viafra, y Salja, Sarmiento, Peluffo y Sierra, Velez, Ortiz y Balderrama.

Segunda rueda del interyungueño de fútbol se inicia esta tarde

Comienza hoy la segunda rueda del certamen "Interyungueño" de fútbol correspondiente a 1983 con dos partidos a disputarse en el estadio "Simón Bolivar" de la zona de Tembladerani.

El cotejo preliminar estará a cargo de Huancané e Irupana. Este partido empezará a las 14 horas. En la primera rueda Huancané venció al rival de hoy por cuatro goles a uno.

El partido central, que se jugará a partir de 15.30 horas, enfrentará a los equipos de Chulumani y Coripata. En la primera fase Chulumani derrotó por un gol a cero a Coripata.

Mario Morillas Carrasco, presidente del Comité Interyungueño de Fútbol, sostuvo que participarán esta tarde las barras de los equipos que iniciarán la segunda rueda.

Torneo de golf

En las canchas del Oruro Golf Club se jugará hoy el torneo denominado "Berisford Bolivia" bajo la modalidad de "medal play" con ciento por ciento de ventaja, por equipos de cuatro jugadores e individual a 18 hoyos. Al término de la competencia será posesionada la directiva de la Asociación de Golf de Oruro. Fueron invitados dirigentes de la Federación Boliviana de este deporte, quienes comprometieron su concurrencia.

Fútbol de la prensa

Hoy y Reporteros Gráficos iniciarán hoy, en la cancha de la Corporación Boliviana de Fomento, San Miguel, una nueva fecha del certamen de fútbol denominado "Pablo ..." organizado por el Sindicato de trabajadores de la Prensa de La Paz.

Los jugadores de Reporteros Gráficos epilogaron sus prácticas y manifestaron encontrarse en buenas condiciones físicas para ... rival. El encuentro comenzará a las 9 horas.

A las 10 horas Ultima Hora rivalizará con El Diario. A las ... horas Barrio del Periodista jugará ante Corresponsales ... Para las 12 horas está previsto el cotejo entre Jornada y ... diano y cerrando la jornada ... horas, el Decano será ... tagonista de Independiente ... delegado de turno será ... representante de PRESENCIA.